POCO ANTES DE VORDE EN MIDRID

POCO ANTES DE VORDE DON ASSOCIA 39 Y AU

ENTENDIVISTA DO POR ASSOCIA 39 Y AU

ENTENDIVISTA

EL MADRID APLASTO AL ELCHE (5-1)

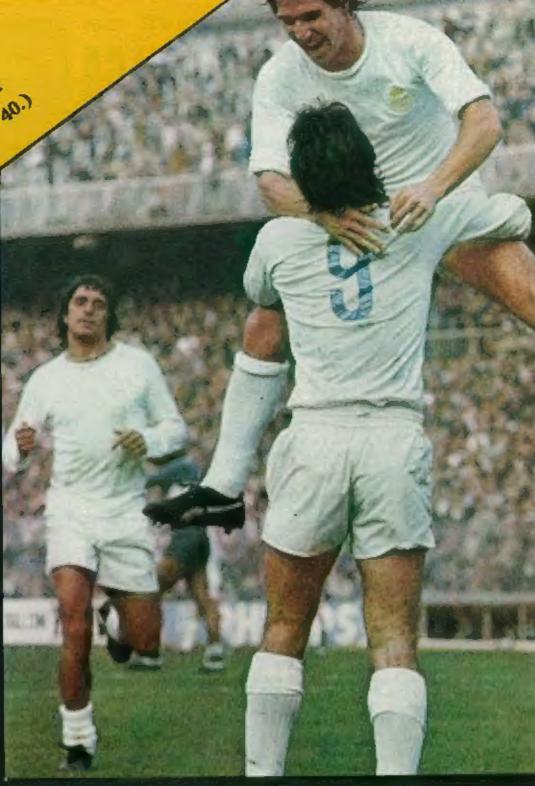
## COSER Y CANTAR

Fueron cinco goles los que metió el Madrid al Elche, pero pudieron ser más. Coser y cantar, como quien dice, Y con este triunfo y la derrota del Barcelona en Alicante, el liderato, para los madridistas, que llevan seis victorias consecutivos. En la foto de J. Gólvez, Juanito y Santillana se abrazan alborozados tras la consecución de uno de los tantos.

NUM. 335 • 18 OCTUBRE 1977 • 30 PTAS.

COOLOGE
SEMANARIO GRAFICO DEFURINO

En el suplemento de MOTOR EL PEUGEOT - 504, MODELO ESPAÑOL





Aunque perdió en Sarriá (2-1)

EL RAYO TUTEO AL ESPAÑOL

Perdió el Rayo su encuentro contra al Españel, pero puede decirse, en justicia, que los franjurojos tutearon a los «periquitos» y a punto estuvieron de empatar. En el grabado, un córner, sin comecuencias sobre la meta vallecana. Foto A. Vega.

Historia intima del Real Madrid

Todo sobre el polémico "CASO VELAZQUEZ"

Ultima modido del club: examen médico sunhacreto a toda la plantillo

PERDIO FRENTE AL SANTANDER (2-0)

## EL CAMPEON SE REZAGA



El Atlético no está fino y se está rezagando. El Modrid le lleva ya siete puntos, tras ganar los blancos y perder los rojiblancos. Aqui vemos un avance de Alberto que no tendria consecuencias.



Bonito jugada de Rubán Cano que, entre dos contrarios, se lleva la polota de tacón. Pasarta a Alberto, pero éste no aprovecheria la oportunidad.



Aguilar había logrado llegar al área pequeña de los santanderinos, pero su remate saldria desviado.



Cabezazo de Rubén Cano, que desborda al meta Damas, pero que saldria fuera por encima del lorguero.

## BERNABEU, convaleciente

Tras mes y medio de estancia en el sanatorio, donde sufrió una delicada intervención quirárgica, el presidente del Real Madrid, don Santiago Bernabáu, ha sido dado de alta y ha vuelto a su domicilio madrileño. Parece que la recuperación va por buen camino, yo que el ilustre enfermo ha podido, incluso, pasear por el parque del Retiro.

AS-COLOR hace vatas par el rápido y total restablecimiento del señor Bernabéu.



AÑO YN - NUM. 335

18 de octubre de 1977 Procio del ojempler: 30 ptes. Procia en Canarins (servicia aéroa): 33 ptes.

> Director: Luis G. de Linares

Subdirector: Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de Documentación: Monuel Sarmiento Birba Chica SEMANIA, S. A. Pasas de Ondeixas Radondo, 25. Modrid-0. Apartmin 383.

elátuman:

Correspondente: Suscripciones: Administración:

Redacción: 347 2

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Modeld: Passo Codsider Rudondo, 25. Telés, 248 EF 90. Servicios: Sicilas, 9. Tulés. 221 58 62. Resoluto Legal: N-12.488-1971. Imprimo: XIVADE: MEYER, 8. A.

#### PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPARA

SEMESTRE

780 ptas.

ARO:

1.560 ptas.

25GTA.—Pare el extranjora y correo aéreo, el misma pencia más gastre de aurio. Difusión media por mimero controlada durante el poríodo mayo de 1976 a abril 1977



90.864 EJEMPLARES

## EL REAL MADRID SUMA Y SIGUE... Y SE PONE EL PRIMERO

#### CON EL RELOJ EN LA MANO

Texto: J. M. FERNANDEZ-NOTARIO - Fotos: MACARIO

El Real Madrid sigue en racha. El Real, hoy por hoy, parece imparable en su camino de triunfos. Eso está claro, porque los marcadores cantan y la clasificación también. El domingo, en Chamartín, cumplió con desahogo el trámite de deshacerse del Elche, al que goleó por cinco tantos a uno. La verdad es que el choque entre ilicitanos y madrileños fue un paseo triunfal para los hombres de «talismán» Molowny...

Hablar del Real Madrid-Etche es para mi un pequeño compromiso, porque apenas si tengo algo decir. Todo fue tan fácil para los propietarios del terreno... El Elche encajó cinco goles, pero lo mismo pudo llevarse tres o cuatro más. ¿Quiere decir esto que el Real jugó muy bien? Esto quiere decir que el Real jugó con el Elche, que no es exactamente lo mismo?

Los blancos lo hicieron bien, desde luego, pero sucedió, al menos ése es mi criterio, que la faita de enemigo les pusieron muy fáciles las cosas. Fue algo parecido a la buena faena de un torero con un torillo, sin poder y sin peligro. A la hora de enjuiciar una actuación taurina de estas características siempre se dice eso de «habria queverle con enemigos de más fuerza».

Algo de esto —repito— sucedió en el Bernabeu. El Madrid se desenvolvió a sus anchas, y como le dejaron hacer, pues eso: hizo lo que quiso, Cinco goles, que, ya digo, pudieron ser más, y la suma de dos nuevos puntos, que le sirven, entre otras cosas, para coger la cabeza de la tabla, aprovechándose del traspié del Barcelona en Alicante, fueron los beneficios de su apabullante superioridad sobre el césped.

¿Qué decir del Elche? Poco, muy poco. El equipo de Olsen fue una victima propiciatoria a pies de los jugadores madridistas. Muy lógico, tenemos en cuenta que los ilicitados tienen una defensa de ri-sa, con un libero, el negrito Gilberto, que se debe haber enterado hace muy poco tiempo que el balón es redondo. De dónde han saca-do al morenito Gliberto —creo que ni siquiera se llama así— los responsables técnicos del ciub de la ciudad de las palmeras? Junto al oscurisimo Gilberto (futbolísticamente habiando), en el Elche ¿jugaron? unos cuantos sudamericanos más. E hicieron lo que saben: mover la bola, sobaria, pasaria y repasaria, pero, a la hora de la verdad, nada de nada. Así se explica que el Real, que, además, está en racha de salirle las cosas bien, barriera a su gusto.

Poco más se puede contar de la cosa balompédica del domingo en el Bernabén. Sólo que el Elche empezó marcando, lo que no supo aprovechar para, por lo menos, haberle creado alguna dificultad al Real. Que Juanito, dos (uno de penalty), Santiliana, otros dos (también uno de ellos de penalty) y Del Bosque fueron los goleadores blancos y que el señor del silbato fue el colegiado norteafricano Jaramillo, que se equivocó cuanto quiso, pitó dos máximos castigos en el área del Elche y se «tragó» el más claro. Para que en su negativa labor no faltara nada, amonestó con tarjetas amarillas (en esto si estuvo acertado) a García Remón, por protestar; a Gilberto y a Insaluralde, por entradas antirregiamentarias, y a Indio, por meterse en el área cuando se iba a lanzar uno de los penalties.

El Real, pues, está ya el primero en la clasificación. Ahora está por ver quién es el «guapo» que le apea del machito...

Comenzó el partido poniendo el balón en juego Sitjá.

¿DE DONDE HA SALIDO ESTE MORENITO?—A este negrito que ven estedes disputando un balón le llaman Gilberto, la verdad, el hombre, que juega de libero, no liene mucha idea de esta del fátbol, e tenor de la que se la via el domingo. Falló cusi constantemente y, salvo algún rebote de chambo, no tocó la pelola. Y uno se pregunta casi escandalizado: ¿Jugodares como el tal Gilberto son necesarios para muestro fátbol? Uno, además, al ver al morento con el número cinco a la espalda, se acordaba de un tal Pereiro, conque en seguida aparté de mi mente estos pensamientos, por aquello de que las comparaciones son adiosas...



UNA AYUDITA NUNCA VIENE MAL—Luege dicen que los jugadores y los señores vestidos de nugro (léase árbitros) se llevon mal. Miren, miren miledes el ejemplo que de el colegiado Jaramillo. El hombre se equivocó lo suyo, pera como lo cortés so quita le valiente, aqui aparece tendiéndole la mano a Well? para ayudente a levasterse. Al madridisto le habia heche una exercicio una de los mechachos ilicitunes...

Mínuto 4.—GOL DEL ELCHE.— Félix saca un córner desde la banda izquierda. Da mucho efecto al balón y éste se cuela directamente en el portal de García Remón.

Minuto 10. — Gran jugada de Wolff, que termina en saque de esquina. Este se bota sin consecuencias para el marcador.

Minuto 12.—PRIMER GOL DEL, REAL MADRID: Juanito coge un balón al borde del área ilicitana, se cuela y, ante la pasividad de Indio, que no sabe qué hacer, se planta ante Esteban, espera su salida y le bate por bajo.

Minuto 19.—SEGUNDO GOL DEL REAL MADRID: Buena jugada entre Guerini y Del Bosque, con remate final de este último, que vuelve a batir a Esteban, tras aguantar su salida a la desesperada.

Minuto 25.—Internada de Guerini, que es derribado en el área por Gilberto cuando se disponta a rematar en excelente posición. El señor Jaramillo no quiere saber nada del claro penalty.

Minuto 30.—TERCER GOL DEL REAL MADRID: Gilberto salta con Santillana, que intentaba el remate de cabeza, y el árbitro, que ha visto un ligero empujón del moreno al delantero centro, pita penalty. Juanito lo lanza y marca,

Minuto 35.—Excelente pase de Del Bosque a la cabeza de Santillana. Este remata y el balón, con Esteban batido, se estrella en un poste, el rechace lo recoge Juanito, que falla estrepitosamente.

Minuto 37.—Benitez sustituye a Montero, en el Elche.

Minuto 45. — Final del primer tiempo, El marcador señala tres goles a uno, a favor del Real Madrid.

Santillana pone el balón en juego y comienza el segundo tiempo. Minuto 49.—CUARTO GOL DEL

REAL MADRID. Wolff mete un baión en el área del Elche, Gilberto falla espectacularmente y Santillana, que seguía la jugada, bate a Esteban por bajo.

Minuto 54.—Pase de Camacho a Juanito. Este, muy escorado a la banda izquierda, salva la salida de Esteban, pero su remate final sale fuera, por carecer de ángulo de tiro,

Minuto 69.—QUINTO GOL DEL REAL MADRID. — Un balón sin peligro en el área ilicitana tropieza en la mano de Cortés. El señor Jaramillo señala el punto de penalty. El castigo lo lanza Santillana y marca.

Tras este quinto tanto, Miguel Angel sustituye a García Remón en la portería del Real Madrid.

Minuto 76. — Isidro sustituye a Juanito, en el Real Madrid.

Minuto 81. — Cristo sustituye a Antón, en el Elche.

Minuto 90.—El señor Jaramillo pita el final del partido. El marcador señala un claro cinco-uno a favor del conjunto madridista.

## EL REAL MADRID, LIDER



EL SEGUNDO, PARA DEL BOSQUE.—Al genar el Elche y perder el Barcelana en Alicante, el Madrid se ha erigida en líder de la clasificación. El conjunto de Malewny geleó a los llicitanos. En el minuto diecinuevo, Guerini sirve magnificamente a Del Besque, el que vemos marcando el segundo gel blanco.



TESTARAZO AL PALO.—El Modrid sigue acumulande goles en un haber, y al cebo de la séptima jernada es el conjunto más realizador. A las cinco dianas que hizo en la puerta ificitana, pudo aliadirse este espectacular remote de Santillana, a las treinta y cinco minutos, a centre de Del Bosque, Pero el estárico seria devuella por el poste...—Fotos Gálvez.



PENALTY, CON SANTILLANA DE VERDUGO.—Dos castigos máximos se se fialaron al Elche. El primero fue convertido en gol por Juanite y el segunda, que supondria el quinto y último gol fecal, fue transformado por Santillana. El disparo del ariete queda fuera del alcance de Esteban. Era el minuto sociente y mueve de juega.

## EL RAYO MANTIENE EL TIPO



EN ESTA OCASION FALLO EL GOLEADOR.—El Rayo estuvo a punto de empater en Sarriá, aunque acabó perdiendo por la minima diferencia.

Jeremias, que murcó los dos tantos del Español, falta este balán que, desde el suelo, había perdida el mela Alcázar.



ALCAZAR SE ANTICIPA.—Buen partido del Rayo Valleceno en Serrió, donde supo contener a los blanquiazules locales. Aquí vemos cómo la pelota es detenida por el meta Alcázar, unticipándose a Solsona, Tanco sigue el desarrollo de los acontecimientos.



Cassely trata de avanzar hacia el marco regista. La jugada no tendria consecuencias por la intervención del defensa modrileña.

### MAS MERCEDES QUE NUNCA

#### AUMENTA LA PARTICIPACION DE MERCEDES-BENZ EN MEVOSA

La participación de Daimler-Benz (fabricante de los vehículos Mercedes) en la empresa española Mevosa, ha pasado a ser del 40% del capital social. Con el mismo porcentaje se encuentra el Instituto Nacional de Industria (el mayor grupo industrial español), que también ha aumentado su participación. El 20% restante se reparte entre la Banca y capital privado español.

¿Qué es Mercedes en el mundo? La marca de mayor prestigio internacional en el campo automovilístico.

Primer fabricante de Europa de vehículos industriales.

El mayor del mundo en vehículos pesados.

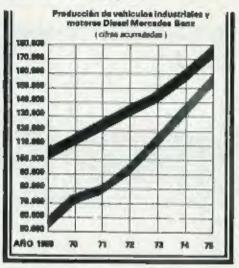
8 fábricas, 4 sociedades constructoras de vehículos bajo licencia, 7 plantas de fabricación, 29 empresas de montaje, 3.805 bases en 170 países y una cifra de ventas de 667.000 millones de pesetas, en 1976.

La producción total de la industria alemana de automóviles de turismo en 1975 fue solamente el 6,4% más elevada que en 1965. Desde el mismo año, Daimler-Benz ha aumentado su producción en más del doble.

¿Qué es Mercedes ahora en España?

La marca que garantiza la calidad y perfección técnica de los vehículos de transporte ligero fabricados por MEVOSA.

23.000 motores Diesel rápidos y 14.000 vehículos industriales al año, de 1.000, 1.300 y 2.500 Kgs. Más de 185.000 vehículos fabricados. El gráfico habla por sí solo de la evolución Mercedes en los últimos años en España.



Fábricas en Vitoria y Barcelona. Oficinas centrales en Madrid. Red de distribución comercial y asistencia técnica en toda España. 4.000 empleados en sus fábricas y un capital social de 1.620 millones de pesetas.

Repercusiones en el mercado del transporte ligero

Los vehículos y motores Diesel que MEVOSA fabrica, son sólo y únicamente Mercedes.

Con dirección técnica y control de calidad exclusivos de Mercedes-Benz.

Lo que supone más calidad en el mercado y mayor garantía para el comprador y para el usuario. Porque sabrán que han adquirido y tienen al volante un vehículo seguro y rentable, que ha merecido la confianza de Daimler-Benz. Porque es Mercedes.





#### **EL BARCELONA** PERDIO LA IMBATIBILIDAD

#### PRIMERA DIVISION

Burgos, 0; Sporting, 0, Real Madrid, 5; Elche, 1, Español, 2; Rayo Vallecano, 1. Sevilla, I; Valencia, 0. Salamanca, 0; Real Sociedad, 0. Las Palmas, 3; Hetis, 2, Hércules, 2; Barcelona, 1. Rácing, 2; At. de Madrid, 0. Athletic de Bilbao, 6: Cádiz, 1.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

	_	_	-	-	_	-	
R. MADRID	7	6	0	1	19	4	12+ 4
Barcelona	7	4	2	1	8	2	10+ 4
Las Palmas	7	3	3	1	10	8	9+ 1
Hércules	7	3	2	2	7	11	8
Ath Bilbno	7	2	3	2	10	6	7 1
R. Sociedad .	7	3	1	3	10	6	7+ 1
Valencia	7	3	1	3	14	9	7+ 1
Betis	7	1	5	1	8	6	7+ 1
Salamanca	7	3	1	3	9	0	7-1
Sevilla	7	3	1	3	9	12	7-1
Elche	7	3	1	3	11	15	7+ 1
R. Vallecano	7	2	2	3	9	8	8
Santander	7	2	2	3	7	9	6-2
S. Gijon	7	2	2	3	5	7	6
Español	7	3	0	4	10	15	6- 2
At. Madrid	7	2	1	4	9	9	5-1
Burgos	7	1	3	3	5	10	5-3
Cádiz	7	2	0	5	5	19	4-2

#### SEGUNDA DIVISION

Valladolid, 3: Calvo Sutelo, 2. Tarrasa, 2; Celta, 2. Cordoba, 0; Huelva, 1. Zarogoza, 2; Murcia, 1. Baracaldo, 1; Jaén, 1. Alavéa, 0; Osasura, 0. Málaga, 0; Castellón, 0, Tenerife, 0; Getafe, 1. Granada, 1; Sabadell, 1. Coruña, 2; Oviedo, 0.

	3,	G,	E.	P	F.	C	. Ptos	Ç.
HUELVA	8	4	3	1	10	5	11+	3
Getafe	8	4	3	1	7		11+	
Zaragoza		3	4	1	10	8	10+	2
Sabadell	8	3	4	1	11	9	10+	2
Osasuna	8	3	3	2	14	8	9+	1
Alayes	8	1	7	0	8	5	9+	1
Murcia deleres	8	3	3	2	12	B	9+	1
Celta	8	3	3	2	14	12	9+	1
Tarrasa	8	3	3	2	14	12	9+	1
Baracaldo	8	4	1	3	11	13	9+	1
Tenerife	6	2	4	2	8	6	В	
Granada	8	3	2	3	6	8	8	
Calvo Sotelo	8	2	3	3	12	14	7-	1
Valladolid	8	3	1	4	9	12	7—	J
Dep. Coruña	8	1	4	3	9	10	6-	2
Málaga	8	2	2	4	5	0	6-	2
Jaén	8	0	6	2	5	8	6-	2
Oviedo	8	3	0	5	8	13	6—	2
Castellón	8	0	Ę.	3	6	10	5-	57
Córdoba	B	1	3	4	5	12	5	570

#### **EL ESPAÑOL FRENO A LOS** VALLECANOS



Buene compaña lo que lleva el nuevo primera, Raya Vallectno, que, a pesar de hactr un buen partido en Sarriá, se vio superado por el Español. El balón sale de la bota de Jeremias, pero desviará Alcázar. Foto A. Vego, enviado especial.

#### GRAND PRIX DE MADRID

#### BORG, ARROLLADOR

Haciendo honor o su condición de gran favorito, el sueco Bjorn Borg se proclamó vencedor del Ili Trofeo Gillette, prueba vala-dero para el Grand Prix International. El «vi-kingo de hielo» superó en la final al chileno Jaime Fillal en cuatro sets.

En la categoría femenina, la checoslovaca Regina Marsikova derrotó a la novia de Borg, Mariana Simionescu, mientras que en dobles mosculinos, los sudafricanos Hewitt y McMillan -vencedares de la pareja Orantes-Muñaz se alzaron con el título.

#### CIRCUITO DE CALAFAT VICTORIAS DE MOLONS. SANCHEZ Y LOWY

El posado dio del Pilar se disputó en el circuito de Calafat una reunión automovilistica con carreras puntuables para el Cam-peonato de Fórmula 1430, Copa R-S y R-8 TS. En la primera ganó facilmente Miguel Mo-

lons, mientras que su rival por el título, Garcia

Galiano, terminaba sexto.
En la Copa R-5 se impuso Fermin Sánchez,
mientras que Cavín conseguia hocerse con el
segundo puesto tras uno leve falta de Escat,

que fue tercezo. Por último, en la Copa R-8 TS se impuso Jorge Lowy, por delante de Pérez y Liras.

#### CAMPEONATO IROC

#### LA SEGUNDA CARRERA. PARA AL UNSER

En el circuito de Riverside se ho disputado la segunda prueba del Campeonato iROC, que enfrenta a los pilotos americanos con los de Formula 1. La primera victoria fue para Richard Petty, mientras que la segunda ha sido ganada por Al Unser. Mario Andretti es el me-jor clasificado entre los pilotos de Formula 3.

#### SEGUNDA DIVISION B (Grupo I)

Huesca, 1: Mirandés, 1. Palencia, 0; Ferrol, 0. Sestao, I; At. Madrileño, 2. Basconin, 2; Langreo, L. Bilbao Ath., 3; Torrejón, 3. Compostela, 3; R. Unión, 2. Pegaso, 1; Orense, 2. Caudal, I; Tudelano, 0. Castilla, 2; Leonesa, L. Pontevedra, 3; Ensidesa, 0.

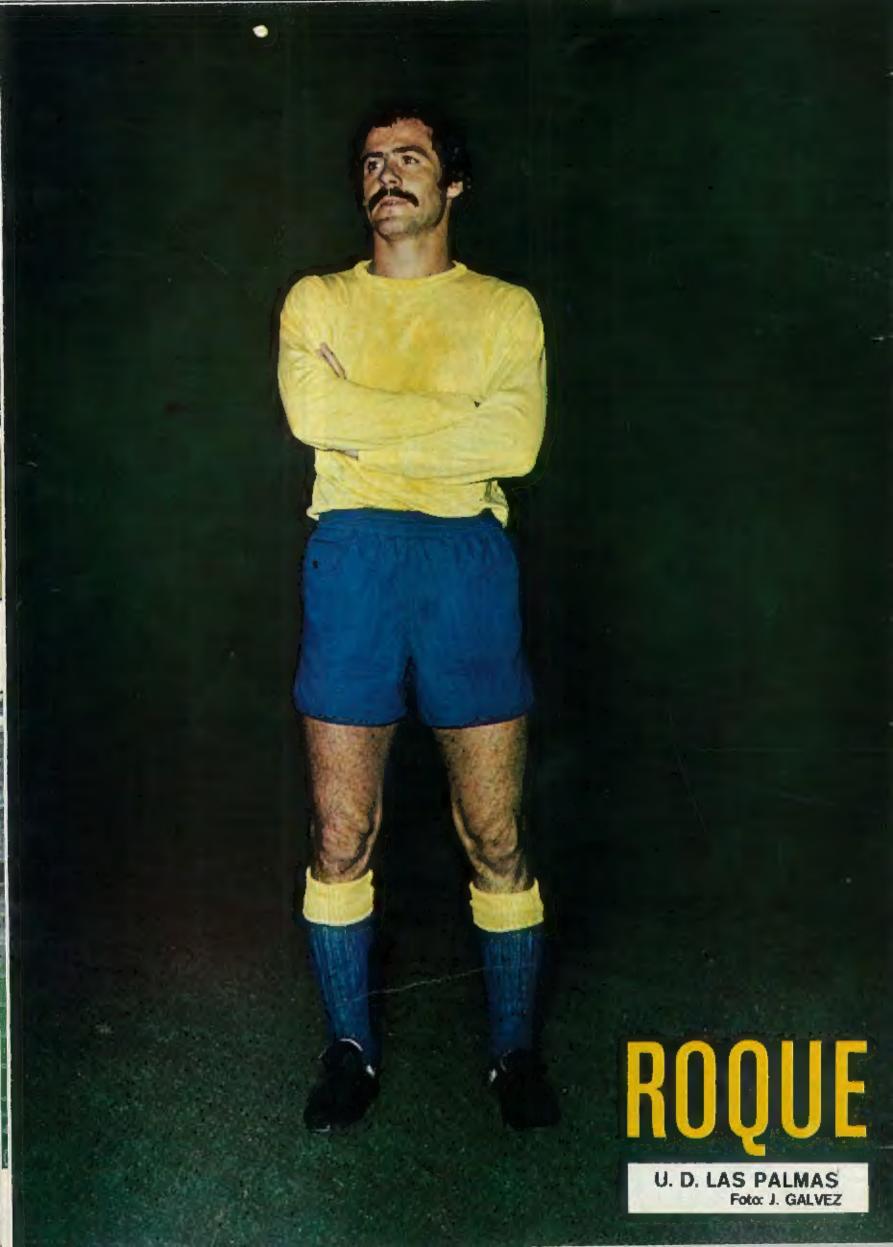
	4.	ti.	B.	P	·		. Ptc	12.
LEONESA	8	5	1	2	14	9	11+	3
Ferrol	8	4	2	2	10	4	10	
Tudelano	8	5	0	3	13	7	10+	2
Huesca	8	4	2	2	16	9	10+	2
Langreo	8	5	0	3	13	9	10	
Castilla		4	1	3	17	12	9+	2
Pontevedra	8	3	3	2	11	9	9+	L
Mirandés	8	2	4	2	8	6	8	
Bilbao Ath	8	3	2	а	15	13	8	
Ensidesa	8	4	0	4	11	12	8	
Irun	В	3	2	3	9	11	8	
Basconia	8	3	2	3	8	12	8	
Orense	8	3	2	3	7	11	8	
Torrejón	8	2	3	3	14	13	7+	3
Palencia	8	2	3	3	8	11	7-	1
At. Madr	8	2	3	3	4	6	7_	1
Caudal	8	3	1	4	6	11	7-	1
Compostela "	8	3	0	5	10	17	6	2
Pegaso	8	2	1	5	7	14	5-	а
Sestao	8	1	2	5	7	12	4	4

. . . . . . .

#### SEGUNDA DIVISION B (Grupo II)

Budajoz, 0; Algeciras, 2. Portuense, I; Jerez C. D., 0. Mallorca, 2; Lérida, 0. Vinaroz, 1; San Andrés, 0. Ontemente, 3; Gerona, 1, Ceuta, 3; Olímpico, 0. Linares, 0; Levante, 0. Borcelona At., 3; At. Baleares, 1. Sevilla At., 2; Eldense, 0. Almeria, 3; Diter Zafra, 0.

	J.	G.	E.	P	F	. C	. Pto	3,
ALMERIA	8	6	1	1	18	5	13+	5
Gегопа	В	6	0	2	17	9	12+	4
Algedras	8	5	1	2	15	7	11+	3
Ceuta	8	4	2	2	14	4	10+	2
Mallorca	8	4	1	3	11	8	8+	1
San Andrés	8	4.	1	3	7	7	9+	3
Vinaroz	8	4	0	4	15	11	B	
Eldense	8	3	2	3	8	9	В	
Levante	8	3	2	3	4	4	8	
Olímpico	8	4	0	4	10	12	В	
Diter Zafra	B	3	2	3	10	15	8	
Portuense	B	3	2	3	4	6	8	
Barcelona At.	8	3	1	4	35	14	7-	1
Onteniente	8	2	3	3	10	12	7-	1
Jerez Dep	B	3	1	4	6	9	7-	1
At. Baleares	8	3	1	4	10	17	7-	1
Badujoz	8	2	2	4	8	12	8-	2
Lérida	8	2	1	5	5	9	5-	3
Linares	8	1	3	4	4	9	5-	3
Sevilla At,	8	1	2	5	9	21	4-	4



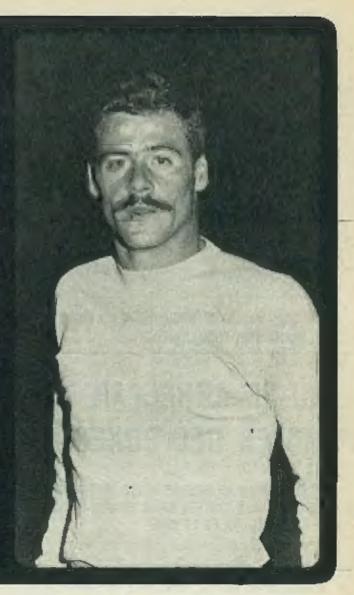
A los dieciséis años ingresó en la Unión Deportiva Las Palmas

## ROQUE,

otro producto de la cantera canaria

- «SOY UN PEON MAS DEL EQUIPO; ENTREGA, SACRIFICIO Y PUNDONOR
   NADIE ME LOS PUEDE DISCUTIR»
- "EN NUESTRO PAIS SE RECONOCEN MAS LAS VIRTUDES DE LOS DE FUERA QUE LAS DE LOS DE DENTRO"
- "MIGUEL MUÑOZ HA DADO OTRO AIRE AL EQUIPO.
   INTENTAREMOS LLEGAR LEJOS"

Escribe: LUIS MIGUEL GONZALEZ



ACE ya años, habris que remontarse a un lejano pasado, que la cantera canaria
es fuente de destacados valores
futbolísticos. Una simiente que sa
llegó a repartir por varios equipos
de la geografia espeñola y que dio
sus buenos frutos. Y si atrás quedaren los Silva, Mujica, Molowny,
Felo..., y otros muchos de similares características a los mencionados, en el presente también los
hay de inestimables condiciones.

Sin embargo, no sólo los que abandonaron las Islas Afortunadas adquirieron renombre en al fútbol hispano. Otros son y han sido plezas claves en el engranaje de la Unión Deportiva Las Palmas. Un equipo que, desde hece tiempo, se nutre de esos muchachos que emplezan a secalar los primeros peldaños del balompié en los equipos inferiores del club del estadio insular. Y este es el caso de Roque Dinz Fuertes. Haste ahora no conoce otros colores deportivos que esa elástica amarilla y ese caizón azul de la antidad canaria.

-Toda una vida, ¿no, Roque?
-Es cierto. Se puede calificar
sel. Empecé a los disciséis años en
los equipos juveniles de le Unión
Deportiva Las Palmas. Luego pasé
al de aficionados hasta que, a los
discinueve años, me incorporé al
primar aquipo.

Y en la tierra que le vio nacer -Les Palmas, 22 de octubre de 1952-, Roque se ha convertido en un firme puntal del cuadro que ahora dirige Miguel Muñoz. También es ya un recuerdo los entrenadores que conoció.

-Con Sinibaldi, la verdad sea dicha, apenas jugué. Después, con Heriberto Herrera, ful entrando poco a poco en el equipo. Ahora, con Miguel Muñoz, tengo más confianza en mis posibilidades.

−¿Llegó a ser profets en su tierre?

-Yo siempre intento lo mejor para el equipo. Lo que ocurre es que algunas veces no le salen a uno las cosas como quisiera. Yo me conceptúe un simple peón de la Unión Deportiva Las Palmas.

-- Un peon eficax, ¿no es asi?

-En un equipo hey de tede. No soy el más indicado para dacir que al soy de los más eficaces. Porque no es fácil juzgarsa uno e si mismo. Mi entrega, mi sacrificio y mi pundonor sobre el campo nadie me los puede discutir.

~¿Se lo ha reconocido la afición manaria?

-En primer lugar, le diré que la afición caneria, para mi, en una de las mejores de España. Lo que pasa, no sólo en el estadio insular, sino en los de todos los equipos españoles, es que algunos reconocen más las virtudes de los que llegan de fuera que de los que estamos dentro del pale.

-¿En contra de los extranjeros?
-Yo no estoy en contra de

-Sua palabras perecen indicar otra cosa...

-Es mi opinión. Respeto a los demás. Incluso, a mi juicio, tas cifras son las que mandan.

-¿Qué quiere dar a entender? -Que, por ejemplo, Las Palmas no puede competir a la altura de los llamados grandes.

-¿Esté, entonces, en un club moderno?

-Estoy en un ciub modesto, pero con grandes ambiciones.

~¿Cuái ne su meta, Roque? —Ahora mismo, jugar en mi equipo. Serie lo méa útil posible. Después, ya vendrán otras cotas más aites.

-¿Por ejemplo?

—No se puede predecir el futuro, pero a nadie le amerge un dulce. Es decir, que la ambición de todo jugador es llegar a un club poderoso.

~¿Son aus pretensiones?

—Ya le digo que son las de todos.

-¿Y lleger a la selección?

-Liegué a satar en la selección Sub-21, pero esta tema prefiero pasarlo por alto.

-¿Por qué?

-Los canarios parece que estamos apartados a la hora de hacer la selección española. Yo creo que hasta nos tienen marginados. No sé si el seleccionador sabrá que existen estas leles.

—¿Lo dice porque cree que usted merece estar entre los seleccionados?

-No, no. Respeto les ideas del seleccionador. Pero si estimo que se deberia dar una vuelta por aqui de cuando en cuendo para comprobar que hay chicos que merecen estar en la selección, ya sea e nivel juvenil. Sub-21 o, ¿por qué no?, an el equipo absoluto de nuestro peís. En este sentido, hay cierta diferencia. Se ve más a otras

regiones y les islas Canerias parece que las tiene olvidades el responsable del conjunto español.

El torneo continental, Copa de la UEFA, y la Liga son los dos frentes en los que anda inmerso el cuadro canario. Hasta ahora, en el concierto europeo, con paso firme, y, en el torneo de la regularidad, mercando los primeros compases con cierta soltura.

-Creo que ilegaremos a lograr nuestro objetivo.

-¿Cuái es, Roque?

-En el campeonato liguaro, obtener una buena clasificación, que nos permita eseguramos una plaza para la próxima Copa de la UEFA, siempre y cuando en la presente edición no demos la campanada. Porque ilusión y gran moral no nos falta. Muñoz ha dado otro sire al equipo.

-¿Será con el «mister» ex madridista de los titulares?

-Si me sace, procuraré no defraudarie nunce.

-¿En busca de su consagración?

-Lievo seis años en la Unión Deportiva y, es cierto, todavía no han vieto al auténtico Roque. Confio en que esta temporada sea la mía. La definitiva, para dar un buen salto en mi carrera deportiva.

Son las ambiciones de este canario, Roque Diaz Fuertes, que ya es una pequeña institución en la Unión Deportiva Las Palmas. Desde su adolescencia, lleva defendiendo esa Indumentaria. Roque, como él se define, un peón del conjunto insular.



CON SEIS MESES DE SUSPENSION Y... 15.000 PESETAS! DE MULTA POR TODO JUNTO

### NO SE ARREGLAN LOS MALES DEL BOXEO

 JOSE DURAN NO MERECE VERSE SALPICADO POR UN ASUNTO TAN FEO COMO ES UNA SUPLANTACION DE PERSONALIDAD EN EL RING

#### ROBERTO DUQUE PROMETIO PUBLICAMENTE JUSTICIA Y EL VEREDICTO DE LA FEB TIENE MAS DE PAÑO CALIENTE QUE DE EDIFICANTE ESPIRATU DE JUSTICIA

El boxec español puede haber alcanzado el nivel más bajo -en lo que a su imagen en la calle se refiere-de tode su historia. El tristemente célebre ccasca Oke -del Oke suplantado, se entende he dejado ver tan al desnudo los chanchillos del moble artes que, la verdad, la apinión pública se pragunta que es lo que queda, si quede algo, de lo que un dia fuera deporte.

No se pretende desmentir aqui la opinión de los cotegas que ya han opinado sobre el teme. En general, han sido mayoria los que han continuado la sido mayoria los que han condenado la bochomosa suplantación de personali-dad a la que se liegó en si combate de par la des la lagada en la compara de Maliorca, cuyas salpicaduras, por lo demás, han llegado incluso a José Durán. Y, la verdad, no es justo que uno de los boxeadores profesionales más honastos que ha tenido el boxeo español en muchos años —ho. nasto dentro del ring y ejemplar lam-bién fuera de él — se vez salpicado, que no envuelto, por los sucios manejos de gentes ein escrupulos. ¿Qué no cabris decir en ests ocasión

sobre los negociantes del boxeo?

Por ead, saan otros los que saquen a la luz trapos sucios ya medio cividados. En esta ocasión, siguiera por un minimo deseo de saneamiento deseable, etengémonos a las sanciones im-puestas por la Federación Españole y en el caso del preparador, neñor Soria, suponen, como es sabido, seia Soria, suponen, como es sabido, sala meses de suspensión para el ejercicio de sus funciones como tal y una multa perdén, señores, pero la suma es ridicula— de cinço mil pesetas, ¿Es sal como el señor Duque entiende la justicia? Sus palabras de hace unos disasnet las cémaras de Televisión Española no puede decirse que se correspondan con la restidad. Es cierto que el presidente de la Española advirtió que la decisión no la corresponda tan sólo a él, pero no as menos cierto que él a él, pero no as menos cierto que él empeño su paísbra en hacer justicia, y sela meses de auspensión y las cinco mil pesetas de multa ya citadas no redimen al culpable —al se que fue integralmente el señor Soria, como pa

Resimente, se podrian enumerar más de una y más de dos maniobras sos-pechosas, por no decir decididamenta

acusatorias, pero no merece le pena. En este pobre país se ha ido tan lejos en el mundo da los reproches y en las

actitudes revenchistas, que ya ni si-quiera parece tener cabida la denuncia,

porque, de pronto, todo parece haberse vuelto denuncia. Se diria que jamás se

ha hecha nada a derechas an ningún sitio, en ningún tiampo.

rece desprenderse de la sanción—del grave pecado que supone la suplanta-ción de personalidad. El engaño de que fueron victimas los aficionados al boxeo de Pelma de Mahora, y de alguns mahera todos los de España, se marecia, creemos, un castigo más ejemplarizente. Si realmente se quiete limplar lo que el boxeo puede tener de aubmundo, estas me-didas son demasiado blandas y más parecen soluciones de compromiso, paños calientes o cubrir las apariencias -llámese como se gulera-, que reflejo de un auténtico y edificante propósito de justicia



#### LA DIMISION DE JOSE MARIA CAGIGAL PONE EL

## DEPORTE ESP

 SI LA DESAPARICION DE LA EMJA Y DE LA SF NO SE TRADUCE EN NUEVOS CENTROS DEL INEF POR LA GEOGRAFIA ESPAÑOLA, ES QUE NO NECESITAMOS MAS PROFESORES DE DEPORTES

La entrevista que Antonio Alcoba le hizo la semena pasada a José Maria Caglgal en AS es, resimente. reveladore. Lamentablemente, significativa. Desgraciadamente, precoupante. Y es que le dimisión de Cagigal viene a poner sobre el tapetar -aobre el abillare de la mesa de operacionesque la enfermedad que sufre el deporte español es más seria de lo que todos pensápamos y que ní los más preparados cirujenos se atreven a meterio si bisturi, por miedo quizá a encontrarse con un tumor maligno en sus entrañas. sablando, como saben, que el enfermo está en estos momentos en peligro de muerte. Y le verded es que el pobre deporte espeñol está tan mal, tan mal, que apenas se le pueden auscultar sus constantes vitales.

Hay que partir de la base de que todos los males provienen de dos infecciones crónices la primara, su estructuración, según la cuel carece de una base sólida, organizada y con proyección de futuro, como lo prueba el hecho de que an muchos colegios la asignatura de Educación Fisios o Deportes no alcance más de una hora semanal, y como lo constata el hecho de que ya no sea obligatoria a nivel universitario. ¿Me quieren ustedes decir que deportistas podemos esperar de una sociedad que no cuitiva el deporte a nivel escolar? ¿Se imaginan ustedes qué deporte va a tener España dentro de diez años? / Piensan ustedes en el nivel deportivo de la sociedad media españota pertiendo de asta base? Indiscutiblements, la democracis española no se preocupa mucho de la salud de sus ciudadanos. El único deporte que prospera, se mantiene o mentiene en cierta medida la liama de la afición, es el deporte profesional, por que el deporte aficionado, el deporte del hombre de la calle, el deporte de los niños y jóvenes, brilla cada vez más por su ausencia..., desgraciadamente. El mal no se nuevo, pero se agrava a pasos agigantados. Y la actual altuación económica puede acerrearie la muerte, como entes les declamos, por la sencilla razón de que nadie com-prende (o parece no comprender) que al Deporte debe ser una asignatura tan Importante o más que la Historia, las Matemáticas, la Geografia o la Lengua. Quizá el día de mañana cualquier niño se pueda defender en la vida con un aprobado en Geografía, pero lo pasa muy mai con un cuerpo enfermizo por no habar hecho daporte. La actual crisis sconômica nos hace a todos apretamos el cinturón o aprovechar pentalones que se nos habían quedado

#### «CACHO» HEREDIA INFORMA DEL ATLETICO AL NANTES Y... DEL NANTES AL ATLETICO

#### La baja, por sanción, de Luiz Pereira les hace pensar ahora en el central argentino a muchos atléticos

No está pagado por la KGB ni por la CIA, no pertenace a ninguna organización oficial de espionaje ni da contraespionaje, pero... de la noche a la mañana, se ha convertido en un resplade excepción, cuyos servicios persiquen (y de hecho obtienan) dos bandos antagónicos: el Atlático de Madrid, campeón de Francia, Todo nació a raidel último sorteo de la Copa de Europa, cuendo quedaron emperalados los radel último sorteo de la Copa de Europa, cuando quedaron amparejados los roibilancia del Mansaneres y los amarillos del estadio Michel Saupin; desde 
antonces a Luis Aragonés y a Joaquin 
Pairó les interesan todos los informas 
de su pròximo rival continental y lo 
mismo le sucede a monsiour Vincent. Y 
«Cachos Heredia, que en al fondo es un 
buenazo, no puede negarse a ninguno. 
Si les negarse su colaboración a los 
campeones de la Liga tricolor, todos los oficionados galos le tacharian de equintacolumnistes y le harian pocomenos que la vida imposible en el fútbol francés, en donde, por cierto, està cuajando buenlaimas actuaciones diumamente con el Peris Saint Germain; y si se nogaze a informar a sus ex compañeros del Vicente Calderón, su reacción podría interpretarse como una espogares.

main; y si se negase a informar a sus ex compañeros del Vicente Calderón, su reacción podría interpreterse como una svenganzas..., porque los madrileños no quialeron manteneria en sus filas Aunque lo cierto es que el primero que pidó marcherse fue el propio Heredia, por considerar que Luiz Pereira la había quitado con fodas las de la lay el puesto que tenia o había tenido en el cuadro del Manzanares.

Lo único que cabe preguntarse ahora es: ¿Que informes suntirán más electo: los que revele «Cacho» Heredia e Vincent y compañía del Atlético de Madrid o, por el contrario, los que el ex rojiblanco le facilite a Luis Aragonés sobre el Nantes...? La respuesta ampezaremos a conoceria máñena mismo, en Nantes, que es donde se jugará el primer encuentro de la eliminatoria. Por cierto que, ante este partido, muchos seguidores del Atlético de Madrid comienzen ya a considerar que el kaber dejado en liberte a Cachos Heredia no lue, precisamente, un buen negocio para el club del Manzaneres, que el varse privado ahora de cachos Heredia no lue, precisamente, un buen negocio para el club del Manzaneres, que el varse privado ahora de cachos de Luiz Pereira, por sanción de la UEFA, echan de menos si central ergentino ahora afincado en Francia. Y no son pocos los que recuerdan, a este especto, la postura que se vio obligado a mantener el Real Madrid durante muchos años con Manolín Bueno, el etemo suplente de Gento.

¿Le habría convanido al Atlético seguir teniando un suplente de lujo como Heredia, aunque sólo fuese para estas obesiones?



## TA EN PELIGRO DE MUERTE

SI NO NECESITAMOS MAS PROFESORES • EL RETRASO QUE PUEDE ES QUE NOS CONFORMAMOS CON LO QUE TENEMOS, QUE ES, DESGRACIADAMENTE. POQUISIMO E INSUFICIENTE

ALMACENAR EL DEPORTE EN ESPAÑA LO ACUSARAN VANKAS SENERALISMES

pequeños... Lo que no es aconsejable es q tarse los par talones para ahorrar pu que par esa regla de tres al stilip teaser se puede poner de muda con todas sus consecuencias. Ahora resulta que como en todos los Ministerios y demás centros oficiales se impone of no hear hores extraordina rias, en las instaleciones deportivas det INEF lampood se hacen horas extras, y er resultado es que ni por las tardes, ni ios sábados, or los domingos se puede hacer deporte ailt. , con et fin de abo-rrar Como el da horae en as quo se puede hacer deports the eson que co neight con las heras de ahe na quando rados sabemos que es gene cuando rados sabemos que es gene The lotal y a economia se dunan en es/o caso Dora acrecer tai la crisis- nos encontramos con que los problemas económicos acrecientan de forme es pec a laima los otros problemas

Al desoparecer la EMUA (Escueta de Mandos José Antonio) y la SF (Sección Femanina) que eran con al INEF (Instituto Nacional de Educación Fist cat los que formoben profesores de Educación Fíxica, se ha producido la paradójica situación de que los moniipres y profesores de equallos centros lie EVLA v (# SF) se tienen que integrer

shore en el INEF y, at parecer no hay puestos para todos. Por esp entre otres coses, entre las que se supone que se encuentran un sinnumero de problemas, ante los que no se halla con fuerzes, ilusiones o buenas perspecti ha dim tido recientemente José Maria Cagigal, ante el que sus profe sores del INFF por un lado, y los Alumnos -que són no saben cómo ven e comenzar el curso ni con qué meper etro, le iban a presenter un sinfin de problemes, acrecentados és los por a aluvión de los profesores que se han quedado en la callo de los es cuelas ya citedas de la Academia de Mandos José Antonio y de la Sección Femenina, y que ahora debe absorber el NEF eurque sea a costa de poner en la calle a algunos de sus propios profesores... Quiză el problema podrie resolverse can dinera, pero el dinera desgraciadamente es lo que más es Cases an estos momentos, porque si el Ministerio de Obras Publicas el de Culture, el de Industrio, al de Trabajo Asuntos Exteriores, Interior y demás han decidido reducir sus presupuestos y auprimir les horse extraordinaries de sus empleados, et l'NEF tiene que su primir también aus horas y aus gasios y Y como aún no recibe su damás presupuesto -tras las muchas gestio

nes de la Misión de Transferencia, que ha visto como la DND se transformaba en DGD y shora er CSD como por ova pa te por a ley de incompanhi idades prepara el cese en el riscouto Nacional de Educación Física de unos cincuente empleados, que llegarán ser más de cien de aqu- a primeros de año, ha llegado a la conclusión de que si los profesores que satien del INEF piliri amerite eran ya saxossivoso para las necesidades nacionales (?), no hay sitio para más profesoras, as decir, para

los del INEF, los de la EMJA y le SF Ye creo que la solución seria poner en funcionamiento más instalaciones des NEF en toda la geografia española además de les de Madrid y Barcelona Es decir, que se formasen profesores en Andelucia, Extremedura, Galicia, Vascongedes, Valencia... Pero, por lo visto, no necesitamos más profesores de Deportes. Con que los niños de al-

gunos colegios -no todos- hegan una hors de gimnasia a a semana tenunios bestames (I). Y agl, claro, si no neco iramos inás profesores de Educación Fisice y Deportes, es que nos conformamos con lo que tenemos que desgraciadamente, es poqueimo e in-suficiente. Así nos luce el pelo. Y esi not ve a luck de chore en adelante cade vez peor claro-, porque el re-traso que puede ecerrear quastro de porte lo acusarán verias generaciones

Eatà bien que tengemos que apra farnos e cinturbi para intentar resolver echie todos la unais eco ibmica nacio. nai perci precisamente poi esto. la cuyant a sera admi atte pala promocioner el Deporte. Si se acibbe el dinero para el whisky la gasolina si ego-gos y el cachondad debe darse a la Juvernud la gran ocasión de que haga deporte... ¿No les parece?



Nuestra felicitación (con retraso) al Madrid y al Atlético

#### AL REAL POR SU TRIUNFO EN AMERICA: AL ATLETICO, POR UN GESTO CALLADO Y HUMANITARIO

 En el pariddamo aspañol hay muchos ever tagionas. Unos tra per terra rodo lo bueno que hocen nuestros depor tatas o aria se dentro e hiera de nuestros coneras, otros hasta pisotean o intentan pisotasir (que no es lo mismol lo que hacen sus proptos madios de difusión y sus proptes con crosses deservados. and tradend department. All pada proporti on cromes department. All pada posi-fue les lessivitats especinomente au tre les lessivitats especinomente au tres son department par les especinoments. seran digmis de qua les engar en lente Francian admirés y mo majos rumores numinalentales o felsos renimbilinas

Nu trou promes o felsos reminiorios. Y 1930 natu vietre a cuento en parte cor el poco acó que han tarido en ciertos mestos de difusión dos logros del Madrid y fini Atlenco. El del Real fue en mante de los buentes de Moloveny en Cara as frente e una nolosal setembir sudamencana repleta la superios de pesas de que el regulpo de Cramast. Pesas nada mercos des incojornadas el rivisios nada mercos de incojornadas el rivisios nada mercos de incojornadas el rivisios nada mercos de mante de especialmente con el Receivos el propietos de codo por el Receivos. Crimarii. Revatro nada mercei que incoprinadas ai inche in derreta desde que 
ae machó Miljan Miljanie y mantenía un 
empotonente codo a codo con el Bercelona 
en le más alto de la clasificación de la figano fairó quen dijese que el partido bel 
cuadro del Bernabáu en la capitar venezoena era podo menos que una chartotada 
nuvas consecueramente han a pagar los 
abilances en el tornet de la regularidad 
después de su desplatamiento a Glión 
Paro, por favor, ¿fiesde outéndo tiene la 
gente derecho a meterse en los planes in 
temos de un club, duya aconomia tiene que 
salvat a goipe da millones, de unos millones 
que tiene que recaudar en taquitajes o giras, aln contar tinos compromisos oficiales 
tignos de todo respeto? ¿Desde cuándo 
unos informadores as adjudican el derecho 
de abrogar unos planes que solo comermen
a ma sociadad. Desde cuándo el tremendiatro alargóno rene derecho a minsicuarso an fos asu nos de in chio que de 
fiende los interestas de su sociadad y de sus 
surios?

A tuticio de Don Trápata, la victoria del

A juicio de Don Trágala, la victoria del

Real Madilid en Calacas solo melecca apta isus. Con la trascention a cilintras certalencia quie ustedes quierar date quie apia solo Y teste adqui univiri si los i unistos a los de los miles de afcivinados veneziva. nos que de vecatimanon los suos el seña larisimo de a Evesta de la Eris anetad. Que idistrita que Estenista de la Eris anetad de la Eris anetad de la Eris anetad de la Eris de la Eris anetad de la profesió vecativana el Erista em seña de la Autor Lavar Pieto con loaquin Solei Semano ese t sian ferri de Podquin ficiel familiar est mismi. Sia a una hora más re riginaria que en filo de la mediación he para que se a serasen algundo de lo que sus realmente la Hispani-dad, de lo que fue España en América y de

lo que algue tiendo.

En Ilin, rapito, desde esta sección, mi enhorabuena a un logro hispano, mi aplauso, al Real y mi enhorabuena el Madrid por su victorio y por la degrie que deparó al 12 de octubre a los españoles que viven en Ca-

ta otra enhorateversi de Don Y ágala en éstas hreves lineas es para el Ativi en de Madad del un liberho que nasó inalversido para el Ativi en de Madad del un liberho que nasó inalversido para el aprimido para el antivir el entre de la entre de la entre que supo acuder al estiento de un hembre que supo acuder al estiento de un hembre que perció la vida al regresar de un partido en al estado Moente Calderón. Al volver a su casa de un partido en el que el Ativito de Madrid no se lugaba hingón punto, ninguna elasificación ni infuguna elaminación copara sólo se había jugado un buen nombre en un partido de homenaje a uno de sus jugadores más répresariativos de los urbinos tiempos, José Eulogio Gárale. Un hombre, un aficionado cayó al metro y perdió la vida. Descuna vituda y nueva hijos El Ativida Descuna vituda y nueva hijos El Ativida Descuna vituda y nueva hijos El Ativida Colocó aboratimente a dos chavases huertanos para que ayudasen a su madre y huérianos para que eyudesen a su madre y a sus harmanos a sale adetenta. ¡Un gesto que honre a un club! Enforabuena, señones ly que coreste que damos a estas dos palabras su más amplio

significación.

#### UN ARBITRO ESPAÑOL EN LOS CAMPEONATOS DE EUROPA JUNIOR DE JOCKEY SOBRE PATINES

#### TOMAS FRAGA TOSCANO, ENTRE TRES HOLANDESES. UN SUZO. UN ALEMAN, UN PORTUGUES Y UN BELGA

 El problema de los árbitros as extiende por todes les deportes. En todas partes cuecen habes, punds decir cualquiers. tiene razón. La que ocuma en el futbol se da también en el boxeo se contempla en al mundo del hockey y heats an el del balon certo que era el que más al pie de la letra aplicaba use refrên que dice que usanque la cash se quame no debe salir el humo...i.

Peru, peradójicamente, mientres el pro-blema arbitral algue siendo un hecho en nuestros campos, desepárece como por encânto -para los colegidos españolescuando se trata de partidos extranjeros... Va четов тесорідо ин пытаговая осаження que los arbitros que en España system a lachados de caseros o anticaseros, de blandos o durce de promotores de altercados de orden publico o emarchosopa com determinadas aficiones, resultar luego impercules, justos, ecuánimes y ejemplares cuando dirigen pertidos fuera de nuestras fronteres. Las sucede a los etronolitase futbolisticos y a los del hockey sobre patines sin II mão lajos. Y saro de estos, precisa mente se vá a marchar abora dentro de diez dias - a La Maya, para representar a nuestros coleguados en los Campeonatos de Europe Junior Se trata, namuralmente de nuestro enumber ones del arbitraje del hockey tobre petines. Tomás Frage Tosce-no. Tomás Frage dingirá los campetratos continentales jurior de este deporte en compenta del belga Pierre Rampurt del português Cortos A. Pereira, del elemán Fritz Buck, del suizo Afred Armatí y de los hofandeses J. Eboltjes, T. van Ds v H. Klo

Un honor para los árbitros españoles del hockey sobre patines, naturalmente, puesto que si los ingleses ni los milianos ni los

franceses, por ejemplo, estarán representa dot i di escale de cologisdos- en La Haya Los Ingleses podrien escudense en que su selección no participant en el certamen y su District attitue ha renunciado a esta preserve pero no es el caso de los tranceses e fallering culput equipos a participan

Nunstra enhorabuene et erbitreje del hockey espeñol y nuestros mejores deseos e



Fue el máximo realizador de la pasada temporada y va lleva nueve tantos en seis jornadas

### KEMPES: NUEVO «REY» DEL GOL

- \*LOS JUGADORES DEL VALENCIA NOS TENEMOS QUE DESPABILAR»
- «FUERA DE CASA ESTAMOS JUGANDO A UN CINCUENTA POR CIENTO DE NUESTRAS POSIBILIDADES»
- "YO MARCO GOLES, PERO CRUYFF, QUE ES UN FENOMENO, LOS DA PARA QUE LOS MARQUEN OTROS»
- Y el jugador argentino asegura:
- -si me nacionalizo sera esta temporada, pero aun no HEMBS HABLADO NADA-
- ME GUSTARIA QUE ME CONVOCASEN PARA LA SELECCION ARGENTINA, PERO NO COMO EL SALVADOR, SINO COMO UNO MAS-

Por Eloy S. CASTAÑARES



Con la eléstice ches

N apinión de no pacos aficionados, es el mejor jugador aktranjero -inmed atamenta después de Cruyff- que ha llegado a fótbol español en los últimos tiempos. Y no faita quien le situe, incluso, muy cerca del holandés. Mario Kempes, como recorderán, ingrasó en el Valencia la basada temporada y fue, sin duda, el mejor y más positivo jugador del equipo, superando, incluso, al polémico y fameso (Lobo» Dierte. Kampes no solamente no necesitó, como la mayoria de but compatriotas, un largo pariodo de adaptación a nuestro balompié, sino que, a las primeres de cambio, comenzó e rendir y a marcar goles. Prueba de ello fue el título de máximo reglizador de la temporade en la División de Honor, superando a ertitieros como Clares. Rubán Cano, Maradón, ato.

Pero si la passida temporada e roderon bien las cosse a Mario Kempes, en la presente, y al menos haste ahora, le están saliendo sún mucho major Para demostrario y confirmario, shi están jos nueve goles que lleva marcados en las seis jornadas transcurridge, que la han situado si frente de la table de máximos realizadores, y que pueden convertirie, al continúe así. y con permiso de Satrústegui. en el goleador de postín del tomeo de la regularidad,

Y con Mario Kempes, veinti-

três años, soltere y de nacionatidati ergentina aun, hemos hablado dei presente y del futuro. De sus goles, cualidades y

Las cosas de digo para comenzar- no le pueden estar saliendo mejor ¿no?

~Si efortunadamente, con la avuda de mis compeñeros, todo marcha bien. Tedos estamos. luchando por al bian del Valencia que es verdaderamente importants.

--Pera ustad marcar goles es una cona fácil.

«Tundo querto. Entoy es cacha, pero el mérito no es únicamente mio, sino también de tado al conjunto y del amistera.

-Se dice ye que Kempes es el mejor jugador extranjero que ha vanido a España.

-No sé si soy si mejor Lo que al puedo decir es que todos rne están ayudando mucho y lesestay muy agradecido.

-¿Qué opine de Cruyff? «Es un tenómeno.

-¿Kempes está muy cerce

«No. Aun me felta mucho para (legar a à).

-usted marca goles y Chlyff

Pero los de pare que los mercuan ptros.

-/El gor se su fuerte?

Me gusta marcar goiss. pero lo que verdaderamente meimporta es que gane el equipo. Quiero decir que me es iguel en un puesto más retrasedo.

que sea yo el autor de los goles que atro qualquier compañero

De los jugadores sudamericanos que han venido a España, si es usted ar major 2007

No lo sá. Pienso que todos los jugadores audamericanos pueden triunfar en ex fútbol español, dadas las características que éste reúne y las caracteristicas que tenemos los jugadores sudamericanos

-Sus paisengs, la mevoria han necesitado un largo periodo. de adaptación y Jated no-

«La verded en que la pasada. temporada tuva suorte era el nho más diffoli para mi, pero tuve el acierto de traerme mifamilia gonmigo, y así, sunque extreñé a la Argentina, fue manos Lucco también tuya é suerte de encontrarmo con unos muchaches fenomenares que me ayudaron en 1000 momento Gracias a todo auto luve una comunicación, unos relaciones. que higieron que extrañese monga a mi pala

Y garaga

También tuve suerte y liegaron los goles

-Que este año, parece, van si ser muchos más.

Ojalá No lo sé Para mil este año es más diffell. Se meconoca más

Y on mercales son mas dures y estraches, imagine

-St. es cierto. No obstante Marcel Domingo me ha situado que me permita controlar major el balón y arrancar desde atrás

#### /NACIONALIZACION **EN PUERTAS?**

Mario Kempes se ha convertido, qué duda cabe, en el uggdor més temido por los adversar os velencianistas y también en a avadettes de

¿Qué tal se neve con mus gempeñeros?

Fenomenai. Sur todos, como la decia unos muchachos realmente sensecionales

¿Y con Diarte?

También. Y tanto dentro del eampo como fuera del mismo E cobo no marca goles.

Desgraciadamenta pera nosotros Pero pienso que en quanto marque uno o dos, los coses cambiarán y se convertirá en un goleeder

¿Hasta cuándo tieno contrato con el Valencio?

Finanza a próxima tempo-

-Imagino que cuendo flegue la hora de renovar pedirá una busos captidad de minones.

No tantos. Hay que pedir al, pero una ci<sup>t</sup>ra que puoda pager al club

Pero los goles se cotizan. Sonrie, Y sgrega

La verdad es que también en el aspecto económico estoy

¿Ha pensado en neclonali-



No. Aún no hemos hebiedo nada de eso

Supongamos que se la proponer .

Bueno, antes de tomer une decisión tendria que hebjer con el ciub y con mis padres. Ver lo que ellos piensen el estén contentos, attoiren. Es una decisión muy importante.

Sinceramente Kempas. ¿sún no le ha habiado hada el Valencia el respecto?

No

Colle unos Instantes, Luegoreveia

De todes formas, si me l'addonolizo, seria antes de que finalizase la actual temporado, para dejar libre mi piaza de extranjero. y que el club pudiose lichar e otro

#### \*AUN NO ESTAMOS AL CIEN POR CIEN»

El Vajencia, peas a los goles de Kempas, parece que aún no se encuentra al cien por cien de au juego. En su faudo, dicen los que la ven con fracuencia sinde mucho más que cuendo al domingo siguiente juego lejos del cuis Casanova

¿En clerto que aún no està si equipo el máximo de su juego y sus posibilidades?

Asi es.

¿Cuándo estará as cien por cien de su juego?

En quanto nos despabilemos un poco los jugadores. Tenemos que lograr jugar igual an dasa que fuera. Ahors mismo, yo diria que en casa actúamos a un sesenta por dento y fuera a un cinquente.

El Valencia ¿sapira el ti-

Aspiramos a clasificamos en uno de (os primeros lugares. No vamos a decir n<sub>i</sub> e) primero n; el segundo alog simplo nente, entre los primeros

¿ Oué le parecan el Barcelona y Madrid, que por shora van de primerca y un poco destacados?

Dos grandes conjuntos que será muy diffelt que cargen.

Antes de linalizar el diálogo con Mario Kempes hablomos del Mundia del próximo año De esa Mundia que tendrá por escenario a su país

¿Formerá con la sateoción argentina?

No ió sá. Ahora, concretamente para var al España Rumania, vendrá al seleccionador argantino. Quiera var, según me han comunicado, a ióa muchachos argantinos que actúamos an el futbol capañol. Empress, hablaremos

¿La guataria que le la masen?

Si, pero no come el salvador del equipo. Me gustarla y pero como uno más, a prestar mi eyuda y colaboración, pero nunca como un salvador

Dejamos el tema de la selección y del Mundial pera volver al Kempes jugador y astrella del Volencia.

¿Cuálos son sus aspiraciones futbolísticas?

Continuer defendiendo la camiseta de. Valencia como heste chore, y llegar e ser un jugador respetado.

¿Qué diferencias existen por ejemplo entre Cruyff y Kempes?

Cruyff como ya dije, ea ch l'enómeno. También un jugador conocido en totio el mundo. A m me falta sún mucho por apronder

¿También le feite promoción?

Bueno, la promoción puede venir por el sola Yo únicamenta ha estado en un Mundial, y la verdad, no hice muches coses como para que habitasen de mi demasiado De todas formas ser popular conocido en todo el mundo no es algo que me preocupa demasiado.

Su preocupación share es el gol, ¿no?

Más que et gor que gane el equipo. Vamos a ver si entre todos formemos un gran conjunto y albanzamos una buena elasticación.

Y Kempes el título de méximo goleador por segunda vez consecutiva,

Sì puede ser bien, pero io mportante es el equipo.

¿Existen, en Primera División, muchos buenos golesdores?

Si, bestantes.

Conoce a Setrüstegui?

Si, He jugado contra ét

¿Y qué le parece?

Es un gran jugador Mag nifico Paro lambién tiene e su lado e un fenómeno que se llama cópez Utaria

Para marcar goles, ¿es im portante tener al ado a un compañero que le pase a peiota?

Más importante que eso os tener un conjunto. Para mi los gotes llegan gracias a la labor del equipo.

Este pa, en fin. Mario Kerr pes. Soliero y ain compromiso, veintitrén años, evodetten y golesdor del Valencia, y uno de los mejores, jugadores extranjetos que ha venido at fútbos españoen los últimos tiempos y que para triunter no ha nocesitado más que jugar Seguro que de aquí a final do temporeda Mario Kempes dará aún mucho que hablar da la mano det siempre potêmico Marcal Domingo



Kompas y Diarte los dos artilleros valencianistas.



Kempes y Ayeia. Dos figures dei balompié argentino que triunfan en nuestro pais.

## HISTORIA INTIMA DEL REAL MADRID

# VELAZQUEZ, UN OSCU

OS tamas, pasados pero de evidente trascendancia, marcan la que podna llamarse penú tima etapa de la actualidad madridista. Uno se toco con profusión se los medios informativos, aunque quizá no con la exectitud precisa el otro pesó como una nebulosa cuando se presuma lo peor Pero ni la oposición ni los favorables a piecrriante actual quialeron ectuer La enfermedad de don Santiago obró en favor de la Asambiea de Madrid Todo lo contrario que las secuales que siguieron al polómico tema Manojo Velázquez Ambos apa tados sa marecen una stención aspecialisma porque aun superados son reclentes

#### EL CONTESTATARIO

Una serie de diversos dircunstancias han conformado a Manojo Villázquez como ugador madridia a En torno a ál han cirado pasiones, anto en lo positivo. como en la nagativo. Mandio ha sido una enpecie de estalizador de lo bueno y el aje en terno al que han dado yuextes agricianos encontraços y a menadodosfavorables para a "agador A a hora de sugir randimientos fus comiones no se han encontrado porque no habia poalbridad humana de que aso ocurrioro. Asi mientras unos le negaron e pan y s sal mientras la ec spron de ofrecor su siase en cuentagotas, de ser propinso al poco esfuerzo y a la mínima dedicación. otros la acharan los más sabrosos calificativos cerebro arquitecto. No habrá ni nea coincidencia en cuarro al ló mino exacto en el que se movió, y eso le hacado efectivamenta margen sobrado. para la polémica Polémica por ciorto. que no nació con él, pues aquel Menolo der debut ante el Mallorca en el Luis Sitjer, tras un uno-tres de las viejas giorias blancas ante al Barcelona en al Nou Camp, tenja todos ion pronuncia mientos fevorables. Con el consent miento y el aplauso de la hincheda, el interior de consolidó domo un gran interior Las pocas voces contestarias se centration en el único y posible defecto del jugador su condición física Pero aquello no podia decenter una balanza que le era netemente favorable

Mandio se mantiene como el capitefizador de la clase madridista en su per cala sin daterioros graves. Los problemas le accesan cuendo toma postura a favor de Padro de Felipa an aquella pugna que al central mantuvo con el club. Velèzquez considera que su deber es defender al amigo en contra de la empresa, pues estima que aquéi tiene razón. Eso empezarà a enmercar el ambiente de dificu tadas que va craándose e y que opinoide con determinados probiemas con Muñoz no causados por el mister y con el deterioro de su fortaleza al coner de los años. Paulatinamente va deformándose (a imagen de Valázquez en el madridismo, pues ni si club ayuda a clarifloar su situación ni él puede ya

- SU «CONFLICTIVIDAD», SU APOYO A DE FELIPE Y SUS PROBLEMAS DIRECTIVOS MERMAN EL CALOR OFICIAL A SU HOMENAJE
- BREITNER LE DESCUBRE EL RIVAL: «NOS VEREMOS AQUI EL 24 DE AGOSTO-
- LOS DESAGRAVIOS AL JUGADOR EN EL PARTIDO CONTRA EL EINTRACHT AUMENTAN, CUANDO EN LA CENA SE PIDE UN APLAUSO... PARA PAUL



## RO «AFFAIRE»

mejoraria con su rendimiento. Los últimos años son de constantes problemas, con contratos retenidos, con situaciones tirantes ahora con Miljanio, con su positación por a llagada de Gunter Natzer Esté al llagar la hora de su liquidación como idolo biando.

#### PRESENTACION NOSTALGICA

El Madrid se presente en los primeros dias de julio en alor de renovación Al club le her flegado Stielike. Wolff y Juanito como refuerzos mês importantes. Cuando un determinado grupo de personas progunta por Manolo, su baja ya se he producido. El 11 de agosto el apresio vierte una seria de calificativos sobre el delentero en un dierio de la terde madrileño, «¿Cómo no vamos a sentir su marcha? Como a todo jugador que abandona nuestres filas por Jubilado, le recordamos. Y tamb én a Velázquez oiesi aam robagu, le obia ayan euonue nado, quisquilloso o poiémico que hemos tenido, entre sus compañeros y técnicos y también, con la Junta a la hora de renovar ¿No se scuerda del año pasado?» Lo ciorto es que se crea un clima dudosamente propicio al homanaje. Ve-Azquez he padécido no poco ólvido y se ie ha dibujado como un hombre conflict vo. Pero al aficionado madridista no aceba de caerie bien que se entrene con el Castilla, por ejempio. Sin haberlo sido jamša, empleza a tejerse a su alrededor una aureola de mártic

A espaidas del propio jugador, e. Medrid prepara au homenaje. Velázquez ha sido el último, casi, en enterarse de su no renovación y será uno de los últimos en enterarse de su homenaje. Lo sebe cuendo Paul Braitner se marche dei club y le confless «Pronto nos veremos. Vemos a participar en tu homenaje.» El ya ex interior se entera entonces de que va p ser además, el Emtracht el que ponge a última guinda a sus catores años como lugador madridista. Eso scaba por sorprender a Manolo, que se toma el ca mino del despecho de Saporte para solarer les cosse Don Relmundo le contesta que todo se ha plantendo a raíz dei viaje a Májico y que no es cierto que con Enterioridad e la excursión, que ori ginó ya una papaleta por la no inclusión del jugador se hubiera resuelto la jugada Pero la gran vendad es que ese tema está más que solucionado

#### MAS PROBLEMAS

Ante el hecho consumado, lo que se plantes a continuación es la conveniencia de lo lecha en la que se celebrará el homenaje. El Madrid tiene un dia previsto, pero el club choca por enéalma vaz con el jugador que se oponé e las previsiones de Saporte. Ante la actitud firme del ugador el Real le concede la opción de una posicifidad de cambio de fecha, pero con la advertencia de que la pre-



La cena do homenaje a Manolo Don Santiago escucho. No se resolvió la tirantes. sentación será siempre y por supuesto, en todo caso el día 24 de agosto y ante el club en al que milita Pay. Bretiner Aquella reposición, parcial o tota segun os gustos, le da el la celebración el tono frío que ha presidión se relaciones entre el lugador y la Junta los eños pesedos Las propias declaraciones en presidente paracen añadir tina especia de abatencionamo del olub como tal a la hora de sumarse a la fiente, triate flesta de adiás de Manolo Verázquez

Evidentemente, en contra de Manolo està la feche del homenele asegurada para al 24, con muchos seguidores o e mples eficionados todevis lejos de Madrid. A eso van añadiéndossie una sarie de obstáculos: la dificultad de los abonados para poder recoger sus entre das y les opiniones que se centran sobre a persona del jugador Pero curiosa monte lodo ello produce una reacción extraña a la que se bilacaba. La prensa le dedica grandes espacios al teme en el que aparece Veiázquez gama svictimos a podo que se profundice en el enécisia de los comentarios. A segundo térm no pasan los fichajes y si hecho de que si Entracht Braunachweig haya sido ten cero en la Bundestige. Manolo se va convirtiendo poco a poco en la figura de eu homenaje hasta al punto de que se drea un climax que coga de surpresa s los propios dirigentes. Los grupos de oposición han decantado ya su favor de lado de jugador el que consideran postergado. El MRM (Movimiento Renovador Madridista) hace su campaña Y el sentimentalismo de la gente que edvirtiéndolo o sin advertirio, se pone de lado del que aparentemente resulta más



Paul Breitner problemas con el Real hasta después de heberse merchado

#### EXITO CONFIRMADO

Un dato político le añade asparezas a un homenaje que no ha contado con el consenso o, cuando menos, con el spoyo lotal de sus organizadores Cuando Veazquez y Sánchez Barrios firman is candidatura de senadores para la democrede la noticia produca etro impacto en el club, que ha menifestado su deseo de no politizarse, quinque haye postures olaramenta definidas en la Junta y hasta entre los propios jugadores, por no decir en su anorme mass socia. Pero todo eso lo único que facilita es un éxito multitudinario que el club no sapere, aunque se haya sopesado la posibilidad, sobre todo en razón a los atractivos que ofrece la nocha

La cona ve a desarrollarse bajo tos mismos suspicios. Si le confratemidad se ha quebrado con el tiempo, no es lógido prever que en una noche se curen heridas producidas en mucho tiempo por la incomprensión y por las garas de no dialogar. Pero los que han desagraviado el jugador el die de la presentación y durante el partido no guieren cellar Vuolven a escucherse los mismos gritos: «¡Que la ranuevan que le renuevanis E) presidente pregunta dos veces qué es lo que acurre. Cuando se entera e incluso escucha aplausos para los contestatados, don Santiago manifesta au disconformidad. Es (a primera vez que la oposición se ha convertido en una firme restidad, que los estamentos tratan de ignorar

Se entorble asi la placidez de un homenaje con muchas espines. Un homeneje al que para poetre no la falterán anécdotes. Una, por ejemplo, que la cena también sufre su crisis por un problema bien simple, el de los uniformes. Y surge, al paracer, por Breitner, que liegó a Madrid diferenciado claramente en la indumentaria del resto de sus compafierce, y que así se mentuvo en el homanale La adgunda anécdote, con no poca infleción en ciertos comensales, se origina a raíz de un apleuso que ao empleze por pedir no pers Velázquez, eino pera " el propio Paul Pera colmo de una noche accidentade, los asistentes han de devorer con toda repidez las viendas porque los alamenes tienen prisa.

A todo esto hay que afiodir que al homenajo es el que menor selatencia de directivos señala. Entre les grandes susancias, una bian algulficida, don Ralmundo Saporta, vicepresidente primero del Rasi Modrid. Todo eso conforme y confirma una situación entarecida que se agudizará cuendo Veláxquez afronte un cap to o especial e il amado de la emermas de beneficios. Los bocados, gastos, regalos impuestos más o menos veláciamente por necesidad o tradición acabarán dejando las garancias del cerábro en una offia que ronda los diez millones de pesetas.

El homenaje pese a todo, ha aldo un éxito.

#### ACTUALIDAD

Le Asambies se mersee por no pocos motivos un apartado especial, todo un capítulo de estas historias que, naturalmente les daremos con todo detalle en esa ya dicho apartado. Porque hay un par de noticias, noticias de casi última hora o no desveladas, naturalmente, por los dispentes blancos. Una de elias se refiere el estado físico del equipo la otra, a una de lias muchas consecuencias que derivaron de la enfermedad de don Santiego Bernabán.

Aunque el Madrid ha iniciado una large rache que uno deses que dure, no por ello e los ojos de ciertos inquisidores se las han pasado por elto determinados actuaciones de la que hoy parece una feliz plantilla. Concretamente, el día del Real Athletic hubo quien se somprendió

#### HISTORIA INTIMA DEL REAL MADRID

TRAS EL PARTIDO CON EL ATHLETIC, SECRETO Y URGENTE CHEQUEO FÍSICO A LOS JUGADORES MADRIDISTAS

Y EN PLENA ENFERMEDAD DE DON SANTIAGO, SAPORTA EXIGIO LA ACTUALIZACION POR IBM DE LOS SOCIOS EN CONDICIONES DE VOTAR



Padro de Falipa en eta tiempos de madridiata. Un probleme con el derivó en eltusciones del club con Velàzquas.

por el tremendo bajón de los jugadores entre el arimero y el segundo tiempo. Evidentemente, aquello parecia un probiema da forma semejante a otros que se hab an producido con interloridad exactemente la paseda temporada, y la alarma puso en marcha el club, que, sinpensársaio dos veces y ente ciertas actitudes interrogentes, decidió que lo major saria someter a sus hombres a un minucioso examen médico. Así se bizo de manera sigilosa, sin dársalo a conocera los medios de difusión. Lo más curioso del caso és que los hombres de la plentria del Real no habían estado sometidos a ningún tipo de revisión semaiante desde el pasado mos de marzo. El test se realizó los días 4, 5 y 6 de este més V. naturalmente, con la cautele va apuntada.

La grave enfermedad del presidente pued sobre aviso a los mandatarios del Real, como ya se ha dicho repetidamente en pates págines y, concretamente, en esta serie. De la mano de Ralmundo Saporte, et club egilizó eu presente para tratar de caujatam al futuro dentro del comprensible clime de preocupación y nerviosismo. Lo que nadie sabia es que IBM tiene desde hace muy poco instrucciones para actualizar, a travéa de computadores, el listaje de socios, en previsión de tener que echar mano de sua votos. Todo eso se originó con la ya dicha gravaded de don Santiago y a instancias personalea del vicapresidente primero. dulo leb sebneta as riendas del ciub.

Esta dicha actualización no ha podido completerse todavia, pues «BM ha de computar socios reintegrados, y la puesta al día de todo un proceso de datos axigo un tiempo del que no han gozado tos cerabros electrónicos. De cualquier medo podría lleger a estar e punto en un piazo muy cercano, Consta que tento el vicapresidente como la Junta la estiman necesaria, aunque las circunstancias hoy hayan aliviado no pocos tempres y les hayan echado tembrén, un cable a tos monstruos de acero.

Luis ARNAIZ



El sonces del Real, que, después de un primer tiempo aspiéndido, las pasó empradars en el segundo frente al Athletic. Tanto se notó su descenso de rendimiento, que cuarenta y ocho horas más tardo se iniciaron exémenes médicos a tuda la plantilla.

## **FANGIO**

### ENSEÑA A CONDUCIR A LOS LECTORES DE «AS-COLOR»



nia velocided es inútil y contraproducente por la ciudad s

Juan Manuel Fanglo
se dispone a
tomar el coche pere
briudar a los
lectores de AS COLOR
una clase práctica
de conducción por
la cludad.





Una estampa del gran piloto argentino en al canit de su carrera deportiva.

## el deporte entre bastidores

## JAIME CLAZE **DEJO LA RAQUETA** POR EL PALO DE GOLF "PREFIERO CAMINAR... **ANTES QUE CORRER»**

Jame Claze, o Jimmy, como le trofed Mannesmann en los «courses» golpes a su hándicap actual. Pero

¿Por qué, entonces, el poli?

Tiene su explicación. Antes, cuando jugaba si tenia, tenia que un club? correr. Y a mi me gusta caminar. Por eso slegi si gotf

Casado con una guapa mujer paconocen sus amigos, ha conas- ruana, y con dos hijos, Jimmy, que guido un nuevo friunfo al gener el tiene un año y medio, y Jenifer de cinco. Claze nació en Washington, y del Nuevo Crub de Golf de Madrid. es empresario. Se dedica a la im-Un triunfo que le hizo bajer cuerro portación y exportación de libros de literatura universal. Además, tieno, antes de dedicarse al goff, ahora su con un socio, una editorial en Bardeporte preferido, jugaba al tenis en Celone, Habla perfectamente el casel Nuevo Club de Tennis de Lima tellano, Vivió, entes de llegar a Es-(Perú) y le entuelasmabe la patença. paña, en Caracas (Vanezuela) dutante discincho años.

¿Le costó caro hacerse socio de

-Considero que el golf es caro Pero no hacerse socio. Porque yo he



El idolo de Jaime Cieze, en Le Moraleja. Mostrando el campo que el mismo diseño El fanòmeno nortenmericano Jack Nicklau

comprado una acción en La Moraleia por 360.000 pesetes y ya se har valorado. Es una forma de invertir y no se pierde el dinero.

¿Por qué es caro, entonces?

-Pues un caddy te cuesta cuatrocientes pasetas por día. Y doscientas o trascientas pesatas el uno de las bolas. Sin embargo, las clases son boratas. Y les he tomado con el profesional del club Valentin Barrios

-) Hay que ser frío pare practicar eate deporte?

-- Tiene, eso si, una gran venta)o Que cualquier mediania puede competir con cualquiera. Este es un aliciente maravilloso. Y un deseño para uno

-¿Un Idolo?

Jack Nickleus, sin duda. Fui su Intérprete cuando estuvo en España.

ESTUVO A PUNTO DE INGRESAR EN LA ACADEMIA DE ZARAGOZA

### SANTILLANA IBA PARA GUARDIA CIVIL Y TERMINO COMO FUTBOLISTA

La Infancia de Carios Alonso «Santillana», el máximo poleador det Reaf Madrid, ha sido muy ajetreada y disciplinada. Aunque nació en Santillana del Mar se crió prácticamente en Torrelavege, Muy cerca de Sontander

¿Disciplinada? ¿Por qué?

Los ojos claros de Santillana le

-Pues si. Porque deade chico vivi en un cuarte). Porque mi padre era oficial de la Guardia Civi),

Según la tradición española, los hijos sualen seguir la carrera de suspadres, ¿Nos equivocamos?

Es lógico que viviendo en un cuartel me entusiasmara ser el dia de mañana guardía civi). Pero no ha sido así. He roto, antimo bien dica, la tradición. Mi padre está retirado desde hace once años. Y yo me meti en esto del fútbol.

Se le pasó por la pabeza la

-Si, claro. Me entualasmaba la idea incluso estuve a punto de ingreser en la Academia de Zaragoza. Pero en ese interin llegó la oferta del Rácing y opté por el fútbol. Y después, el salto al Real Madrid...

¿Junto con Aguilar y Corral? SI, las tres entramos en la operación. Y no me puedo quejar

Afirma que la racha del equipo se debe a que hay más libertad en at terreno de juego y se he conseguido la confianza que faltabe. Una conflanza que se había perdido la temporada pasada.

¿Molowny es más exigente que ■ilianic?

No se pueden comparar Cada uno es distinto. Ahora bien, pienso que Molowny es más abierto y acepta el diálogo. Comunica to que piensa. Y esta me parece importante.





#### EMPEZO EN LOS GIMNASIOS, COMO TIVELINO

#### LEIVINHA: «MI PASION ERA EL FUTBOL-SALA»

Puede que shora sa la esté dando importancia, en Espeña, al fútbolsala, aigo que no es nuevo, pero que tiene su finalidad. En Sudamérica se practica mucho. Y de ahl viene el dominio tan extraordinario del belón. Una forma de selir de situaciones difíches an especios cortos. La técnica. Y también, apor qué no?, la picardia. En Brasil es algo común y corrienta. Juegen chicos y grandes y se suda más que en campos grandes, donde se divida por parceisa.

- ¿Dénde aprendió a jugar al fútbol? En al colagio..., en la calle... Lo normal en Jine, mi pueblo natal.

Joso Leiva, «Leivinha», conficea que nunca pensó que el fútbol fuera, algún dia au profesión. Su medio de vida

-Yo jugaba el fútbol en gimnasios. Era mi pesión. Pero lo hacia por divertirme. Empacá en al fútbol-sala. Como (ambién lo hizo Rivelino. -¿Quién le empujó a ser profesional?

Mi (amilia era de clase media. Y tenía dos hermanos gemelos y una hermana. Hubo necesidad de ganar más dinero. Por eso acapté una oferta del Luenes, de Tercera División. Si no hubiese sido por necesidad, yo hubiera seguido practicando el fútbol por diversión. Y más el de sala.

/Emadid?

S), claro. Tengo el bachiller y ampecé la carrera de Ciancias Económicas, hice un año y lo dejá al siguiente. Luego estudié Educación Física y también lo delá.

-/ Un pication?

Argo sal., Pero mi gran ilusión siempre lus ser ingeniero agránomo, Me gusta el campo. Y trabajar sólo en el campo. Mia abuelos tenían terrenos y conozos y me gusta la vida campestra. Adamás, he vivido con ellos.

#### ESTUVO EN UN TRIS DE ABANDONAR EL FUTBOL

## CANITO: TRABAJO DURO EN UN MERCADO LEVANTANDO SACOS DE LEGUMBRES

Sus padres son endeluces. Andeluces de Jaén. Aurique él nació en Lérida y es considors catalén. Tierre un hermano. Francisco. Jugaba bien el fútbol. Muy bien Em zaguero cantral. Es tayo en el equipo emateur del Júpiter y so probó, as Preferente, en el Barcelons. Pero todo aquello no le gueró y renunció a seguir en el fútbol. Se cesó y ahora tiene un hijo Era un gran jugador, pero to dejó... No le gueró el ambiente.

-¿Tampoco a usted?

José Caro, «Canito», con el palo recortado por la smilis, y la illusión de un fulbolista que se antrega con devoción an el campo, esbozá una tigora sonifes

A mil es al ravés.

-¿Cómo?

 A mi al fútbol me reformó. Yo ere un golfo.

Veintidos eños, soltero, entural de Lérida, se tira hecia atrás en el sillón del hotel. Para enter más cómodo. Heste ese momento se había sentedo en la punta? Como esperando el momento para que la entrevista se terminera y marchane e la habitación.

¿Un polfo?

Como lo oye. Un golfo. En Lloret de Már me reformaran Los directivos, el entrenador y los jugedores. Tenta entonces dieciocho eños. Y la verdad es que no tenta ninguna nisa fija. El fútbol me gustaba pero lo vela desde otro prisma. De otra forma También es verdad que he vivido solo. Y no tuve conseja paterno. Me separá muy joven de mis padres. Altora sólo tengo a mi madre que viva en Comellá, donde nació Solsona. A tres kilómatros de Barcelona

¿Ha sufrido?

Sé lo que es sufrir y también trabajar Però no puedo dejar de pansar que soy un gandul. Debaria preocuparme de hacer otras cosas, además de jugar al fútbol. Tengo tiempo suficienta. Más no lo hago por vago. ¿En què he trabajedo?

-En Mercebarña. Durante tras años. All hide deporte, y ésta es la causa de mi desarrollo físico. Me he descargado secos de patates, manzanes..., nargnise. De todas clasas y por la noche

No se color de rose la vida. Para ¿se arreplante?

No. Desde luego que no me arrepiento. Y tengo que agradecerio.

¿A quián?

A los de Lloret de Mar Y me siento orgulloso de decido De proclamado a los cuetro vientos, Porque mi vida dio un brinco a los diecipoho años. Un cambio redical

~<sub>€</sub> Rebeide?

No sé a qué se le llama rebelde. Pero comprendo que priva el interés, el dinero y el mundo está deshumanizado. Pero no lo acepto, que conste. Ma guste la vida. Vivir Boy joven y reconozco que soy caprichoso y tengo muchos defectos. Mas no me arreplento de to que soy.

-¿No teme que sus amigos le llames stontos?

-Le hacen, le hacen... Pero no me importe. Porque son mis amigos. Además, aqui, al bondedoso le suelon flamer tento, y este no me entreña

A, fichar por el Roal Club Deportivo Españo: subió, de un golpe cinco estegorias Estaba actuando en el cuadro regional de Lloret de Mer El club de Sarriá pagó por ál descientas mil pesetas, pero que se aumentaron hasta el millón en el momento que debutó en el equipo titular... Juventud y calidad. Estas

fueron les cualidades que convencieron para su contratación. Ahora está haciendo la amilia en la Tacita de Plate y, por ende jugando en el Cádiz. En mayo o junio de 1978 es reincorporará otra vez a su club.

Cuente pera el técnico? For supuesto que si.

-¿Es verdad que estuvo a punto de delerio todo?

Si, en efecto, Hace cinco meses. O más. Me ancontré daprimido cuando tuve que ir el servicio militer Alejado de Bercelona, de mis amigos, del fútbol. Pensé abandonar el fútbol. Pero todo es arregió. En el servicio militar no se comen a nadis. Y, además, estoy en el Cádiz un club donde hay mucho campañerismo.





## MOTOR

Suplemente aspecial AS-COLOR - 18 de octobre de 1977



Vista Istoral.



Parte posterior en el que se aprecia el acceso el portanquipajas y las signas GL Dos serán les versiones, la ejudida y la superior, denominada Ti

Nuestro fotógrafo lo «cazo»

## TODO SOBRE EL NUEVO COCHE ESPAÑOL: PEUGEOT-504

Un recordale de TOMAS DIAZ-VALDES \* Fotos RAFAEL LOPEZ

N nuevo modelo español hará su oparición dentro de unos diss. Major dicho, una nuevo marco. Porque el 504, fabricado por Citroén-Hispania en Vigo, y que será presentado a las medios informativos el próximo mas de noviembre, en un autérnico Peugeot-504. Y como tel, será anzado y obmercializado. Esta ultimo, a pertir de los primeros dise del eño 1978. En pocas palabras es el fruto de los acuerdos tomados el eño pasado entre los sociedados Paugeot y Citrofin.

Por tanto, era lógico penasi en la inminente salida de un modelo de origen Paugaot fabricado por Citroen Hispania. En principio, penasmos que, dadas las caracteristicas del cilente español, el vehiculo a concebir soria el LN Incuso, en nuestras páginas, adelantábamos la noticia de que est serie. Sin embargo, poeteriores investigaciones nos sacerian de nuestro error La red comercial Citroen —en España necesitable algo más un modelo que cubriese el chachas aptra el GS y el CX un



Tablero de instrumentos (versión GL)

vehiculo en el segmento de los grandes en competencia con Seat 132 Chrysler 2 litros, incluso —(por qué no?— el 131/1600 y Chrysler 150 GT Coches estas, destro del mercado nacional, de gran confort reguridad y robustez mecânica En definitiva, el vehículo ideal pare el pedre de femille de un nivel medio y medio oligo.

Dentro de la game Citroën, evi dentemente existia el hueco Y ha bismos en pasado, porque dados los estudios res izados, la ternos is conlitmación de que definitivamente éste quada oublarto con un coche de prestigio Paugeot-504 Un vehículo que deade su lanzamiento, hace más de nuevo años, se han vendido más de 1.600.000 unidades. Ava loge le prestigia como uno de los modelos excepcionales en la industris de eutomóvir Por otra nacta el 504 está reconocido como uno de los modelos más robustos dentro de su propio segmento, como lo demuestra los triunfos consecuidos en las competiciones más duras del mundo. Ra-Illes africanos

#### UN VESTIDO «RETRO» PARA UN COCHE JOVEN

Aunque puede parecer una paradoja, el Peugeot-504 es un «viejo»

toyen. Nos explicaremos: ni 504 tiene un diseño estático algo desfasado para los hampos que corren. Los modelos ectuates poseso unas caraplaciaticas enálogas en lo que a penetración serodinámica se reflere como es el de conseguir bajo indice CX Besta observar ion áltimos modelos lanzados pere darnos periecfamente cuenta de la similitud de Ilheas El 504, como decimos a principio, sa un vahiculo diseñado hace nueve eños, momento en que la fundamental are offecer robustes mecánica apguridad, habitabilidad y confort Estos fueron los fectores base an tos que tuvo que trabajar el maestro del eno Pininfarina en la creación de la parroperia. Este derrochó buena parte de su ingenio, no sólo en la restización de una compcaria de gran firmeza con dos zonas deformables que protegen el habitéculo, amén de sus tres anillos protectores, sino tembién en ofrecer gran superficie acristalada con poquísimos ángulos muertos (29 grados) y una (finea repito no actualpero de gran belleza

Por otra parte, dispone de un malatero de enorme capacidad don 548 decimetros cubicos la amplitud de apartura de puertas traseras permite un cómodo acceso al Interior y sua tres holgadas plazes, apoyabra



Frontal del 504 español

## El nuevo coche españok Peugeot-504 SERA COMERCIALIZADO EN ENERO Y ENTRA EN EL SEGMENTO DE LOS GRANDES

zos sobre dimensionado integrados en el astanto posterior, habitóculo enteramente revestido en gorna espoma, salpicadero hacho en la misma materia; asientos enatómicos guarnecidos en tela y con la incorporación de apoyecabazas regulable (asientos regulables en longitud y altura), cinturones de seguridad automáticos.

#### UNA MECANICA MODERNA

Ar parecer y por el momento, el 504 comercializado en España astará equipado con el motor de 98 CV, pero con dos terminaciones GL y TI este u timo, en Francia está equipado con motor de Inyección de 106 CV Hecha esta salvedad, nos centraremos en el aspecto mecánico de modelo.

Se trata de un coche equipado conun motor de cuatro cilindros en línea (inclinados 45 grados) de una cilindrada de 1 971 c. a , y que deserrolla una potencia de 96 CV (DIN) a 5 200 revoluciones por minuto. El motor està obicado longitudinelmente en la porto delantara, transmitiendo su potenda e través de uno coje de cambios de quatro velocidades sincronizades a las ruedas posteriores. La dirección es de cramaliara con radio de giro entre muros, de 5,45 m., y entre aceras, de 6,20 m. (voertas de volente de tope a tope, 4.5). Los frenos son de doble circuito independiente de tipo míxto es decir tambor en los ruedas traseras y diaco en las delenteras, asistidos por servolteno. En cuanto el sistema de suspensión, es independiente en es cuatro ruedes. delentera tipo McPherson con barra estabilizadora, y trasera de brazos ()rados con eje suspendido y tembién.

barra estabilizadora; ambos trance están euspendidos por muelles hell coldeles y amortiguadores telescópicos

En Vigo se han fabricado una preserie de quince unidades que están alendo probadas en diferentes lugares de nutatra peografia. Nosotros tuvimos la oportunidad, tras varios dás de vigilande, da dar con uno de setos prototipos. Y nuestro fotógrafo. Rafasi López autor da reporteja gráfico que los ofrecemos se despachó a su guato

El doche será presentado en el próximo mes de noviembre. No obstante, hamos recogido los resultados de les pruebes realizades por algunas publicacionos extranjeras. La mayoria conciden, sin embargo, preferimos secar la media de todos olas

Consumo: de 8 a 12 litros, siempre en función del promedio.

Velocidad máxima 183,856 kilómetros por hora.

Aceleración 34.3 segundos los mil metros salida parada.

Todos coinciden en que es un veh culo de agradable conducción, con franca muy progresivos y eficaces, de buena estabilidad y gran confort. Por contra, critican una dirección demasiado desmultiplicada y carrocería de poca originalidad

Dentro de unas semanes tendremos la oportunidad de conducir uno de astos modelos. Momento que aprovecharamos para dar nuestra opinión Sirva esto pues como avence.

#### TECNICAS

Motor Cuatro cilindros en línea nolinados 45 grados Cilindrada.



Vista de los esientos anetómicos dejanteros, tapizados en similicuero o tele +xegun versión+ y que incorporan el epuyecaberos regulable



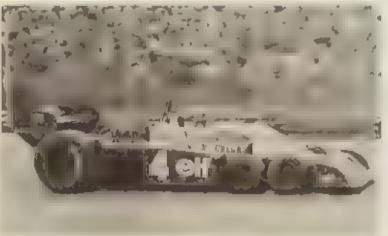
Palance de cambios y sistema de climaticación.

1971 c.c. Potencia 96 CV (DIN) a 5 200 r.p. m. Potencia fiscal 13 6 Relación de compresión, 8,8 1, Par motor 16,4 kilogramos a 3,000 r.p. m. Transmisión cuatro velocidadas a noromizadas Diracción Cremallera. Franca Disco (detantaros) y tambor (traseros) Suspensión independiente a las cuetro ruedos.
Cerrocería Monocesco Dimensiones (largo-ancho alto)
4 49×1,69×1 46 metros. Pesa
1 230 kilogramos Volumen del maietaro 546 decimetros cúbicos.
Capacidad depósito de gasolina
56 litros.

#### ADIOS AL COCHE DE SEIS RUEDAS

En próximos días tendrá lugar la presentación de un nuevo fórmus 1 pensado pera las carreras de 1978 Se trata del Tyrrali 008. destinado a sustituir al antiquo P-34 de seis ruedas, que debutó en el Gren Premio de España de 1976. El coche. mus se presentó con grandas promesas, estaba concebido para eliminar los grandes problemas de subviraje que habia acusado el modelo anterior el 007 de cuetro ruedas matrices. Además se bascaba una mejor penetración perodinámica, a la que evudaban el empleo de ruedes de paquaño diámetro, que quadaban completamente tapades por la daroceria Durante el primer año las cases fueron blan y al coche consiguió una victoria y ocho segundos puestos Durante el invierno se estudió en una computadora una nueva carrocaria, más perorlinámica toda-Via V pri les primeras carreres el veh cu o se mastrá muy rápida sunque acusaba un peso superior a ion demás. Pere, de pronto Goodvear la marce que abastece de neumáticos prácticamente a todos los

eculpos de Fórmula 1, comenzó e tener problemas y se puso a trabalar para mejorar los compuestos de gomas de sus neuméticos, olvidéndose de desarrollar los neumáticos de pequeño diámetro, que sólo empresban ios Tyrrell. El reio, tado fue que los vehiculos, que de por al ya eren los más parados de toda la Fórmula 1 Juvieron un segundo hándicas con ios neumáticos. Para mejorarios hubo entonces que recurrir a empliar sus vias y acercarlos cade vez más a las soluciones de los de cuatro ruedas con la que perdieran todas las yentejas que podian tener. Aj final, el ingeniero Derek Gardner el hombre que hasta el momento había dise Ando todos los Tyrrell, se hizo el charakirla profesional Presentò su dimisión y ha dejado el equipo. En sulugar ha diseñado el nuevo 008 al inganiaro Maurico Phillips, que tiena en su haber le greec on de un Vehículo tan pjurivictorioso como el Loive 72 compoún del Mundo con Jochan Rindt, en 1870; en 1972, con-Emerson Fittipaidi, y en 1973, con Emerson Fittkoskii v Roonia Paterson.





VUELTA DE EMILIO ZAPICO

Las 4 Horas del Jerema, ante penúltima prueba del Campeonato de Europa, dieron lugar a la resperición de Emilio Zapico, después de une año de susancio de nuestros circuitos. Después de su intervención un los antrenam entos del Gran Premio de España Fórmula 1 de 1976, al volente de un vetuato Williams FW 04, su temporede parecia habede consegrado definitivamente Durante el nvierno Jean Ciacde un plinto can al que sus relaciones nunca hobian side al ten siguiera cordiates, le habia elegido compañero suyo de un equipo de Fórmula 2, que nunca regó a formarse por felta de apoyo económico. Por muy popo falló también Ru oportunidad con al equipo necionel de Fórmula 3 y otro intento que hizo para lanzar a Juncosa a esa terreno. Al final, Zapico se he visto apartado de los circu tos durante toda la temporada haste que Alicio Romaro reclamó sus servicios para estes 4 Horan del Jarama, que ha corrido el voiente de una de los Chrysler oficiales. Su resultado ha sido bueno. Primer español clasificado, formando aquipo con Euganio y autor de un último relevo realmente sensacional, que la hizo subir del undécimo puesto al octavo y

récuparar pasi cuotro vueltes a sus rivales. Cosafortunadamente esto va a ser casi todo lo que veamos a Ze pico este año

Después de estas 4 Mores de turtamos, sólo correré as 3 Horas de R-6 Cope, pero nada más

-«Y para el año que viene?

Deade luego, nada de Fórmula 1 ó 2 cuyos presupuestos no hay nadle que los pueda aguanter Además, creo que yo ya no podría enfrentarme a una temporada a ese nivel tengo demasiado trabajo. Lo que segura mente haré será comprer un BMW 320 y correr el Campsonato de Europa de Turismos y algunas pruebas del de España. Puede ser divertido

Ourante nuestra conversación don Zapico sacamos el tema del equipo nacional de Fórmula 3, en el que pudo haber entrado

"Creo que no se les puede cansurer Han hacho lo que en mi opinión era lóg do esperar de allos. Quizá en el usrama estuvieron un podo por debajo de sua posibilidades, pero sólo aqui. En cuento a lo de que también afurua Villacieros pueda ser apartado del equipo al año que viene, me perece un error. Creo que se le debería dar otra oportunidad.

Uno de los Rais del equipo

### LA FORMULA 3 LES ESPERA

Durante estos próximos quinca dies herá su debut en pruebes nternacionales de Fórmule 3 un grupo de pilotos españoles que han sido seleccionedos como candidatos a los puestos del equipo nacional de Fórmula 3 Los primeros en participar al volante de los coches que durante a temporada han conducido «Kurto Villacteros y Luis Canomanuel serán Jorge Catón y Ricardo Garcia Galla-no. El primero ha estado comiendo en Formula Ford durante estos útilmos meses en Inglaterra. Por su parte. Galiano ha aido campeón de la Copa TS an 1975, tercero en Fórmula 1.430 el año pasado y lider del presente campeonato de esta fórmula.

A continuación seguirán Fermin Vélez, un jovencisimo piloto proce dente del karting, que ocupa el cuerto puesto en al campeonato de Fórmula 1.430: Miguel Molons, segundo clasificado del mismo campeonato Pedro Nogués, campeón de Fórmula 1.430 en 1976 y que este año ha estado corriendo con éxito en Fórmula Ford en inglatera; Jaime Villaciaros, hermano de Kunt, campeón de la Copa TS en 1974 y sebcampeón de Fórmula 1.430 en 1976, y Juan Alonso Celada, un proto que ha corrido con cierto éxito todos los campeonatos de Fórmula 1.800

De ellos deberiar salir los futuros componentes del equipo en 1978.



### JUAN MANUEL FANGIO NOS ENSEÑA A CONDUCIR

- «LA VELOCIDAD ES INUTIL Y «UN PILO CONTRAPRODUCENTE EN LA CIUDAD» ABURRIDO
- «HAY QUE TENER SIEMPRE LAS DOS MANOS SOBRE EL VOLANTE Y TOMAR ESTE CON DELICADEZA»
- «NO DORMIR ES MUY PELIGROSO; YO TUVE DOS GRAVES ACCIDENTES POR ELLO»
- «UN PILOTO DE FORMULA 1 ABURRIDO ES UN SUICIDA»
- «LAS SUPERSTICIONES PUEDEN CONVERTIRTE
   EN ESCLAVO DE ELLAS»

Desde Argentina Texto y fotos: ESTEBAN GALVEZ

ANGIO rodo el mundo lo sabe ustad trene un record absoluto fue cinco veces campeon del mundo

Así dicen las mates lenguas La verdad es que yo no me acuerdo lo que pasa es que me estoy haciendo viejo se sonde campechano

A proposito de aviejos. Fangio usted sabe por afangios pero más sabe por kviejos

Eso es cierto Los años enseñas más que los ilbros y que los consejos. ¿Considera asted que los consejos no sirven para nada?

Para argunos si sirven para otros, no Hay gente que es sorda pero no sorda de las orejas, sino aorda para los consejos. Aprenden cuando el lecho se es cayó encima un poco tárdo maia manera ésa de aprender

Justamente le vamos a pedir que nos dé algunos consejos para a gente que maneja no sólo en as carreras sino en la calle todos los días.

#### EMPIEZA LA ELECCIONA

El diálogo comenzó en su escritorio El diálogo sigue con Fangio al volante de su automóvil en pieno sinfiamos, es decir en pleno centro de Buenos Aries Via, ar en auto con semetante chófer al volante es un privilegio supremo, es del tipo de si tuaciones que luego uno las cuenta y no se las creen

Hace un momento le hicimes una pregunta a Fangio Y no la respondió Pensamos que no habia oldo finsistemos, un minuto después, con la misma pregunta Y otra vez ni un gesto, ni una parabra, hada. Resolvemos caliarnos la boca. Algo extra no está pasando.

Transcurren unos cinco minutos. Dejamos atrás la parte más embrollada del vinternos

Fangio, con esa mueca de campesino picaro que la pone a su cara mansa para sonrair nos dice

Ustad seguramente está pensando que aparte de viajo y medio perado, estoy sordo. No, no estoy sordo Lo que pasa es que usted hace un rato me pidió una saria de consejos para automovilistas. Y con mi silencio ya le estoy dando el primero cuando conduzca en la ciudad, en las zonas más en rediadas si va de acompañante no distraiga con preguntas y si va al volante no se meta a conversar hasta que haya desentoliado esa madeja. No se pueden hacer dos cosas a la vez Y si las hace tenga la seguridad que una de las dos la hace mai. Y la otra también

Dicen que Napoleón era capaz de atender varias cosas simultáneamente....

De un spetisos ofice Fangio sin desviar la mirada- se puede esperar cualquier cosa y Napoleón, por lo que cuentan era bastante enano. Pero, por más epatista y Napoleón que sea renga por seguro que. puesto a manejar un automóvil en un dis cama hay hubiers optado per callarse a boca por lo menos en la zona de tráfico endiablado. Además, ya que me habia de Napoleón, a este hombre le atribuyen un dicho: «Visteme despacio porque estoy apurado a Este dicho, ya que estamos en el tren de dar consejos para automovifistax, nos viene como anillo al dedo. rConduce depació si estás apuradou-

Los consejos verbates de Fangio son tan sencillos como sabios. Pero

la realidad de sus acciones también lo es. La clase práctica de Fangio empieza a concretarse Dice

Si usted me ha observado conducir se habrá dado cuenta que con este auto que puede alcanzar hasta los desciantos treinta kilometros por hora no he sobrepasado los cincuenta ¿Para qué e más rápido? Para gestar los trenos para hacer trabajar mas ia caja y para mortificar el embrague? Observe usted hav dos autos que hace cinco minutos andan muy cerca del nuestro. Los dos conductores han visto que aqui va Fandio y entonces equivocadamente se quieren hacer los «fangios» Estos señores como muchos de los conductores de la cisdad, menejan mal se amesgan sir ningun beneficio y en el promedio de su recomido no resultan ganadores. Tras la salida del semáforo, aprietan el acelerador a fondo gastan más nafta apicana como si estuvieran en Monza y la sulta que cien o doscientos metros más allá los paraliza un semátoro en rojo. Y tienen que frenar, y esperar y asi van untando tensión van haciendo méritos pera la econdecoración del infartos

En resumen usted fangio, ¿recomienda manejar muy despacio? Yo no dirla muy despacio dirla a velocidad moderada. Porque de ese modo se evita peligro, gasto inutil de nalta y frenos. Se avanza lo mismo y se gana salud. Fíjese en esos señores que están a mizquierda a la salida de este semáforo me sacarán veinta metros en los próx mos cincuenta y así sucestivamente. Paro dentro de dos o tros scuadrass, el mánsilo posado u otro semáforo los detendrá. Yo, a mi vez, me igualaré a ellos y casi no tendrá necesidad de frenar ante el próximo semáforo.

Avanzamos tres «cuadras» y se produce lo que el imaestro» había anticipado Fangio confinua con su «cátedra»

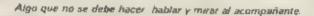
Hay una manera práctica de aprender que la velocidad es inutil y contraproducente en la ciudad Haga la prueba de conduci un auto ai que ie patina mucho el embraque Conesa automóvil en tares condiciones acrancará muy lentamente y muy lentamente ascendorá hasta la velocidad de cuarenta o cinquenta kilómetros por hora como máximo. Pero con ase suto totalmente disminuido. usted si hace la prueba, puede andar a la misma velocidad promedio que con otro auto en perfectas condiçãones que alcanzare diento ochenta kilómetros por horal por subuesto en as zones más truculentes de la ciudaet.

El trênsito se intensifice Fanglo otra vez se calla. Esta vez no hacemos preguntas algo hemos aprendido Diez minutes después, fangio se aparta y se detiena Buscamos un café y six tranquilidad. Aqui los consejos saldrán rápidos y sin interrupciones.

Hay que manejar siempre con las dos manos el volante. Una situación imprevista siempre se resueive mojor con las dos manos.

El volante hay que tomarlo con delicadeza. No hay que aferrarse a él. Hay mucha genta que se ecuergea de volante y lo apneta como si actuviera aferrándose a una comisa a punto de caar ai vacio. Aferrarse así al volante, carse. Por otra parte, quita fluidez y capacidad de maniobra.

 Frenar es todo un arte. Quien no sabe frenar no sabe conducir Hay







que aprender e frener porque cuando no se sabe, muchas vaces se stabricans más problemas que los que se sobre camino mojado se muchas vaces, peor a igual que no fre nar En essa circunstancias conviene soar el frene progresivamente. Por otre parte, frener bruscamente en le ciudad, en altuaciones innecesarias, significa exponerse a ser chocado por el que viene detrás y no está nior mado de nuesta arbitrariadad.

- Fronte es un arte, dije V por tel dobe entenderse esto: no sólo se frene apretendo el freno Muches veces se frene mejor en los cerninos pedragosos de montaña, por ejemplo, haciendo reboje de velocidad, pesando de tercera a segunda Esto recurso a veces tempión es vélido en la ciudad.
- Otra cosa que hay que considerar y aprender se el no hacer des cansar toda la cresponasbilidada del franaje en el freno Bacordomos que aparte del freno esté el rebaje de valocidad, y muchas veces un oportuno golpe de votante hacia uno y otro costado evits la fines recte, que sismore es la más corta hasto el moscio.

- Hay varios situaciones en las que reconvendo no conducir. Es altamente peligroso manejar cuando no se ha dormido Como asted me decla hace un rato, todo és mundo sabe que vo, Fanglo ful cinco vaces compeón mundiar Pero pocos en el mundo saben que tuve dos accidentes muy graves und en el Parú cuendo se mató ri acompañante urrutia. Tratando de poner a punto el motor la noche anterior, no habia dormido. El otro accidente terrible fue en Monza. El día enterior comi en irlanda. Tras esa carrere, viajó toda le opche en avión y llegué a Roma con on minutos contados para ja carrera de Monza. No habian pesado veinte vueltas y ya estabe en el hospital. muy grave cerca de la muerte. Esto a m me pasó an carrerat de compat ción pero el ejemplo es válido para fivêmetus ab retoubres rejuplous sobre todo para aquellos que hacen vinjes largos en las rutas
- Tampogo hay que mane, ar cuando se tiene un probleme de cualquer indote, muy conflictivo. Le desconcentración o la opacentración o un terra ajano al hecho do conduct, resu ta muches veces fatal Desconcentrarse con el volente en a mano equivele a veces, a que nos tapemos los pidos y los ojos mientras estemos conduciendo. Por eso yo siempre digo no aconsejo conducir a quien tiene un serio problema económico. No aconsejo conducir a quien as ecabo de separar de su esignas.
- ¡Atención E. sicoho) es en gafador. Hey muchos que plansan que conducer mejor con una prudante dosis de Whisky o vino en el-Kespiritus. Es un error Lo que paan que el alcohol solúa como un desinhibidar. Se pierden ciertos miedos habitua es. Es bueno perder esos mindos, pero el problema está en que, junto con a pérdide de espa miedos, se produce la pérdida de un porcentaje de reflejos y de responsebilided. Perdemos inclusive algunos miedos que no conviene perder Perdemos la medida del peligro. Asi suceden (as tracedies
- Correr en la ciudad es naenselo y astúpido. Lo que se gans haciendo focures de mucho riesgo se



El gran plioto argentino, a sus sesente y siete años, nos da una ciase práctica de conducción por la ciudad.

pierde, seguro, en al próximo semá foro.

Hay gonte que tiene resi specoskled de velocidade, sunque no se dedice e las cerreras. Esa gente es doblemente pe gross por o que hace y porque contaglas. ¿Qué remedio hay para que esa gente no se sionta reprimida y sexpreses su the cesidad de velocidada? Hay un remedio: que vaya a un autódromo y Alli, solo, se seque el gusto. Alli serà duaño de su destino y se edeanho gorge. Aill. cuando se saiga en una ourve, ve a tener conciencia de sus imitacionas, se vis a mirar en al espejito dei retrovisor se ve a ver may pásido, firando a verde. Después de eso, ya calmado, volveró a la ciudari manajendo despecio y mirendo e los demás como un filósofo que no en tiende por qué estén sen pero ten apurados.

A los corredores profesionales. qué les puedo decir? No mucho pero les puedo der alcunas monmendaciones, sencinas, que va pronuno pará ai sofomovilista condiano. Jamán hay que correr al no se durmió le noche anterior Tampoco hay que hacerio sì se está con un probleme muy serio divorcio o sigo est Esto que sigue no és regla, pero, por lo goneral pienso que es preferible que el corredor de outos ses casado, que lenge hogar v mujer, estabilidad. Hay excepciones, clato, pero por lo común la soledad es muy peligrosa para un prioto. Peligrosa por el desgeste de nervios que produce. May peligrosa porque isa lindas malas compañías sorolig egi a obnabnor robra avgmela de pruebas. Y alli se cae un si desorden orgânico, en los conflictos, en ie inestabilidad afectiva. Asi se plente concentración. Sin concentración se corre peligro

A los pilotos de Fórmula 1 les soonsejo que no corran hasta le edad que yo lo hica. Lo que pasa es que yo era «abuelo» cuando empecé con la Fórmula 1. Plengo que diez años en las carreres de fórmula os bastante tiempo. Después viene el hastio, una especia de abuila, y esta abulia conduca a la torpeza. Un piloto aburrido es un suicida un cendidate al de sastre. Les coses, hechas por obligación, son pe igrosas.

• Hay dos conesjos que dividaba Uno ¿Qué hacer duando con quedamos empentenados por la lluvia? Lo primero, no desesperarse. Lo segundo, pensar que no hay barro que dure cien años. Lo tercero redudir el aire de los neumáticos a un 30 o un 40 por 100, puego, salgalentamente. Verá que puede. ¡Ah cuándo llegue a la primera estación de servicio, no divide restituir el pireque la quitó a los neumáticos de su vehículo.

 Otro corsejo que dividaba póngale nafía o gasolina, como dicen en España, si auto a cada tento. Se ha comprobado que con hafta los autos robadicans.

· Por ú timo, y esto va tento park ios automovilietas de a ciudad como bara los oficios de ontraren-Out hacer, cômo afrontar a les su persticiones? Cuando loven, fui muy auperaticioso. Recuerdo que cada vez que probábemos un motor venia d m tallerotto de Baicerse un las Marini y se ponía a locar si acordeón al judo del auto. Si no aparecia Marini sa guro que el motor nos iba a deler a mited de correte. Pero una vez odu-rió algo terrible en Suiza Vo tenía por costumbre recorrer el circuito por la noche. Antes de acceterme a domir daba una vuelta por el circuito Dando esa vuolte maté un cato nara colmo, un galo negro. Senti terror y hasta pensé serlamente en no correel dia siguiente. Mo costó mucho dormir espinoche. Al otro dia, todo se dabe forcido llovia, mi auto lievabo e número 13 era domingo 13., Me subli al auto como quien va a ce menterio.Pero «largué» Y gané Ess dis le perdi el miedo a las suppreticipnes. Recuerdo, por ejemplo al finado Ascari, ora terribia en eso. Si se atravesaba un gato negro en la pista volvie al punto de partida y ilargaba de nuevo. Mejor as no encadenarse con las supersticiones dan mucho trabajo y al fina uno vive escravo de

 Yo siempre digo major que se superstigioso és ser prudente

Y también digo aunque ser Fanglo, nunca me hago el stangent porque, aunque ya tango sesentà stata años, quiero vivir y tomar se unos añitos más.

«Hay que aferrer el volente con dos manos, pero tomándolo con delicarieza y



#### EUNIATE IMPACE

ESCRIBE Maria del Carman Ruiz Vega, Guadesajaro,

Pera empezar quiero manifesteries que say mujer y que en esto del automóvil sólo sá canducir, y mal. Soy propietaria de un Seat 133 de los primeros, que actua mente tiena casi 50.000 kilómetras, hechos per m naturalmente. Nunca he tenido averias, salvo la rotura de una correa que fue monteda amabiamente por la Guardia Civil de Trafico Desde aqui mi agradecimiento e la Benemérica institución. Sin ambargo, en este momento y de cara al invierno, me encuentro en el diffol tranco de cambiar las ruedas. He preguntado a gante antendida y unos ma dicen que monte una marca y otros otra, pero todos coinciden en que seen de tipo radial ¿Esté de souerdo?

Quiero advertirie, también, que les ruedas que levo en este momento son las que trala el coche y, por lo que me han dicho, no son radiales. También quiero deciris que la desortera derecha se ha gastado más por un lado que por otro ¿Es co-vecto?

Agradacióndole por enticipado y pidiéndole disculpas... -

RESPUESTA Estamon de enhorabuena, sañorita Mart Carmen. Y lo estamos porque se la primera vez que reciblmos una consulta (emenina, Esto se està animando, avidentemente.

Cambier los peuméticos de cere al invierno es un detalla que eplaudimos. El coche, como nocotros mismos, necesita ropae de abrigo en evitación de maios muyores. Y une de setas prendes, lôgicamente, son los neumáticos, máximo el éstos se encuentran en malas condiciones, como es su caso. Pues blan, le aconesjemos los sustituye por los de tipo redisi. Puede elegir entre Michelin, Firestona o Pirelli. Cuatquiera de estas tres murcas le ofrece sobrada gerantia para sus pratensiones. Con los resuméticos de este tipo encontraré una majora notable en confort y established

En cuanto al desgeste prematuro de una de las ruedes, pueda
ester motivado por fetta de regleja
de la dirección. Por tanto, le suglero haga una revisión de la misma, amén del equilibrado de los
neumáticos una vez montados.

#### MAS LUZ PARA UN SEAT-124

PREGUNTA: Seturnino Gómez Párez, Madrid.

En principio quiero felicitaries por el extraordinario suplemento dei motor pues es muy instructivo para las personas que, como yo no tanamos ni remote idaz de lo que es un automóvil, salvo que sirve para traslademos de un astio a otro.

No quiero entretenaries más, por io que iré directamente a<sub>l</sub> asunto de mi pregunta. Hoy mismo he podido ear en este misma sección qua puede mejorarse la luz de cuejquier. cocha montando lámparas da pas. Bien Yo tengo desde hace varios shoe un Seat 124 que tiene un probierna de illuminación: por la noche sobre todo con luz de cruça, no veo bian He-flevado el coche para que hagen el regiaje de feros, pero sigue igual o peor. Creo, seguis me comunicaron, que se trata de las ópticas. que estén en maias condiciones. Mispreguntas son las siguientes. ¿Puedo montar lámparas de gas? ¿Puedo hacerto vo mismo? ¿Cuénto puede contarme, taniando en quenta que se

trata de un 1247 ¿Dánde puedo ancontrar dichas lámparas?

En espera de sus noticias, aprovacho esta ocasión para deries las gracias anticipadas

RESPUESTA Gracias por sua elogios. Nuestra obagación es la de orientar a los lectores, y nos damos por attarachos con conseguirlo. don Setumino.

Nos habís usted de lamparas de gas y orac que existe un malenterdido, no se trata de gas, sino de helógeno. Aciarada (a cominción, trataremos de orientario en su petición. En afacto, puede usted montar lámparas de helógeno en su sutomávil, ahora bien, tandráque cambier los grupos ópticos de origen por otros homologados. (HCR) para ese tipo de l'ampara, ya que de lo contrario estará fuera de la ley y podría ser sancionado con mil pesetas, incluso el seguro podría laverse las manos en caso de accidente noctumo. Los proyectores normales equipados con támparas H-4 deskumbran y reparten los rayos proyectados en la perábola desigualmente. Por lo tanto, requiera montar ópticas especiales, cuya homologación internacional —moldasda sobre el cristal—es HCA.

El precio de estas grupas ópticos puede cacitar entre las 1.500 y 2.200 pesetas. Puede encontrarias en cualquier comercio de recembras importante o dirigirse directersante a Mail-Car, emprese dediçade a la venta por comeo de accesorios de automóvii, sita en la calle Duque de Sesto, 24. Madrid

#### VA DE MOTOS Y MOTORISTAS

PREGUNTA José Luis Alcoles Pérez Medrid

Tengo discussis años y una granafición por la moto. Desde hace tres años lengo una Bultaco Lobito de 74 c. c. con la que recorro buena parte de la alors de Guadorrama. Hasta ahora no podía salit a la carretora, pues no lenia la edad regismentaria y podían multarme los guardias. Actualmente, como he dicho antes, tengo los discisées años y, según me han dicho donde compré la moto, puedo ir por carretora y montar a dos personas y Es cierto? ¿Es necesario secer sigún permiso aspecia) o sirve presentando el camé de identidad?

La verdad es que después de tanto trempo escondiândome y teniendo que ir por la sierra, estoy descando ir sin miedo por la oprietera. Le ruego adaiante la contestación pues tengo deteos enormas de viajar sin que puedan multarma

Con gracias adelentadas se despide un motorista.

RESPUESTA Amigo José Luis. tiones los que muchos desseriari tener disclesis años y una Lobito 74. Es decir, dos factores principales para cumplir con la legalidad. Sin emberge, te fatta sigo muy importante el cerné de conducir, el famoso - para los chicos de tueded-- «A-1». Un permiso que se autoriza conducir motociciatas quva offindrada no excede de 75 c. c. Asi, pues, te sugiero te ponges en contacto con una gestoria, presentes los consabidos documentos y fotografius, estudies los stestes y... jel «A-1») Supongo que lo del examen práctico, después de tantos eños de experiencia, será coser y cantar

De este manere no tendrás que burlar e les autoridades y, además, podrás ilevar pasajero o pasajers.





¡No te he dicho mi! voces que en la seiva hey que cerrar siempre el techo corrediso!



«Prométerne que tu eres tembién realmente el téy de las tanass

#### DECTODO: UN POCO



#### DIA NACIONAL DE LAS AUTOESCUELAS

Se ha celebrado en todo Españo ia tradicional flesta de las auloescuales, en la oue se regues propretarios y profesores Los ectos ofrecen gran variedad y en cada provincia su deserrollar de forma distinta, garo coincidiando en todas e as la camaraderia y hermandad, eligiéndose en cada lugar una Anion de las Fiestas que será la reprosentante de Lada Asou ación Provincial de Autoesqueias en la reunión an las que normaimente su calabre a primeros de djolembre, y an la que se vige a la nueve Miss Nacional de Андовисценая

En Madrid, los actos han dado comienzo a las ence de la meñona, con la celubración de la senta misa en las mismas platas de examen terovisionales) de la Via Lustane, que oficiada por el padra Angel Mertinez Fuertas. Posteriormente, los vehica de enseñanza esistentes desfiteron ante las autoridades, recibiendo la bendición

A las doce se celebró una com plicada agymkhanes en la que part ciparun va nicuatro equipos mixtos de diferences autoescuelas de la ca pital

Par la noche en el hotel Mella Castina de reunipron más de seiscientos profesionales de las autoes cueras el una lena de barmanneci en el transcurso de la cult fueron entregedos los premios a los ganadores de la prueba de la mañana, y presentado por Aguetin Rodríguez, la culor de Radio Peninsular se procedió a la elección de la Masa Machidenira agrocce guapos aspirentes

Los actos fueron presididos por don Ignecio Sanz Rodrigo, presidente de la Asociación Provincial de Autoscuelas trambién es presidente de a Federación Nacional de Autoscuelas: don Antonio Moya, presidente de la Asociación de Personal y Técnicos de Autoscuelas: don Antonio Bernabéu jefe provincial de Trálico; padre Angel Martines Fuer les representantes del Ayuntamento y don José Maria López Barajas do i Ariolfo Pre si y don Antonio Montero de la Jefatura Provincial de Trálico.

### LA FEDERACION INFORMA: REESTRUCTURACION EN LA FEDERACION ESPAÑOLA DE AUTOMOVILISMO

Hace escasamente queva meses. esta Faderación Española de Automovilismo estrenaba prosidente. surgido de una de las or meres elecciones democráticas del país El quevo presidente esté llevando e cabo la reestructuración de la Federación, con objeto de adecueria a les necesidades actuares, habiéndose decidido la creación de una serie de comisiones de trabajo que actuarán de forma independiente y serán prosidides, cada una de ellas, por una persone que puede formar parte o no de la junta directiva. Los presidentes de les citades comisiones informarén. de forme periódica, verbalmente o por tractice at a unital directive sobre la marcha de los habojus por ellas emprendictos, a qua sancionará los proyectos que la seen sometidos

El presidente de la Federación irá despachando uno a uno con cada presidente de comisión para concretar las misiones a realizar Dichas comisiones y aus presidentes son los siguientes

Railles: don Javier Brugué. Mon taña, don Jorge Viñes, Circuito: don Carmelo Expelete Off Road don Mario Escat Karting don Blas De treff. Vehiculos Veteranos, o designar ontre las parsonas más represen an vas relacionadas con los vehículos veteranos, Reglamentos Deportivos don Angel Murcia Reglamentos Técnicos y de Seguridad don Sandro Rocci Colegio de Oficiales, don Casimiro Aumacettas; Catandano: don Estenisleo Reverter, Jurídica y Discolina don Bartolomé Aifonso, Promoción les personas serán designedes en función de las misiones a realizar Medicine, doctor don Miguel Nolda

Por otra parte se ha creado también un Departamento du Prensa dirigido por el conocido periodista Baúl del Hoyo, que mantendrá informada periódicamente a és a por medio de los presentes comunicados

#### OPERACION COMERCIAL EN ESPANA DE DUNLOP Y TURNER & NEWALL

 Tumer and Newall ha adquirido una participación del 40 per 100 en una nueva ampresa española.
 TBA Ibérica S. A.— formada con un capital de 80 miliones de pesetas (408.000 libras). El resto del paquete partanece a Ouprop Ibérica, que comparten a medias Duntop Intornacional y accionistas españoles.

La nueva compañía fabricará la

game TBA de juntas de espesto comprimidas Permanite, que son la base de juntas de cuiata e industria les, en una fábrica de Duniop libérica sita en B libeo. En Espeña, e producto será comercializado por Duniop libérica, y en los demás puntos por la organización de exportacionas de Tumar and Noval

### EN DEMERCIO DEL USUARIO REVOLUCION SILENCIOSA EN LA INDUSTRIA EUROPEA

Está tediándo jugar en la industria europea del automówi una revolución sitencioso que va a darla accilente un servicio mejor en términos de aledid tia solo rejulsata iona de aledid tia solo rejulsata iona de OIC OI de Cahibelt renda para promovar la concierca de lo que es ordese ser a calidad en la indicerna manufa coma te trato el continen rei fleno si santa en Berna (Suize). Se tumo hace ve se años y rimina con ambros por muelt as partes del mundo.

La sección automovifistica de la FOGC es la mayor y más activa Cestrodos los años delebra unos seminorios a los que acuden los máximos expertos y expertas en control de calidad. El de este año viene patro cinado por la SMMT y el National Council for Quality and Retablity y tendrá ager por primera vez en Gran Breteña, del 31 de octubra al 2 de calignata.

de la retena, del al de octubra al 2 de la remembré próximos.

En la los diversos oradoros figurarán Mr. V. Cantarell, presidente de a EOOC. y Mr. P. A. Sorensen, di rector de control de calidad do la Volvo aueca y prosidente asmismo de la sección automovi istica de a EOOC. amén de otros destacados industriples europeos del ramo automovifistico. El tema del seminario será sua calidad su regulación a in

E incentivo as premamente ma de las claves del éxito para si por sona del control de calidad estempre debe anderse ofreciendo incentivos arriba y abajos, dice Mr. David Gibson, presidente del panel de calidad y Rebilloso de la SMMT y presidente del seminario.

«Se trata de inten ar monst var a la personal que monte la traimente la carre. A terra mente so tra la de miantar incentivar a los miembros de gerencia pare la consecución de la calidad de construcción y diseño antes seulars de que haya seto eta borado el modelo de archia la que esta de calidad y tecnologia de la Chrysler UK Les.

uno de los mayores éxitos de la sécción automovillerica es lo gran scogide que ha tenido el principio de control de calidad de los proveero res injeledo en la industria del su lomávil altore ha sedo adoptado por el Ministerio Británico de Defense. Ya no se monten en la industria automovil silice gigantiescos departamen tos de inspección atendidos por perteneros de emplesdos, sino que abors los criterios del control de componentos delectiones en en encontrol de control de control

#### VICTOR MIRALTA, CAMPEON NACIONAL DE POP CROSS

● Victor Miratto Gamiaana, un hombre que no se ha portido prácticair ence ni una prueita de cuantas en han realizarle a ci la gorife fira les campeonalles na character El fotas les pruebas ha aido je hombro puntaré que se ha montenido ale more en les interior la juntation y que pese a su califact como prior de les a espeluandad y devido a la fuerta comperation. Por fira, este año ha logicado (a victoria convintiendose en el miero competento. Por fira leste año ha logicado (a victoria convintiendose en el miero competento convintiendose en el miero competento de convintiendos en el miero competento de la fuerta competento de convintiendo de la fuerta competento de convintiendo de la fuerta competento de convintiendo de la fuerta competento del la fuerta competento de la fuerta competento de la fuerta competento de la fuerta competento de la

En la fotografía puede verse su automóvil temando un diffell badán existente en el circulto de Valladoud

#### CLASIFICACION FINAL DEL III CAM-PEONATO DE ESPAÑA DE CITROEN POP CROSS 1977

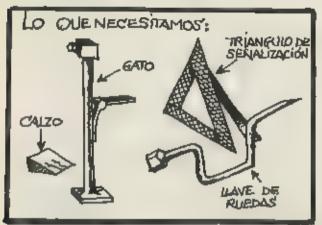
- Victor MIRALTA, 106 puntos
   José Alfonso ALVAPEZ RUIZ 74
   José VIDAL RICO 73
- 4 José CARRASCO PUYO. 67 5 José Monuel EZOCERRO. 66
- 6 Ricardo BODRIGUEZ LOSADA, 63 7 Enrique BOTELLA AMULLO 66 8 Vicente ROIG LAVEDA, 54
- 9 Manuel ROMENO PIÑAR 51

- D Salvador VIGAS MONGLET 49
- 11 Florencio SANCHEZ REA. 4 12 Manual Bentiago G. MARTINEZ
- 13. Vicenie MATAS ALABAL 34
- 14 Vicente RODR GUEZ POSES 33 15 Ramon PEQUERA PL GBONET 27
- 16 Juan CASAS RODRIGUEZ ZS
- 17 Luis SECLABONA, 24 18 June Maria AGUADO ROMERO.
- 8. Agustin BOIX, 21 20. Eduardo FERNANDEZ OL ROS 21

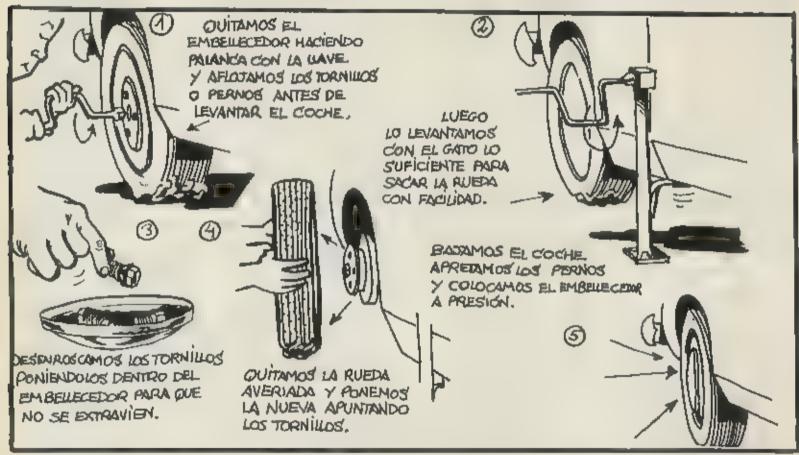






















MAS GRAN HOMBRE QUE PEQUENO

# HOUSER PERIODISMO-

«NO, NO SIEMPRE HAY IMPARCIALIDAD. LA PRENSA TRATA MEJOR AL MADRID»

A LGUN comentariste ha flamado a
Robe en más de una ocasión,
epequaño gran hombres. Y parece
que el catificativo es acertado. Más en lo
de gran hombre que en lo de pequeño.

Robi es fundamentalmenta, un hombre decidido Decidido en el campo y fuera de ál. En el deporte y en la vida Y eso no es poco. Quizá los fundamentos de esa forma de ser estén en el dificil camino que Robi ha tenido que seguir

Porque e los veintisées años es un hombre con experiencia. Y eso se note al habiar con el Porque se note que pienas. Y eso también es mucho. Robi como es sabido, pudo haber acabado en el Real Madrid. Debería haber acabado en el Real Madrid.

Pero luvieron que elegir entre Sánchez Barrios y yo. y se quedaron con Sánchez Barrios. Después fueron el Plus Ultra el Getefe, el Satamanca y finalmenta, el Atlético.

Supongo que usied, el princípio. teris del Madrid.

-Era lógico, porque conocía a casi todos los jugadores y porque jugaba en al Madrid. Después, ya no

¿Guarda algún tipo de rencor porque la dijeron que no?

No, eso tempoco. Hoy, puesto a hacer una tista de mis preferencias por equipos, estada el primero, sin duda alguna, como es natural, el Atlético de Madrid. Daspués, el Salamanos. Y el Modrid está el tercero.

Robi es de Granada. Y quando jugaba en el Salamanca, un día en que vino a un partido contra el Rayo conoció a Laura Benecey. Ahora es su mujer

Me quedé un dia aqui de descenso.

El futbolista

me la presenté un amigo. Y hace un año y trea mosos que nos casamos. "

caura estudia Biológicas

-Quiero --dice Robi-- que acabe la cerrera. Eso me perece fundamental

Hijos no tiener todevia.

-Después, cuando elle ncabe de es-

Robi tembién està estudiando.

Quiero hacer este año el ingreso directo e la Universidad, al examen para mayores de veinticinco años. Voy a clese todos ios días, salve cuando no poedo, que son los menos, de cinço a siste. Luego, de siste y media a nueve y media tengo tiempo de repeser las recciones y todo eso.

Se hace difficil?

Es dificii porque después de tanto tiempo en estudiar uno está como despistado Pero es cuestión de cogerie el piro.

Scingress en la Universidad, Robi serà periodista,

¿Por materia con atros camo se meter share con usted?

A la major

Y más en serio

 No, hombre, no es por eso, o no es sólo por eso. Yo me deditaria \$\mathbb{1}\$ períadismo deportivo, como es l\u00e3gioo. Creo que podría hacerlo blen, teniando en cuenta que ha estado toda la vida metido en asio.

¿Le parece imparciat en general la prensa deportiva?

No. no siempre. Hay de todo, clero Y hasta clerto punto es lágico, porque cada uno tiene sus preferencies

Pero está el deber de la impercialidad, por encima de las preferencias, ¿no?



viaja constantementa El matrimonio propora un ligaro aquipaja



En el hogar, Robi con su esposa y madra nolitica.

CREO QUE NUESTRO PRIMER OBJETIVO HA DE SER LA LIGA. DE LA CUPA TE APEAN EN UNA MALA TARDE« LA FEDERACION LO MUEVE TODO Y LA FEDERACION SON LOS CLUBS "LUEGO MANDAN LOS CLUBS" EL REGLAMENTO PARA LOS JUGADORES ES ABSURDO-. • "KUBALA DICE QUE NO TIENE HOMBRES... 'ISI EN CADA EQUIPO HAY SIETE EXTRANJEROS!» Y AL JUGADOR ESPAÑOL NO LE DEJAN SALIR SI NO TIENE EDAD. Y NO LE DEJAN JUGAR EN TERCERA SI LA TIENE» PODRIAMOS ARREGLAR ALGO PONIENDONOS DE ACUERDO. PERO NO ESTAMOS UNIDOS-Escriba: HERAS LOBATO \* Fotos: A. VERA

S. Pero pasa lo que pasa Por ajemplo, por la ganeral, el Madrid tiene major prensa que el Atlético, Sí, al Madrid se la trata meior.

Laura está de acuerdo en que su marido estudie. Muy de acuerdo. Ella va al fútbol todos los domingos.

No entiendo casi nada

Pero -dice Robi- va a verme a mi-

#### LIGA DIFICIL

En innegable hablar del bache por el que parece que está pasando el juago del Atietico de Madrid.

No creo que juguemos mel. Lo que sucede es que no nos ecompañan los resultados. Parece un tópico, algo que se dice siempre, pero es verded. Lo cierto es que el unico resultado anómato lue el de

empatar aqui con gli Betta Luego, pudimos heber puntuado en Bilbeo, por ejempto. Pero no tenemos suerta. Si hubiera entrado sigún gol más no se hablaria de bache

Y al Madrid y at Barcelona se escapan.

Eso es lo melo. El año pasado por estas fechas el Atlético no tenía ni positivos ni negativos. Pero sólo se habia escapado el Bercelona so melo es que ahora son dos egrandese los que ven delante, y aunque uno felle el otro puede asquir

¿Será que el equipo se dedica más a la Copa de Europa?

No lo creo. Además, la Copa de Europa se muy perigrose pere poner en ella todas las fitaiones: Porque tienen una mala tarde y adiós, le echan fuera En la Uga, aunque falles, alempre tienes esperanzas, porque de hecho las hay. Por eso pienao que nuestro principal objetivo debe de ser la Liga, sin abandonar la Copa de Europa, naturalmente

Y a modo de reflexión

Lo cierto es que el futbol cada día es más difícil. Entendámonos, es el mismo de siempre pero cada dia hay más inturesse, y eso cuenta

Los jugadores, los protigonistas ¿siguen ejenos a muchos de esos inte-

Desgraciadamento, sel us.

¿Y qué podrie cambiar jas cossas ¿Qué hacen ustedas para que las cossas cambias?

Podr a conteguiras un trato más justo para los jugadores a base de que estuviáramos más unidos. Pero no lo estamos. Y es una pena

O see, que el fútbol no se ha democretizado

¿Democratizado? En esto, de care al jugador al que les cosas siguen iguel Porque lo cierto es que quien mande es le Federación, paro la Federación son los clubs. Luego manden los clubs. Esta se la verdad.

Y Rob) comianza a enumerar las que é) considera injusticias. Es una sarga liste Sazonada, además

Está el derecho de retención, que va cuntra todos los derechos de la persona. Es incompransible que pueda existir. Está el derecho a la Seguridad Social, terna que no se acuba de resolver.

Y sciare, antes de seguir adelente

Conste que no mis que o por mi ni por muchos de mis compañeros de equipos egrandese. Son otros futbolistas que han tando, que tienar manos suerte los que más necesitarán de una revisión a fondo de los replamentos.

Y continúa

Estén esos jugadores de velinitantos siños e los que, por la edad, no les dejan jugar en Tercera. ¿Es esto lógico? O see, que el que no ha sido bueno, o no ha tenido suente ¿qué tiene que hacer? Cogar les maletes e rise a su casa ¿no?

Y está el problema de los extrenjeros

Luego, llega Kubata y dice que no tiena jugadorea. Claro que no tiena ¡Es que no hey! Porque cuelquier equipo, de una forma o de otra tiene seis o siete extranjeros. Y luego no hay jugadores pare la selección Luego están los oriundos. Yo oras que o se es español o no se as expañol o no se as expañoles, no nos dejan salir porque no tenemos edad, y hay que tener una adad para salir. Pero tempoco les dejan jugar aqui, porque tiener edad. ¿Pero quiá es asto? ¿Es justo?

Y está al Comité de Futboi Profe-

Sí, está al Comité de Futboi Profe siona), nomo todo, movido por la Federación, en el que no hay ni un solo jugador profesional. Es absurdo

Hubo, el sño pasado, unas reuniores para tratar de estos problemas, ¿en qué quedo todo?

No sé Me parace que en nade. Es lógico Eran Amancio a Iriber los que movian las cosas Pero los dos tenen ya podo fútbol por delante. Amancio ya se ha retirado Es lógico que esos problemas que he citado no sean ya sua problemas Somos nosotros, los que este mos en activo los que tenemos que preocuparnos

~¿Se podría llegar un día a un paro de futbolistes?

to ven diffeit muy diffeit, por la propia estructura del fótbol y porque na estamos unidos. ¿Cuánto se perderia con un pero da futbolistas? Yo creo que no hey que llegar a eso. Que hastaria con que estuviáramos de acuerdo en nuestras retivindicaciones y las defendiéra mos. Porque eigunos, dos casos, fueros a Magistratura y pararon. Pero ya estaban retirados, ¿no? ¿Quién ve a ir a la Magistratura en activo? Te harian la vida imposible.

#### Y adviente una vez más

Consta que no hablo por mí, que estoy muy contento en el Atiático de Madrid, paro hay que pensar que no todos tienen tante suerte. Y que no todos tos jugadores tienen que ser buenos. Que ha de haber muchos, para que de entre ellos puedan sailr dos buenos, el és que salen. Lo que no se puede pratender en que seigen dos buenos de quatro, ¿no? Porque si se tratase de que sólo jugasen los buenos », ¿quántos buenos prede haber en España? A lo mejor coho o diez. Habrig un aquipo. Y se acabaria el fútbol



Un beso de despedida.
Con el bolso de viaje en la mano, Robi besa a su esposa (Fotos A, Vaga)



Ha Hagado la hora de escuchar música y hay que elegir los discos.

## EL «OPTIMIST», UNA EJEMPLAR



Los repetistas se aprestan cerca de la linea de salida, hora de nervios



Ha sonado la hora hay que ecazary y pros al viento



Dos campeones, montando la baliza (primero y segundos del Trafeo Amade.



Compromiso el montar la baliza, uno grita, «¡Agual» Fotos Go.

## ESCUELA PARA EL DEPORTE

- HA PROPORCIONADO A ESPAÑA VARIOS TITULOS: EL MUNDIAL (POR EQUIPOS E INDIVIDUAL), DOS SUBCAMPEONATOS (1974 Y 1976) Y EL DE EUROPA (1976)
- ALGUNOS DE LOS ACTUALES CAMPEDNES DEL MUNDO DE OTRAS CLASES COMENZARON CON ESTA EMBARCACION
- CASI 4.000 NIÑOS Y NIÑAS SE HAN BENEFICIADO DE LA OPERACION OPTIMIST, PAGANDO SOLO EL 50 POR 100 DE SU IMPORTE
- EL TROFEO AMADE REQUIERE CONTINUIDAD Y MEJORAH SU ORGANIZACION

-Reportaje y fotos de GONZALO DE LA VEGA

PTIMISTs, para el que no existe nàs frontera que la odari en azón de sus dimensiones y su fregilidad. Id cual no obsta para que se pueda garantizar una gran seguridad a asta menuda embarcación, que tiene una estora total de 2.30 metros, una manga de 1.13 y un peuo que ronda los 42 tidos.

El «Optimista nació en Florida donde competiciones por calles y piscas de la utilizando como vehiculo viejas cajas de jebón, a las que habían montado ruodan y una vela

Fue el diseñador Clark Mills el que traño aparato de caja de jabón, ofre-ciendo los planos a) ciub, para lo que saría el «Optimist», ya que las autorida-des habían prohibido la circulación del extraño artefacto, promotor de la embarcación.

Pero donde realmente se fortaleció la clasa fue en Dinamatos, ya que el ingentero naval Axel Damgaard, al leer el artículo que comentaba el nacimiento del

«Optimist» en Florida, intuyó que ara precisamente esta embarcación la más apropiada para a juventud tanto por sua condiciones como por el reducido costa condiciones como por el reducido costa de su fabricación. A se cuatro o cinco unidades construídas por miembros del Club de Vels de Vordingbord se unieron los aficionados de todo al país, dando lugar al necimiento de la Asociendo Nacional de Optimist en Dinamarca, que contó inicialmente en 1960 con 2 000 unidados, y que a finalizar ese mismo año tenta inscritos a 44 ciulos Dos años más tande nació la Optimist Clasa Racing Asocietion.

En España fue introducido durente la celebración del Salón Nautico Interna-cional de Barcelona, en 1968.

La aplicación secundada de los panlanos o embalsas, concabida inicia-mente para el sumirástro de agua y como fuente generadora de energia, ha contribudo en gran manera. E desarrollo de los doportes náuticos en nuestro país dotándo e est de un kilometra e an costes, equivalente al que rodes a nuestra Ponínsula

Esto he hecho posible que « lamosa Operación Optimist que puso en prácti-ce la Federación Españole de Vala, en colaboración con otros estamentos oficiales, asté dando ahora sus frutos an cuento al deserrollo mesivo de los in-fenti en regalistas. Antes ya se habia visto que sus resultados, como iniciación.



Ahi están los casos de Estete, Blanco, Doreste y algunos más, que ahora pue-den achibir, en la panoplia de trofeos deportivos, los títulos de campeones del mundo de algunes de les clases superiores. Ahi están los titulos de cempeones del mundo en esta clase, tento a nivel de equipo como del individual. Alv están los casi 4.000 júvenes deportistas de tode España, con edades compren-didas entra los ocho y los trece años, que se han beneficiado con las subvenciones concedidas a través de la Operación Optimist desde su primera edición, en 1970. Ahi está el palmarés de la vela españols, que desde 1973 hasta 1976 ha cosechado más títulos que ningún otro deporte en nuestro país, aun e pesar de que se hays dicho, con mucha fre-cuencia que los españoles vivimos de espaidas al mar-

Y todo ello as natural, ya que la co-ritente desarrollada por la valli en el mundo entero està actualmente, muy neulada a la aparición de esa coerritos dei mar que se di

Luego, como ya ha quedado escrito, España se proclamó campeona del mundo por equipos, en Suecia. y cam peón del mundo individual en la persona del jovancito Estella (Tomás). Postarior-

mente, la semilla creció, y por allo que remos dejar aqui reflejedo en un cuadro ios títulos conseguidos por nuestros re getistas más jávenes a lo isrgo del po ríodo olimpico entre 1973 y 1976

La Asociación de Amigos de la In-fancia ahora ha sido llamada por ese moyimiento que se está llavando a cabo en las aguas interiores de los embalses y pentenos, en cuyas orillas nacen clubs néuticos menos de los que sería da desear— y donda an a gunos de los cuales se montan escuelas, como la de Entrepeñas, cuyo club organizador ha sabido anzar las extrañas prose das coptimietos al viento, con una gran reunión de niños de toda Espeña, competir en este I Troleo AMADE, **QUE** ha puesto en línea de salida e 62 niños y niñas de tode España, con edades comprendidas entre los nuevo y los quinca

Todo un espectáculo, con les multicolores valas y descos que permiten un deporte allendioso, de ediversión liberal. deporta stendoso, de solversion invaia, espontánes del espíritu y del cuerpo, generalmente en forma de ucha, por medio de ejerciclos fisicos, más o menos sujerados a reglasa, según frase de José María Cagiga: Hemos amitido la expremón desinteresada de la frase porque detrás de esa lucha el niño busco la victoria y su curraspondiente pramio ses aunque para las padres el premio ses vertos en acción en una preperación de cera al mañana, a un futuro iteno de incertidumbres constantes.

EN EL PERIODO OLIMPICO 1973 - 1974

NUESTRO PALMARES

El Joven Riera, de Lloret de Mar en solitario, durante la competición, ante la presencia de curiosos navegantes de aguas interiores.



CAMPUNICATO DEL MUNDO ENTE :

( AMPUNIATO DEL MUNDO JUYENE,

« BUILTO — Y R. H. UN DURMAN

ITH AMPUNIATO AVO ELPEPA AN

ILTH ARCHOMATO DATA BLOOM AN END.
ARCHOMATO DATA BLOOM AND ARCHOMATO DATA BLOOM AND ARCHOMATO DATA BLOOM AND ROLL OF BLOOM AND ROLL OF BLOOM AND ARCHOMATO AND BLOOM AND ARCHOMATO ARCHOMATO BLOOM AND ARCHOMATO BLOOM AND ARCHOMATO BLOOM ARCHOMATOR BLOOM ARC

CAMPRONATO DEL MUNDO VACUIDA CAMPRONATO DEL MUNDO ATP SUR AREPUTATION INC. BUILDS POR

STIRL AMERICANCE IN STRUCTS ATE AMPROPATO DE DOMPA DIVE PIE MO CAMPRIPATO DEL MINISTER

MARINANDAMINATOR DEL MARINA MANTE AND RAVE NO. AND SOLD RECOVERNATION MODIFICATION OF THE PARTY OF THE DALLA DE PLATA, AND THE DALLA DE PLATA, P. D.

STREAMPEANATE DEL WISTON FLA.

CAMPY PLATO OF BURGEA OPTIMIST CARDECONATO DEL RUMOPA SOPRE CARDECONATO DEL RUMOPA SOPRE CAMPROMATE DEL MUNDO JUVENIL. PURLAM MAMPICAN 1976 DK PLATA, AND

Marada, 1973

Localia, 1974

Fernika, 1976

Especial 974

Seus. 1975

Microco. 1975

Inculture 1976

Canana, 1974



Por Gary Lancauter

Max Schmelling. categórico

#### -CASSIUS CLAY NO ES EL MAS GRANDE-

 Los mejores boxeadores de todos los tiempos -segun él-Joe Louis. Jack Demsey y Rocky Marciano



Nor, Muhammad A I —Cassiga Clay no se ul más grande de mundo" i la uffinación rotunda categórica del mur di Max Schme ag que per le demás ha matizado su afirmación con estas pals

«Clay es casi perfecto en el medio dei ring, paro es muy inferior respecto a si mismo coundo el combate sa libra en las cherdasu

Max Schmelling as un hombre que actualmente goza de glan predicamento en los am-bientes pugillaticos de Estados Unidos La gran difusión alican zada por sus marnor as pavecen dar un caracter más autorizado a odas sus palabras, que por lo demás cosa lógica por otra par to so vuelven hacia los tiempos pasados con acento admiretivo

KLOS mejores boxecdo es de todos los tiempos han aido los Louis Jack Dempsey y Rocky

Marcianou Quiên le discute tai afirma-ción a un hombre que ademés de conocar el boxeo a fondo ha sabido interesar con sus memo rias fundamontalmente enre dades entre las doce cuerdes la más de cien nº loctores por un tema que por lo demás sigue apasionando a un amplio sector de la sociedad americana ei boUn récord dificil de igualar

#### EL PORTERO DE «LA» JUVE ZOFF NO HA DEJADO DE DISPUTAR NI UN SOLO PARTIDO OFICIAL EN... **ICINCO TEMPORADAS!**

 Vida ordenada, entrenamiento intensivo y gran entusiasmo: ésa es su «receta»

El guardamata del aquipo campaón de Italia campeón de la Copa de la UEFA a) pasado año—, ifan Juventus. de Turin. Oine Zoff que a nesar de sua años sigue defendiendo la portería de la selección ne cional lallana, es protagonista de un hecho singular dentro del futbol de Italia na el único ju-gador de a Primera División que no ha delado de alinearas un solo partido oficial en las alt mas (cinco temporades)

Cigrtamente su permanencia bajo el marco de das Juventus y balo al marco de la selección nacional constituye un hecho admirable, entre otras razones porque Zoff es hoy en dis uno de los jugadores más ve eranos de la Pilmera División tallans

Cuando elguien le ha preguntado cuál as su secrato. Zoff he respondido. «No hay ningún secreto. Vivo para el fútbol por entaro. No hago excesos, me

persona entiendo que debe hacerlo un profesional de fútbol, y má entrano con un encusias mo que mo atroveria e docir que es mucho mayor que cuando впірвоф в

cuántos profesionales de fui bol etropeo es atreverian a seдыға а төрксебілі? bargo, a Zoff le compansa am pliamente ser un asseta del



Increible, pero... cierto

#### «DUDU» GEORGESCU JUGABA DE LIBERO HACE... CINCO AÑOS

🗢 Sin embargo, ha conseguido ya en dos ocasiones la Bota de Oro, como máximo goleador continental

De todos es bien conocido que «Dudus Georgesco he sido galar-donado con la Bota de Oro correspolicionie a a temporado 1976 77 Ahora bien, la historie de Georgescu Anora Dien, le ritatorie de Géorgeacu como goleador astá rodeada de una nteresente y sarprendente peripedia anecdolice. El jugador del Dynamo de Bucatest y de la selección necional de Rumania, que ya fuera Bota de Oro en 1975 ha superado en la campaña pasada su récord de 31 tentos que la acradico entrenas aneces.

acraditó entongas domo el mejor arti-llero del fitibor europeo, congretamen-la, ha margado 37 gotes.

Pero esto no pasa de ser una refe-rancia estadística. Lo qurioso, gomo deciamos más arriba, es que Georgescu no empezó jugando de delantero cantro, sino de defense cantral a, si as prafish, de libero en el Progasul Ten sóto so el año 72, cuando se incorporó a la disciplina del Dynamo. Dudu am-pezó à jugar de delantaro centro. Quiere esta decir como bien puede spreciarse que su caso es absolute-mente excepcional dentro del l'étbo), no

regite excepcione dentro del totod, no sobo quiupeo, sino har bién in unoial ¿Qué, ugador ha consequido en sólo tres años de defantero centro convertirae en el major rematador de Europa? Desde Jego, no cresmos que have ningún otro. Y por al hubiesan aldo una casualidad los 31 tentos del 75, se está au reválida de la temporada os está au reválida de la temporada os està su revàlida de la temporada pa auda ... con 37 goles Duda quenta actualmente veintiale 16 infos y su récord, que le scaba de

convertir por segunde vez en Bots de Oro, se ha producido así ha marcado 11 goles de caheza y el resto en re-mates con los ples. En el 75 25 de

debeze y los sels restentes con los ples.
Recordemos, por lo demés, que el húngaro Varad, elacente de Vasas, he sido Bota de Plata y que el ga ardón de Bronce as lo ha adjudicado el alemén.
Dister Multer



En Finlandia

#### CONDUCIR BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL SUPONE PRISION Y HASTA INGRESAR EN UN CAMPO DE CONCENTRACION

Conducir bajo los efectos Conducir bajo los efectos del alcohol comporta no pocoa losgos, siampra giáves. En consecuent a ponerse al volente bajo os efectos de la droga más extendida en el mundo occidental está seriemente penado en a mayona de los pales que no tienen establecida por ahora una tasa méxima da e coho en sangra Portuga e coho en sangra Portuga. e coho en sangra Portuga Mónaco e Italia Todos los de más se atienen a una legislación bastante estricta ai respecto

Los índices de algohol tole-rados ven del 0,0 por 1,000 en Rusia Alaman a de este Gu-gar a Ruman a Hungr a y Checoslovaquia hasta al 0,8 por 1,000 que es el ndice que se consiente en a mayoría de los países de Europa occidental España entre ellos Entre estos dos indices figuran ocho países del continente Finlandia, Gre-cia, Islandia Vugostavia Bálgi-

ca, Noruege, Poionia y Suecia con 0,5 por 1,000 Ahora bien donde as medi-das oficiales hen regado a se-más ené gicas en los ultimos hompos ha sido en Finlandia describas paradias do la proposa de la configuración. donde a conducción hajo los afectos del alcohol está penada con cuatro meses de prisión y con cuatro mesas de prisión y dos años seguidamente de re-ticada del permiso de conducir. En algunos casos incluso se ha ido más lejos, se han estable cido campos de concentración de trabajo (40 horas a la semana) para escarmentar de una vez por todas a los conductores que se popera a volante halti los que se popera a volante halti los que se ponen a volente bajo los efectos del alcohol

efectos del alcohor

La hotica no llene carácter
proplamente deportivo pero
construive un toque de atención
pora evitar el alcohol cuando se
conduce. At liniy a cabo todo lo
que sea mejorar la calidad de
vida lo llamer la atención a la
opinión publica con ese propósito no careca de un cierto
espíritu deportivo.

En su «segunda vida»

#### LUIS OCAÑA, VINATERO

#### Cultiva 60 hectáreas de armagnac en la zona de Gers

 Después del Grap Premio de las Naciones pruebe ple dor Lus Ocaño apenas ha cumbre para los especialistos ruejoros y él fue uno de los cumbres en sua años da sa cumbres en sua años da sa cumbre para los Ocaños pruenas ha cumbres en sua años da sa cumbre para los Ocaños pruenas ha cumbres en sua años da sa cumbre para los especialistes pruenas ha cumbres en sua años da sa cumbres en sua años da sa cumbre para los especialistes pruenas ha cumbres en sua años da sa cumbre para los especialistes pruenas ha cumbres en sua años da sa cumbre para los especialistes pruenas ha cumbres en sua años da sa cumbres en sua años en sua años da sa cumbres en sua años cumbres en sua años en sua en sua años en sua en su vuelte a vesti-se de certo un par de veces más, para disputer prijebos secindarias próximas ya a su residencia en Mont de Maisan Marien Las Landas. al sur de Francia

Pero realmen e palos dos últ mas pruebas han sido en su vida de corredor una anécdo a Nada más Ocaña coigo la biciclete en le prueba cumbre de los campeones de la más exi-gente de las especia idades s. hmed stamente después ha empezado su nueva vida lo que muchos amar en a caso de os Cicílistas esci segunda y das Propietario de sesente hectà-reas de viñado en Armagnac en la región de Gere concreta-

mente en al término municipal de Coupenne d'Armagnar, des de hace cuatro eños e con quense de Prego ha tardado cupito en come cia zar su at magnac justo el tiempo que ha mediado entre so trunfo en el Tour de Francia en 1973 y el

Para e do Priego empieza una aventura para él puesto que llego e ser un compeón de superiur en el concierto mun dia más dific que la del ci-clismo Segura nar la tembién se ha ablerto ante éi la posibi-idad de una vida más serena y entrañable. Ocaño ha sido un campaón de coraje y de temperamento como han existido pocos en el mundo del peda pero por desgrecia su fina como profesional no le ha de parado las satisfacciones a que se hizo acreedor en los tiempos da su grandeza



Como consecuencia de un informe de Jaime Bartroli

#### NASTASE. EXPULSADO DE LA COPA DAVIS-1978

- Los incidentes protagonizados par el rumano se produjeron en el transcurso del Rumania-Gran Gretaña, en Junio
- «Dado su comportamiento en las piatas, el rumano Illa Nostese ha sido excluido de la edición 1978 de la Cona Daviss -ha comunicado reciente mente el Comité de dicha competición. tres une reunión calebrada en Londres

La decisión ha sido tomade como consecuencia del informe presentado por el español Jaime Bartroli como conse cuencia de la actitud de Nastose en el ranacuración de la confrontación entre Rumania y Gran Bretaña, celebrada el pasado mes de junio en Bucaresi

informe del capitàn español ha dado lugar a un comunicado del Comité de a Copa Davis, que dice esi «Bortros la astresado que Nastese habia utilizado un lenguaje muy volgar y hable hacho gestos grosseros con los dedos a los es pactadoresa Paul Hutchina, capitán de equipo británico que se enfrentó a los rumidos en aguella ocasión, ha dirigido und corta al Comité en questión, en la que se los: «Sin ninguna duda, Nastase sa comportó en equella ocasión de una manera vil y dep orable con cada

miembro del equipo británico.»
El Comità ha advertido que el propio
Nastese y a Federación de Rumenia
tidada derecho a apeiar contra esta

sontancia. Por su parte, la Federación Interna ciona de Ten a ha condenado ya en numerosea oceafones a Nastage a pager otras tartas muitas como consecuencia dei comportamiento de lla Nastasa du

#### El próximo día 23 de octubre cumplirá 37 años

#### **IFELIZ CUMPLEAÑOS, PELE!**

- Tres títulos mundíales, once brasileños, dos audamericanos, dos intercontinentales y 1.281 goles, balance de su vida de futbolista
- Edson Arantes do Nascimento: ejemplo digno de imitar por las juventudes deportivas del mundo entero

Un mito querido, edmirado y respetado en el mundo del deporte se ha despecido de la actividad que la dio farramundial, el futbol. Nos referimos a Edson Arantes do Nascimento, más conocido por Palá, «O Raio, el futbolista por antonomesia -con Di Stafano- ha querido dejar como unico testamento su preocupación, su afecto, su mensaje de amor hacia los niños del mundo. Para muchos, ia actitud del gran futbolista no pasarà de una simple queses: para quienes le hanconocido a fondo y le han tratado conasiduidad, al gesto de Peié rerrata la

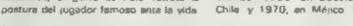
Su sancillaz, su humanidad desbordada v su engrare sentido de la generosidad hao ado la ventadera razón de esas parabras.

En el mundo del departe se ya un futbolista aucepcional si; con él se clema definitivemente... un capitulo memorable del mejor fútbol brasileño de todos ios tiampos

Recordemos en esta hora el palmarés del gran Pelé

Nacido el 23 de octubre de 1940 en Tres Coracons, en el Estado de Señ-Paulo Pelé ha conseguido tres Copas del Mundo: 1958 en Suecia, 1962 en Chile y 1970, en México Dince títulos nacionales de Brasil con su Club. el Santos Dos Copes Sudamericanas, Dos Copas Intercontinentales, y en fin ha marcado 1.281 polas.

De cualquier forma, el gran gol de su vida lingua encima de astos honores deportivos, de los miliones que le deparara en su dis el ingreso en el Cosmos, con el que finalmente ha sido también campeón da Estados unidos-, debe cifrarse en lo que su vida deportiva y su comportamiento humano ha tanido de mensajo de buena voluntad para la juventud deportiva del mundo. Su ejemplo, bien merece la pena ser imitado.



Se entrena cinco horas al día y...

#### JUEGA AL FUTBOL EN LAS VACACIONES VERANIEGAS (NADIA COMANECI)

La pentacampeona olímpica bailó por última vez en Montreal, tras los Juegos

 El periodista rumano. Chinta acaba de publicar el primer libro que se edita en el mundo sobre la mundial-mente famosa Comanec. Bajo el titulo. rhadias que en Rumenie, por supuesto basis—, el colega de a la publicidad al quinos aspectos Intimos, haste ahora hasta ahora desconocidos, de la pentacampeona olimpica en Montres

Me aqui algunos párrafos del libro «Nadia es uma adotescente que ama a su padre y que adora e su madre que se ente una profunda amistad por su compañera en el equipo nacional rumano de girmasia. Teodora Ungurasno. En el fondo, ambas girmasias se completar mutuamente Visdia es grave y Teodora es siegre. En cierto modo. Nadia sa el

gato salvaje del grupo, de la setección. a
A través del libro de Chrite he pedido
saberse que Nacia Comanec: itene derta
afición a la filatelia, que sus compañeras
de la selección nacional la syuden a enviar fotos firmadas el mundo entero Se ha sabido también que siente per tícular efición musical e los conjuntos de música moderna y, por el contrario permanente actividad la impide bi siquiera de cuando en cuando «La última vez que bailé. Re ha dicho al periodista rumano, fue en Montreal, después de los Juegos, con los gimnastas japone-



Adentrándose en el mundo de la adolescente más famose y laureada del deporte mundal se ha descuberto que siente cierta afición el a lectura con-cretamente a los ilbros de aventuras y

cretamente a los ribros de sventuras y que en el cina prefere este mismo i po de películas las de aventuras. Pero, en el fondo, hay una tromenda ngides en la vida de la Comencol des pués de la escuela disha —que suale terminar a las dos de la tarde cado día la mocita debe comsteras a una senión de antrenamiento diada, capaz de Josticzar a personalidad de la adolescente de más carácter a inteligencia del mun do nada más y nada menos que cinco do nada más y nada menos que cinco nores dianas Por último, entre la información ile

Por Ultimo, entre la información de gade hasta noscinos sobre el mundo personal de Nadia, se ha descubierto que, en el verano, aperte de la gimnasia as la lagrantes del aquipo nacional rumano juegen. ¡al fútbol En afecto, ela qui las palabras de la propia Comanuca il respecto sulgamos, al al fútbol La major es Teodora Tiene un "dribling"

mente con a izquiarda a

A sus quince años. Comaneci sigue
jugendo con muñecas, somendo don
cierte tristeza y restizando sus ejerolcios de gimnasia como jamás campeona aj gune fue capax, siquiere, de imaginar

#### Heredero de Owens, Weismuller y Mark Spitz

#### Bruce Jenner, el ultimo campeon olimpico convertido en millonario

El decationiano de Montreal es conocido en los medios deportivo-publicitarios de Estados Unidos por -El

señor seis millones»

El «boom» Spitx he dejado paso al «boom» Janner en los Estados Uni-dos. El mundo de la publicidad exige nuevas figuras, huevas mitos, nuevas

El campeon olímpico de decatión hombre abierto y de buen humor ha comentado en los primeros compases de su promoción a gran escala dentro de Nortesmérica la enécdota que vivió en Montreal minutos entes de proclamarse campeón olímpico. «Acababa de tranquear los 4.80 con la

tAcababa de franqueer los 4.80 con la pértiga y ara, prácticamente campeón olimpico. Tan sóto fattaban por disputarse los 1.500 metros y la jabalina. Y yo sinceramente, me sentia dichoso y, ¿por qué no decino? un poco nervioso ante el trance. Me estaba secando el sudor me estaba ocultando a los ojos de todo el mundo, queriendo ocultar una parte de mundo, queriendo ocultar una parte de min profunda emoción, cuescio al ruen.

m) profunda emoción, cuando el rues



Litvinenko se acercó a milicon una son-risa y me dijo "Abora, milionario, a Nada más cierto. Jenner se ha con-

vertido en millorario y casi podris de-cirso en multimillorano sigliendo as huellas de los «dioses» olimpicos que la precedie on en el notazón y la publicidad del pueblo estadounidense. Tras Jesse Owens, Johnny Weismuller. Sono Harie Bob Mathias y Mark Spitz Jenner se ha convertido en el su campeón olimpico. de las grandas firmas, que por lo demás, se le disputan incesantemente. Según «Sport Illustrated», fos benefi-

cos netos de Bruce Jenner en su primer año de reinado post-olímpico han ascendido a unos cuarenta millones de

Como quiera que en la sociedad non teamericana los títulos que se codizan son los universitarios de gran relieve— y los económicos—cuanto más altas cifras, mayor consideración -, he soul unos detailes reveladores sobre la personali dad del campeón olímpico o más exac-

dad del campeor olimpico o mas exac-tamenta sobre su forma de vida.
Vive en una lujosa mansión en Mallou, cerca de Los Angeles, valoreda en mu-chos millones de pesetas su coche es un Porsche turbo Carrera, tiene un sucu-lento contrato con una firma de artículos tercotaliste, una indireta de enclamitars. deportivos, una industria de coalomitas utiliza su efigia en cada paqueta co-menta los espacios deportivos de átla-tismo para la cadena de televisión ABC y an fin su ibro titulado «Decathlo» Chellenges ha a canzado una venta de 20.000 ejemplares Ciertamente el ruso ultvinenko estaba

en lo cierto. Bruce Jenner no sólo se ha hecho millonario, sino que, en virtud de las ganancias que se e calcular en los próximos años, se le conoce en Estados Unidos por «al señor seis millones».....



#### ы escándalo de Mallorca sigue

### LA FEDERACION SANCIONO A TODOS

 Soria y José Durán, en contra de las decisiones de la FEB

El coscándalo de Mallorcas o la suplantación de Oke por Kassongo acabó con sanciones para todo el mundo. Aril no sa salvo nadie Sagún la Fe deración Española de Boxeo todos eran. culpables. Deads el delegado fuderativo hasta al promotor. Las sanciones se hanreportido de la siguiente manera. Rafee: Vidal, delegado de la velada, un eño de inhab itación, Juan Bauza promotor, seis meses sin licencia y cinco mil pesetas de multe. Enrique Soria, prepara dor de José Durên, sois meses do sención y cinco mil pesetas de tru la José Luis Otaro, avudente de Soria, tres moson de sanción y dos mil peseros de multa Jean Molina, preparador de Kea songo, inhabilitodo para actuar en España por tiempo indefinido; Kassongo tembién inhabil todo para palear en Españo. A Enrique Seria tembién se le cese

en su cargo como presidente del Colegio Nacional de Preparadores

Tres les decisiones federativas, todo aktua satendo genfuso. Apur nadio ha explicado cómo se suplantó a Oke y quiên la consint à. La Federación ha admittido todas las versiones -sunque varios de foi protegonistas se contrade cian -. Al deregado se le gastiga por negligendle. Ai promotor porque según los federativos, ia ignorancia no le eximade sus responsabilidades. A Soria, por contratar a Oke sin haber habiado con su representante legal, y o Otaro, por firmar un recibo pere cobrar las bolets de Okeique no peleó) y de Durán. De la impresión de que los grandes responsables. de todo han sido Molina y Kessengo Naturalmente, como estaban en Marsalle, no han podido der sus versiones sobre lo courrido. La Federación soble que tenia que anneionar y se ha ranzado e la



Enrique Sprie, preparador de José Durán, que han sido sancionado por la Federación tras los incidentes de la ve-lada de Mallerca

aventure, aunque los directivos no hayan aldo capaces de esclarecer jos hechos.

Pero al escándalo de Matiorca no hahecho más que empezar ses decisiones de us federativos van a der jugar a muches polémicas. De momento, Enrique Soria ha atacedo duramente ha affrmado que està dispuesto a recurrir y dua podría incluso itegar e los tribunales. de justicia ordineria en caso de que se le agotasan tos pouces deportivos

Say Inocante y no tenien motivos para sancionarme. Los únicos culpables de todo la sucedido son los federativos Ellos tentan que haber anunciado la sustitución da Oke por Kassongo y no lo hickeron. Yo no tango nada que ver en eso y ni siquiera astuve en Paima de Malloros. La Federación ha querido sel ver su responsabilidad con estes sen ciones, pero si quieran escándalo lo van a tener Esto sólo acaba de empezar

José Durén tembién ha seudo a la palettre al conocerse las decisiones federatives. Er ex compeón del mundo habia permanacido un poco al margen de este asunto, pero también ha decidido tomar posiciones y ha sido talante.

No pienso pelear mientras esta Faderación eiga en su puesto. Say un tea tigo directo de lo que sucedió en Ma Horce y sé que Enrique Soria es inocente Me parece may mal to que han becho v estoy enfadado porque Enrique y yo formamos un equipo. Voy a seguir un trenando en el gimnasio, pero no estay dispuesto a combatir porque no quiero der triunfos a unos federativos que se comportan de este manera.

Estamos seguros de que en el futuro habré que volver sobre este desagrada bie asunto dei riegro que no era Antoino Oke, o el timo de unos aficionados o los que dieron agato por liabres

Ha renunciado a su aspirantazgo al cetro europeo

#### RIGHETTI REHUYE A EVANGELISTA \* Tras la renuncia del italiano, Billy Aird podria ocupar su puesto

Alfredo Evangelista se ha quededo sin rival. La noticia he sorprendido e todos, porque no so frequente que un axplrente renuncia a su oportunidad de coronarse campeón de Europa. Y precisamente esp es la que acaba de hacer el Italiano Alfia Righetti. El italieno no heelegado rezonas da paso para renunciar a su aspirantazgo. Se he apoyado en un combete que ya a disputer en Norteamèrica con Spinks, para explicarle a la EBU que, por el momento, no desea cruzer sus guentes con los de Alfredo Evangelista. Righetti es un hombre joven -nació el 18 de septiembre de 1952 que debutó como pro fesional en 1974. Su ascensión hacia los primeros puestos del pugilismo europeo ha aldo tan vertipinose como la de Alfredo Evangelista. Allio ha sido el peso pesedo revelación en Itaile. Por eso resulta más sorprendente que shora que la EBU habia reperado en el y la concedia la oportunidad auro-

pea, la desprecie alimpicamente Nos imaginemos que todo esto ha sido una municipa de un viero zorro de laz doce cuerdas: Rocco Agostino, El preparador Italiano conoca a Evangelista y conoca a su pu pilo. Se ha debido de del cuente de que una derrote estrepitosa dei joven Righetti ante Alfredo podria dar al treste con le ver tiginosa excelada de su pupilo Y quiză por eso haya preferido aceptar las ofertas de América. donde no podrie ecudir en el caso de que fracasase frente a Evangelista. El campaon de Europa por unas cosas y otras. se queda sin edversario Y el propio Alfrado se mostraba disgustado cuando habiamos con él del tema.

No entiendo muchas casas de las que suceden. Antes todos querian disputar al título auropeo de los grandes pesos. Ahore, cuendo me proclemo campeón, renuncian a la aportunidad. Es todo muy sospechoso. Por mi parte, estoy dis-



puesto a palear con cualquiera. con el que designe la EBU No voy a poner reperos a ningún adversario

Da la impresión de que son los aspirantes quienes tienen reperos e cruzer sus guentes con los de Alfredo Evengelista Temen la que queda ocumir La EBU, tras la renuncia de Atho Righetti, ya ha pensado an un nuevo rival para el campaón de Europa. Y, naturalmente, en el primeto que han pansado es en el aspiranto número dos, el británico Billy Aird, El púgil de Liverpool, con treinta y un años, ya es un veterano del deporte de las doce cuerdas. Heste hace bien paco militó en la categoria de los semipesados y consiguió coronaise compeón de Ingleterra. Esta año se pasó al pesado y puede encontrarse su gran oportunidad. Pero antes tendrà que superar una prueba el próximo dia 22 de noviembre. Billy Aird tiene firmado un contrato para disputar al cetro de la Commenwealth en Londres ese

dio. Se mediré a su competriote Richard Dunn, ex tituler continental de los grandes pesos. Si Aird bajara derrotado del cua drilâtero al 22 de noviembre. también perderia su oportunided europes e inmédiatamente Richard Down se convertirle en el espirante e la corona que luce sobre sus sienes Alfredo Evan-

El compeón de Europa (endrá que varier sus planes a la vista de los acontecimientos. Martin Berrocal tenia previsto que Evangelista expusiese su corona ante Righetti el 6 de noviembre en Madrid. El combate no podrà celebrarsa y hasta al 22 da noviembre -el dia del combate Aird-Dunn- no se sabré con seguridad et nombre del nuevo aspirante. Es probable que, ante todas estas circunstancias. Evengelista opta per hacar una defensa voluntaria de su cetro ante algún adversario que lócicomente tendria que autorizar la Unión Europea de Boxeo.

## EL MUNDO CANASTA Escriben: CARLOS JIMENEZ Y MARTIN TELLO

Esta semana, fuerte actividad

## OCHO CLUBS ESPAÑOLES. EN DANZA EUROPEA

El amplio número de competidores y de competiciones obliga ya a que los tornoos europeos para cluba se inicien al mismo tlempo que los diversos compeonatos racionales. Este año hay re presentación española en los cinco cor lámenes programados por la FIBA. aigunes, como al Real Merid, ya están metidos en harina. Los demás ven a comenzar sus hostilidades inmediatamente Eate es el programa previsto COPA DE EUROPA. Una vez resuntio

don facilidad su primer compromiso, en el Pabellón contra el Figueirense portugués, al campeón hispano se le presente un calendario igualmente cómodo en el grupo inicial. El 20 de este mes recibe el Dudelange (Luxemburgo), el 27 visite el Bayer Leverkusen (RFA), el 3 de noviembre visite al Figueirenes, et 17, al

medirán si campeón británico, FTC Wips. E segundo encuentro, en Alcalá, se ce lebrarà al die 18 Cabe pensar, en buens lógics, que las españolas sabrán imponer su mayor vella, sel que hay que pensar ya en la siguiente ronda. En ella, sus posibilidades son de signo contrario. El rivar será el Flat turinés (16 de noviembre en

Mattrid y 23 sill) COPA KORAC, Gracias a que algunos ciuba de Segunda se tanzaron al vacio con gran valentia, nuestra Fadaración cubrió el cupo de cuatro representantes que se la asignaron. Como se ha oqmentado en repetidas ocasiones, no habrá rivales fáciles para ninguno de estos custro aquipos.

El Juventud comienza ugando en le-rreno propio contre el Orthez francés, equipo que cuenta con el de Dico a



El Real Medid, actual campeón de España de Liga y Copa, además de campeón intercontinental, defenderá este año sú trofeo en la Copa del Rey. (Foto Gâlves.)

Dudelango, por fin, al 24 recibe al Bayer

COPA DE EUROPA FEMENINA EL die 20 comisma a competición, al bien el Celte, excluido de la primera ronda, tiene como fechas pera su debut el 17 y al 24 de noviembre contra el ganador de la eliminatoria C.F. Lisbon-Lock Asist (Be)gica) El segundo partido será el que se luegue en Vigo y será televisado en di-

RECOPA MASCULINA El Recelona empieze jugando fuera el 19 de octubre (o see, mañana) contra el Embassy de Milton Keynes, campeon ing és. La vuelta, al 26. Como es lógico, los azugranas pasarán e le siguiente ronda, tampoco dificil 16 de noviembre fuero, contra el ganador de Spertek Bertrenge de Mamer (Luxemburgo) y AS Viganello (Suiza) la vuolta el dia 23 de noviembre an la Cludad Conda

COPA LIJANA PONCHETTI, El Alcaió L'Oreal es al único equipo español inscrito an la segunda competición fame-nine Les jugadoras madellañas están ya en la capita británica, ya que mañana se

Russell y además con fill Lindsey, La marque, Eugene Perpera, Larrouquis, Dechaumet, Ournas, Bieló, Duquesnoy y Bisseni, todos los quales constituyen una espiéndida plantilla. Y citamos estos detalles para evidenciar que, con todo, es el equipo con más posibilidades de seguir edelante en la Korak, pese a los dos americanos y los tres internacionales que tiene enfrante

os demés tienen les mismas fechas. 15 y 22 de noviembre. El Meilos tembién empieza en casa, contra al imposible Cinzano milanés, pertrechado con dos americanos y un criundo, aparte de su buene plantille medionel.

Los otros dos participantes españoles emplezan fuera: el Caja Rural tinertaño, en Hagen (Alemania Federal) el Askotuak easunense en Berck (Francia) El equipo vasco, a felta de buena plantilla local, tiene dos americanos pero no le va a la zaga el Barck, que tiene a Lione Bil ingy (velnticinos eños, 2,06 metros) y a William Smith Iveintitrés, 1,98), además del necionalizado Jean Racz, que es entrenador-jugador de origen húngaro.

#### Slavnic, el más famoso

### NUEVE CLUBS HAN CAMBIADO DE EXTRANJERO

Temporada nueva, hornada nueva Esto podría decirse de los jugadores extranjeros que ingrasan en questros clubs. Este eño pese a la prohibiolón de refuerzos foráncos en Segunda y case gorias interiores, hay bastantes noveda-des en este capitulo. Y en que diez de los dose ciubs de Primera han cembiado su extranjero. Lievábamos dos o tres temporadas en que casi todos tenien continuldad, pero, esta vez, posibismente por le disminución de presupuestos, la novación es profunda

Sólo tras equipos mentianen su ficha para la Liga y la Cope al mismo ameri cano, uno en el Barcelona, donde sigue Bob Guyetta, el gran triunfador de la pasada campaña. Otro el Pineda, donde permenece David Elmer Newton Entercer término, el accondido Mataró, con

Jack Schraeder

Los debuts son los siguientes en el Real Madrid John Coughren -que ya rugó dos ugas con a YMCA- reemplaza B Bu camarada y emigo Walter an el Juventud lloga el yugostavo Zoran Slav nic, acaparador de calificativos elegioacar en el Estudiontes he entrado Buo-kely, para sustituir a Ed Grogg, aurique hay quien clion que el remericanos des Ramko va a sar tradier dei Marrass se marchó Ed Johnson (Jugará la Copa Korac con el Juventud) y ha llegado Sob Fullarton (cas. gallego de adopción, trassus cuetro años en Lugo), en al Cotoni licio —o Circol, catalanizando su nombre de guerre- ha entrado Angatadt, que estabs en el Uris valenciano José Antomo Gasca deberà escoger entre el gegantón Bearley y el superclase Honya para el Asketuek, en el Basconia se queda un viejo concoido de nuestro ba ioncesto. Biff Doyle, jugador clave en el ascenso del Valladolid a Primera, y del que uego prescindieron en la capital castallens, con lo cuel, el jugador ha estado dando tumbos hesta lograr un hueco en otro equipo español como tanto desasba, el reción ascendido Granollers cuenta con Simón, y por último el Hospitalet shadirá los centimetros de David a los que ha obtenido ya con la cesión exulgrana de Gregoria Estrada.



Zoran Siavnic volvetà a anfronterse a Gonzalo Sagi-Vela, pero esta vez con la camisola del Juventuti

### En Vitoria, Mataró y Granollers

## LA COPA COMIENZA EL VIERNES

Estamos ya en al arrangue de la temporada, que esta vez tendrá agar de un modo Insórto se empe-zará con la Copa O, mojor dicho, con a primora parte de la Copa, ya que sus ectos finales se opiarerán hasta después de la Liga Si cada nter medio teatrat fuera de semejonte calibra, los actores acabarian la representación con pensiones de jubi

Bian, el caso su que este lin de semana —de viernas a domingo— se pono en marcha la il Copa del Rey, y habrá tras fines de semana más, hesta llegar el 20 de noviembre, en que aparecerá la Liga

Están en escena los doce equipos de Primere División, que se han agrupado en tres grupos de cuetro por vecindad. O sea, que hay dos grupos calaisnes y otro mesto de Españas

El sistema de competición también es novedoso Liga e cuatro vueltas por sistema de concentra-ción Significa esto que los cuatro equipos de cada grupo mán juntitos a cada una de las canches implicadas y en cada ciudad sa desarrollară un stodos contra todos». Como se vo, si etomo a la actividad va a ser duro para los jugadores, tres partidos code fin de semana

La primara ronde se celebrará en Vitoria (grupo 1°), Mataró (grupo 2°) y Granollers ,grupo 3°). Los díse 21 22 y 23. Los enfrententientos iniciales son. Grupo 1°- Estudientes-Askotuak (19,30) y Besconis-Medrid (21,00). El sábado, Madrid-Askatuak y Besconia-Estudiantes: el domingo Madr d'Estud antes y Basconia Askatuak

Grapo 2 % Barce ona (20,00) y Materó-Cotonificio (22,00) Sábado, Pineda Cotonificio y Barceiona Mataró. Domingo, Co Barcelona y Materó-Pineda CotonHicto-

Grupo 3° Juventud-Hospita et (20 00) y Monrèse Granollera (21 30) Sábado, Granollera-Hospitaret y Manresa Juventud, Domingo Juventud Granollers y Hospitalat-

Los dos primeros de cada grupo en esta fase más los dos primeros de la Liga que no estên entre los seis en teriores, jugarán ya tos cuartos de final, despuéa de la Liga

El único parecido con la Copa anterior es que se permité que jué guen los extrenjeros



Veintiocho eflos atrês, Gina Lollobrigida estaba esi de guapa. Veintiocho años después, sigue igual de guapa.

ACE unos dias Gina tollobrigido ha adornado de nuevo as calles de Modrid ha lluminado las sales de flestas y ha mostrado sus encantos a los talespectadores de toda España Occirius a Lollo ha cumpildo madio siglo parace un naulto, pero no lo es. Tener más de cincuenta años y ester como datá Gina es un privillogio que sólo lo puede tehar una mujer excepcions. Yo no sé si sique siando la mujer más guapa dat mundo o si sigune vez llegó a serio pero o verdad es que su belleza salta egresivamento a la vista. Por si fuora poco la

firmone actriz iteliane esté más simpôtico que nunca, mês comunicativa que en otras ocasiones en las que estuvo aquivenir a España es para Gina ventr a su osas. Aqui la han cotado dilhos propiedades en la Costa del Soi ha rodado filmas, ha baliado flamenco y se ha de jado ver en todas los salas de flestes o en los tendidos de las plazas de toros. La soseñe a Gina una fotografía en la que aparece alla junto a su hijo Milko y un profesor de judo. Se la fluminaron los olos y me pregunió.

¿Sabes cuánto tiempo tiene este foto?

Delrás tienes la fecha

No hace tatta recontestó sin darie la vuolta quinca años.

Volvimos la fotografía y en el sello del archivo de «Semana» se podía leer 28 de agosto de 1962

No te la devuelvo, este foto es para

Mañana tendrás una copia palabra. Al día siguiente le fiegaba a la habilación 703 del hotel Villemagna unas copias de todas las fotografías que deseaba it collo. Pero anies hablamos ha blado

"Cuá es la deporte?

«Top secret» se acercó a milloido y me dijo mil deporte preferido es más bien privado

A mi memoria vino la respuesta de Brigitte Bartiot que en catas páginas dijo que su deporte preferido era el amoroso, y entonces yo le pregunté que el su hijo Nidolás era un troteo deportivo. No es el caso de Gina. Gina es una madre maravillose que adore el su hijo Milketto hasta el punto de que se asegura que no se ha



Gina, su hijo Milko y el campeón de judo el japonés Ken Ottan, Parece ser que la nariz de la Lollo corrie peligro



El estilo de Milko deja en buen lugar las parahras de Gins.
«Mi hijo podia haber triunfadu en el fütbol.

vuelto a casar para no perder la compañía de su hijo. Como podrá ver el lector, son muchas las fotografias en las que apprece a bella jugando e un sinfin de cosas con su ratoño

Bueno. Gina, fuera de los deportes de alcoba, ¿quéi es tu deporte favorito?

El trabajo. De verdad que es el trabejo. Me guste trabajar quince horas major que diez

Se dice en esta fotografía que esrabas tomando clases de judo. ¿es cierto?

No Mira mi nariz. Es demasiado bonità para que se ma rompiese practicando el judo También estoy en esta otra foto con mi hijo lugando ai futboi y nunca pasó por mi cabeza practicar el

A Gine le acompaña nuestro finete olimpico Luis Alvarez de Cervera, y la pregunta parece obilgada

Te guate la hipica?

Es un deporte muy alegante. Me da miedo montar a cabalio, aunque algunas veces lo hava intentedo. Hide un filme un rwesterns, con James Mason y Lee van Claf en donde monté a caballo va nos días. Me queten los caballos, es un enimal maravilloso. Me gustan los ani males, principalmente los perros.

¿Te gusta la ostación? En esta fotografía parece que la dispones a praclicar este deporte

Ohl que foto. Hace casi trainte años que me tomeron esta fotografia Nader es sano ca natación es bonita y banefic osa para la selud. Me gusta

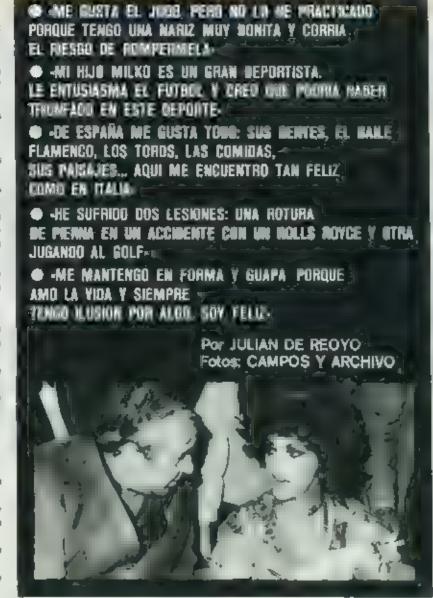
¿Qué me dices del esqui sobre DIRVE?

Me gusta mucho. Esquio muy bian y voy can frequencia a las cumbres neva day. El descenso as muy arriespado para mereco la pana. Antes lba más a esquier ahora tengo miado de partirme una bielog

¿Cômo te la partiste conduciando un coche?

No me hables de aquel accidente Eso si, me la parti con un Rolls Royce, no mo iba a dar un golpe con una maquine paqueña con un Fist Ibamos a ver un partido en el que jugaba «Gigi» Riva Yo admiraba mucho a Rival Desde entonces ie ha tomado mucho miedo oi coche la la habisoley

Tienes un equipo de fútbol prefe-



Ninguno en particular. La selección

¿Cuát as el deportista más famoso para til, en estos momentos, de Italia?

Rivera. El jugador del Milân es lamoso y una gran persona. Itaka ha tenidograndez deportistes Coppi Barteli Benvenutt Mazzola, Riva, Rivera, 18ravos deportistas\*

¿En qué deporte le histiria gualado ver a bu hilo triunfer?

Tal vez en el foibol. Millo es un entusiante de ete deporte. La verdad es que es un gran deportiste, lo que le ha convertido en un hombre alto y luerta. El deporte es muy sano y necesario para

¿Tú, cómo te mantienes en forma? Trabajando mucho Practicando la gimnasia, natación y golf. En golf también sufo una lesión que me tuvo moleata casi dos meses.

~¿Qué es lo que más le gusta de España?

De España me gusta todo. No encanten sus persones, foe force, el flamenco, su paisaje sus playes las comdas. En Expaña me siento feliz tan feliz como pueda sentirma en Italia.

¿Qué tal se te de el batte flamenco?

Bien, muy blen. Sobre todo es que ponga volunted y he tenido grandes compañeros en este balle: El Gülto, Antonio Gades, Marisol. Dolores Vargas, y entre ellos tapaban mis feitas

¿Cómo te mantienes lan quapa? Viviendo feliz y slegra. Amando la vida y disfrutando da todo lo que ma

Habiando de gimnasia, he visto una fotografía en la que estás practicando este deporte lunto a David Niven

Le verded es que no me parezob à Nadia Comenact, pero lo hacia muy blen-

¿Cuántas peticulas has interpretado? Carca da setenta.

De cuál estás más contenta? De muchas, no lengo una en par

¿Actores preferidos?

Siempre recordaré à Gerard Philip pa, Tyrone Power y Vittorio de Sica. El orimero me enseño a habiar francès, el sequedo era un hombre meravilioso (bueno, los tras eran merayniosos) que vivi su muerte intensamente y De Sica es como al padre del cina Italiano

¿Cómo va su profesión de fotógrafo? Bien. Más que una profesión es un chabbys. Par mi primer (bro de fatograhas sitalia mias, habria dedo dinero por hacerio en yez de cobrar. Me gustaria hacer on libro de España y sus perso najes más importantes

Qué especiácio deportivo es al más interesante para is fotografía?

Muchos el fútbol, la gimnasia, el bajoncesto el jenja y la finata española Los toros tienen también mucho de de porte y una belteza plástica maravalosa-Yo he fotograf ado muchos corridas de toros

Te gusta mucho comer?

¿No hay problemas con la báscula? Cuando empiezo a engordar estov un dia completo sin comer rado

(Hasta pronto Gina)

(Masta slempre)

La verdad es que crao que ha exerito dumasiado, ocupando un aillo extra en periuicio de alguna fotografia que dice mucho más que mis palebres. Vean e una Gina Lollobrigida deportista, guepa y becha una madraza, con su bito Milko. Yo no să și ea la mujer mâs guepă del mundo pero puedo deeguraries que es mucho más puede que Gila, que fue nuestro personaje la semana anterior . Parabra?



Milko despêre a corner con apulos el remate de mama Gma Con una detantera asi tembiana hasta Iribar





Olimpiano, José Maria Cagaget ha dimitulo como di-rector del INEE, ¿Cuimos años calcula que ha estado Olimpiana. en el questo?

> В. 31 21 11 1

Púthos, Se Barra --o le Barrag -- Palito, es de La Pal-guara, parça ropos defestas y llova serte estre en un club andalus. ¿Cual?

Granada, Måinga. Cádha A. B. C. B. Bevelle Andudaturi.

Fárbol. Tres is sexis jurnada, Barcelona y Madrid solos en cabesa, con siete golos el primoro y (con enfatas el remarks ?

b.

Fórbol. Aunque parenes pregunta de baloscento, es de fórbol quali es el jugador más alto de la plantilla actual del Barcetona, con 1,847

Botella. Rexach. Migueli. B. Montal.

Fútbol. De los 23 jagadores de la plantilla del Atlético de Madrid, aólo uras son madrileños. Rubio, Salcedo y.a.

Pacheco. Agulias Espón. Leivinhatorrea,

Fútbol, Groenwall, Bellumy, Oristola, Sanot y Gontalvo-aon sutrenadures que les tenede un club de Primers. ¿Cu(s)

Barcelons. Real Sociedad. Real Madral. Athletic Hilbao. D. Ajaz

Párbol, Des jugadores del Athietic de Bilbac establecen el «techo» del conjunto, cos 1,88 Uno sa Aitor Aguirre,

Guitanola. Carlos-Irilare Zaklūs Dian.

Baloncesto, Es Real Madrid cavalhité su titulo de cam pein intercontinental. Para qué equipo ha sido el regimido pr

Girgi Virene. Francano Brasil. Maccani Tri Av v Dragmes da Tijuana. Tequiloros de Glangow. h

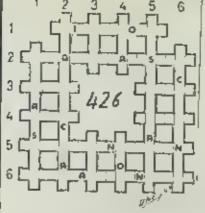
Parbal. De los equipos que citamos, ello uno no ha tenulo a Mesones como entranador ¿Qual?

Eiche. Hérenien Levante. Cartagena. Marcia.

 Fotbul. En su Sapa nomo jegador, Lucien Muller en-tuvo en cuatro de en cinco equipos que nitamos. ¡ Cuti mabes ?

> Español. Real Madrid. Dacerlona. Batrauburgo.

#### REJAGRAMA



#### MODO DE RESOLVERLO

Se procederà como al se tratase de un himpia crucignama, estecando una foto en cada uno de los buoluna de la anglas de acuerdo con las datiniciones

amjas de acuerdo con las datiniciones que se recical Las letras sus ya figuran sobre el dibujo para facilidad de su resolución, suo comunex a la terminación de uno polebra y principio de la siguiár le una estre severto correptamento el resiguente, aporecirán entre los cuentos de la arojas vertas palabros relecionadas con el CIUIPO DE FUTBOL ESPANOL CAMPEON DE LA COPA DEL REY 1977

#### DEFINICIONES

DEFINICIONES

HOR.ZONTALES 1 Advertito de la ger Entrenador del equipo al qua se refiere at presente relegrarna. Percibir ciores. 2 Afravida Jugador pertenecionte al equipo de referencie que no temé parte en la final del campeonato, à consequencia de una lasión auficia en la eliminatoria semifinal jugada contra el Españo: de Barcelona. Circulos matálicos para esticar ejercicios giamásticos. Litenalilo que se coloca sobre las cebafierias para montarias. 3 Parte de la flor que protege los órganos de la reproducción Capital de Vizcaya y palabra que, pracedida de otra, forma el nombra del aquipo derrotado en la final del campeonato de la Copa del Rey de España 1977. 4 Capital donde se calabró el envicanto de referencia. Abortura de un voican fi Estado pertaneciona el equipo at que va dedicado el presente pasablempo. Acto de no queter o de ropugnar una cosa Negación. B Capital do Rua de la portaneciona de vista el fa que pertanecia al equipo de fúticol tantas recas repetido. Pia de algunos insectos y arteridos que tierám en al abdoman. El que ande vagando ala domicilio fijo.

DIEZ ERRORES DIEZ





VERTICALES, \* Portero del equipo el que se refiere el presente. Filósofo noruego 1868 1917 Partes atreselos de la cobeza a continuación de la frente 2 Cabaña de pastores Palabra que forma parte del nombre del equipo derrotado por aquel a quien dedigamos el presente. Parte del harro. Es tramido superior de les oves. 3 Dar allbidos. Cálebra toraro sapañol, va retirado, necido en la provincia de Toledo. 4 Rio de las provincias de Aville. Se

govis y valladolid, afluente de Duoro To minoción verbet. Una de los jugadores del squipo de referencia. Organo de la vista 6. Nombre del equipo e quiem nos exterimos en af presente. Seber sapiente, conocimiento Arbotes de madera biance y muy dure empleade an obanisteria. 6. Cuadamo de notas. Estadio madrieño donde se celebró la final de fútbol de la Copa del Rey, el 25 de junto de 1877. Fior biance y otorosa de gran bellera.

## horóscopo del deportista

del 18 al 24 de octubre de 1977

Por MARCO ALFA





LERGA
23 deplements 22 persulves
EANMA Fig. A Nacia que requiera existações o attantionas esEANMA Fig. A Nacia que requiera existações o attantionas espocusios Ref. IES Mantacija di taurda respellant y lexperta
subjetables PERFICIES Topes pratribas pracauticems que les
Septembras da voicembra ELPENTE, da repenção gestinizhmente
replicad o nagastiva.

FOR MAR F. N. C.A. Printing multipline in based on motion of the control of the c







SABITARIO

22 mortemano 21 dialembro

2 mortemano 21 dialembro

2 dialembro 21 dialembro 21 dialembro 21 dialembro 21 dialembro

2 dialembro 21 dial



CAPRIODENIO

CORMA ENSIGNA Se terrated haste one major satisficient locremai REF (2/DS Flamporeteau between bland a but represtite
that they envirue PE (EIDES Curdens at his godinat an ingress)

(ilitinat damphy at 24 5000000 as allowed accepts on all dismetho enderto.





ACUARIO 21 cnere 18 februro FORMA FISICA New respecto a cine persodo februros persodo

FORMA FISIKA Logrará un mayor reoffination an sa an facense (IEFLEIXIS Excelenas), se des in injulies emisso presenta en la anta de presençaciones PELITROS, su anuados en presentaciones pelitros AUDITE No. la fattará et apovo notra de la compania en 18 y el 19





## LA MEJOR ATLETA DEL MUNDO

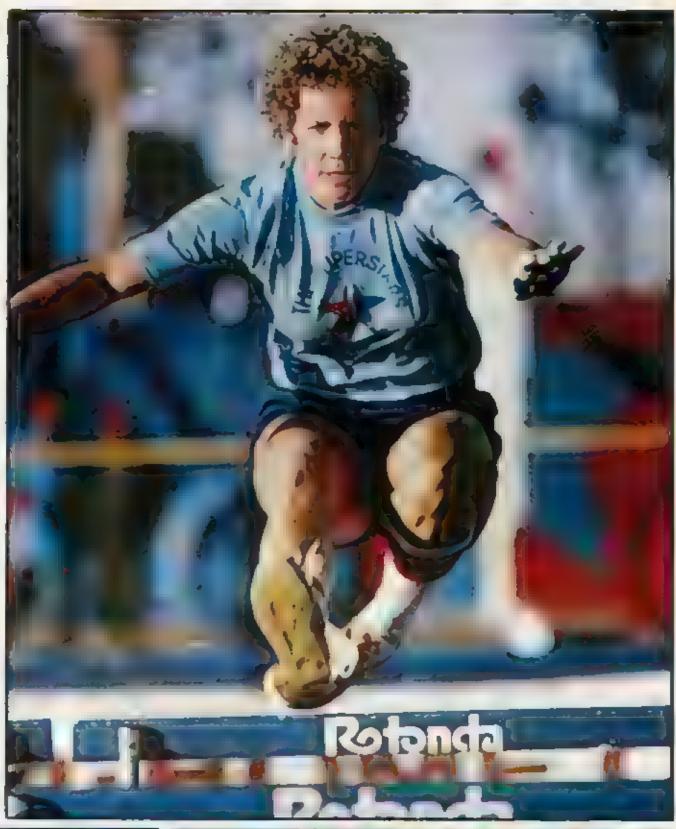
IENTRAS todavia re suenan los aplausos de la última competición Superstar, que reúne a las mejores atletas del mundo, la joven Anne Henning, medalla de tiro en patinaje de velocidad en Munich, se prepara para conseguir por tercera vez el título mundal

En efecto, Anne ha ganado los dos últimos años el primer premio en la competición Superstar y ha demostrado que es la mejor atleta dal mundo.

Polifacética en los daportes, Anne ha vencido a la esquiadora Rosi Mittermaier a la terusta Martina Navratilova, a la patinadora Sheila Young y a la nadadora Shirley Babashoff De la misma manera, Anne Henning ha demostrado ser una excelente profesional en carrera, cictismo, remo y abasketballa.

A sus veinte años. Anne Henning, que ha tracido en linois, ganó últimamente la borita suma de 36 400 dófares por unos campeonatos para superatletas polifacéticas, y obtavo 64 puntos frente a su gran adversaria, la americana Jean Batukas.

Debido a su corta edad y a su excelente forma física, sus preparadores y seguidores confian en que Anne Henning cause un verdadero impacto en los próximos Juegos Otimpicos







# RANKING MUNDIAL DE NATACION 1977 (y2)

## ALEMANIA ORIENTAL, HEGEMONIA SUPERFICIAL EN LA CATEGORIA FEMENINA

Krause, Thumer, Treiber, Richter, Knacke y Tauber, estrellas germanas

 La soviética Bogdanova y la norteamericana Hogshead rompieron el cerco de la RDA

 Estados Unidos (36 plazas) repescó posiciones ante Alemania Oriental (35)



Annelles Mess, Petra Thumar y Barbara Krausa.

Si la natatión mangulina ofrece una tónica de estavizamiento de hegemonia, idénico penorame nos ofrece la división femenina el finalizar la tumporada 1977 Estados Unidos todavis resusta el sonso europeo en la división mangulina, circonstancia que tembién se produce en Alemana oriental entre las demas. Con una salvetad importante, cual es que los primeros puestos corresponden e las undires HDA, pero yo sin esos escuderos en las puestos inferiorsa del ránidas.

Les germanas democráticas han conseguido fotalizar trainia y cinco plazas en la lieta de mejores, lo que supone una pérdide considerable respecto a 1976, como le demuestra que Estados Unidos, en piene ascensión etra vira se ha elevado hasia treinia y sels aportociones, muestra de una elevación palpable en su nival medio, consiguiendo así ponerse por delaria tres años de ander pisando los talones.

Sin embargo, la hegemonia RDA se manilene gracias a escel nuive primeros puestos obtenidos por esta nuidadoras. Sólo tres gruebas escaperon a eu dominio: 100 y 200 braza (la soviética Julia Bogdanova) y 200 maripusa (la norteamericana Nancy Hogafread) Los nombres de Barbara Krause. Peta Thumer y Utrike Tauber por partida doble: Birgit Treiber, Ulrike Richter y Christjanne Knacke mantienan aho et pabellón alemán con mejores marcas mundiales para todas ellas an 1977.

Si descentamos las aportationes de Estados Unidos y Alemania oriental, aos escontramos con un ránting más repartido a base de incrustaciones de canadienses (14), aoviáticas (11). holandesas (7) australianas (4) británicos (4) elemanas federales (2) y una cada una por Japón, Nueva Zelande, Ruma nia. Dinamerca y Suecia.

Indudablemente, en la hagamoria de la ROA, repito nostenide a base de primeros puestos, que no en densidod como
años atrás, se notac les ausenclas de Kornelis Ender Hanneloro Anke, Rosementa GabrielKother etc., con la ascensión
fulgurente de la nueve da USA,
encabezada por les mariposietos Hogshead y Ceulkins y les
libristes Boglieli Browne
Woodhead y Les
También en la división le-

Tembién en la división lemenina como en la meaculina se ha notado el relax de la temporada posolimpica, aunqua esos ancuentros USA-RDA y USA-URSS ayudaran a etavar el nivat de registros mundiales conjuntamente con les euro-

conjuntamente don los europede da Jonkoping.

Para los III Campaonatos
Mundiales a celebrar el próximo
año en Berlin deste, el duelo
USA-Alemania oriental puede
estar en su selse. No eparecen
demeslados nombres nuevos en
el cuadro germano, mientras
que las norteamericanes direcen un plantal de renovados
brios, que puede elcanzar, su
cenit la próxima campaña. Sin
embargo habrá que segur
confiendo en las posibilidades
de las Krause, Polack, Priemer
Thumer, Richter, Treiber Stille,
Reinite, Mischke, Gose, Linke,
Knacke, Fiebig, Kehle, Tauber y
Jank.

Ura temporada poco pròdiga en hechos destacables. Solemente tres récords mundiales (100 mariposa), Tauber (200 estilos) y Thumer (400 libra) son un pobre batance peru la campaña que shora sa clerra.

Emilia BORGOJO



Ubike Taubwe

#### **RANKING MUNDIAL 1977**

#### 100 Ilbre

Krause (RDA), 55-86
 Brightha (Holanda), 56-93.
 Boghoff (LSA) 57-08.
 Etkina (USA), 57-19
 Priemer (RDA), 57-20
 Sterkal (USA), 57-51
 Amundrud (Canadá), 57-55

Amundrud (Cahada), 57 55.
 Win (ROA), 57-60.
 Klevakina (URSS) 57-62.

#### 200 libre

1 Krause (RDA), 1-59-75
2. Thumer (RDA), 2-00-29.
3 Woodhead (USA), 2-01-08,
4 Boglieli (USA), 2-01-64
5. Brigitha (Holanda), 2-01-61
6. Maes (Holanda), 2-01-76
7 Amundrud (Canadá), 2-02-48
8. Elkos (USA), 2-03-12
9. Lee (USA), 2-03-23
10. Teareva (URSS), 2-03-30

#### 400 Sbrg

1. Thumer (RDA), 4-08-91
2 Mass (Holands), 4-08-91
2 Perrott (N. Zelands), 4-13-90,
4 Lee (USA), 4-14-19
5 Elkins (USA), 4-14-37
6 Krauss (RDA), 4-14-38
7 Wickham (Austrolia), 4-14-81
8 Brigitha (Holands), 4-15-06,
9 Hooker (USA), 4-15-10
Voodhead (USA), 4-15-40

#### 800 libre

1. Thumer (ROA), 8-35-04 2. Browne (USA) B-36-62 3. Mass (Holenda), 8-39-33 4. Ford (Australia), 8-40-30 4. Hoker (USA), 8-42-19-6. Krause (RDA), 8-46-43 7. Smith (Canadé), 8-47-87, 8. Lee (USA) 8-49-60 8. Polleck (RDA), 8-50-54,

Altmenn (RDA), 8-51-38.

#### 10. Alı 100 cepalda

1 Hichter (RDA), 1-02-58, 2 Treiber (RDA), 1-02-63 3 Stille (RDA), 1-03-36, 4 Jezek (USA), 1-03-89, 5 Gibson (Canadé), 1-04-22 6 Brigitha (Holanda), 1-04-85, 1 Indrikson (URSS), 1-05-09, 8 Belote (USA), 1-05-17 9 John (RFA), 1-05-28, Dahnchen (RDA), 1-05-33,

#### 200 -

1 Treiber (RDA), 2-13-10.
2 Stille (RDA), 2-13-86.
3 Jazek (USA) 2-16-54.
5 Gibson (Canadé), 2-16-40.
6 Robertson (Australia), 2-17-60.
7 Buraciu (Rumania), 2-17-98.
9 Pennington (USA), 2-18-35.
9 Vig (USA), 2-18-40.
0 Stavito (URSS), 2-18-62.

#### 100 bysas

1 Bogdenova (URSS), 1-11-75.
2 Coregila (Canadé), 1-12-35
3 Beinke (RDA), 1-12-94
4 Nistchke (ROA), 1-12-97
5 Caulkins (USA) 1-12-88
6 Garay (Canadé), 1-13-50.
7 Rohak (RFA), 1-13-84
8 Gose (RDA) 1-14-00.
9 maba (Japón), 1-14-02
10, Kelly (GB) 1-14-14

#### 200-braza

1 Bogdenove (URSS), 2-35-04.
2 Gose (RDA) 2-35-25
3 Nielson (Dinamarca), 2-35-34
4 Penkauskate (URSS), 2-36-10.
6 Caultons (USS), 2-37-28.
6 Koshevate (URSS), 2-37-30.
7 Treible (USS), 2-37-73
8 Hakerson (Suecia), 2-38-05.
9 Linke (RDA), 2-38-06.
10 Rodd (GB), 2-38-43

#### 100 marlpom

1. Knacke (RDA), 59-78
2. Polisck (RDA), 1-00-26
3. Bogliott (USA), 1-01-16
4. Hogshead (USA), 1-01-78,
5. Miller (USA), 1-02-65,
6. Rapp (USA), 1-02-64
7. Johanningman (USA), 1-02-82
9. Jank (RDA) 1-02-83
9. Sloan (Canadé), 1-02-93,

#### 200 mariposa

1 hogshedd (USA), 2-11-83.
2 Caulkins (USA), 2-12-43
3 Fiebig (RDA), 2-12-77
4 Pollack (RDA), 2-13-03.
5 Browne (USA), 2-13-76.
5, Shekrfastova (URSS), 2-14-76.
14 (USA), 2-14-20
5 Jenner (GB), 2-15-46
9 Swarson (USA), 2-15-46
10. Guirk (Canadé), 2-15-01

#### 200 estilos

Tauber (RDA), 2-16-86.

Kehle (RDA), 2-17-79

Smith (Canadé), 2-18-51

Caukins (USA), 2-18-56

Klevakins (URSS), 2-18-35

Pennington (USA), 2-19-40.

Garapick (Canadé), 2-19-97

Treiber (RDA), 2-19-98.

Hogshead (USA), 2-20-49

Curry (Australia), 2-20-95

#### MAN petilos

1. Tauber (RDA). 4-45-22
2. Caulkins (USA), 4-48-93
3. Hogshead (USA), 4-50-28.
4. Kahle (RDA). 4-50-70.
5. Glasgow (USA). 4-51-83
6. Treiber (RDA). 4-53-24
7. Smith (Canadá), 4-53-52
8. Gibson (Canadá), 4-54-95
9. Gibson (Canadá), 4-55-47
10. Klevekins (URSS). 4-56-26.

# HEREDIA NO TRAGA AL DUO MICHELS-CRUYFF

A papoleta Haradia ha viento a estadar Hace tiempo que se vela venir algo parecido. Juan Carlos Heredia es, destie que viste la camiseta azulgrana, un probleme constants. Primero, lo fue por su inadaptación al equipo; posteriormente, par sus lasiones muscularen producto de su granpotencia, después, por una serie de declaraciones de les dus habitualmente prodige, más terde, por su ganto e, inclueo. por sus desavenencias más o mence públices con Cruyff, y por último, debido al incidente ocurrido en el Nou Camo ovando Marinus Michele panaó gue era meyor mustitoirle por Clares ente el Racing, e la vista tiel cariz que celaban tomando los scontecimientos. Ya saben lo que pasó: Juan Carlos se enfadó, se quitó la comiseta con gesto nirado y se la arrojó el mismisimo entrenador que usperaba de piu en la banda (a selida del jugador del tarreno de illedd.

El pasado, el presente y sun el futuro de Heredia como lugudor exulgrana ha astado, está y sateré, marcedo por la polémice. Por decisión de un entrenedor, que no consideraba suficientemente útiles sur servictos. Keredia tuvo que marcharse al Oporto portugués, del que oguaria el Elche En tierras. kusas v en tierras alicantinus, at extremo demostró que servia pare al primer equipo azulgrana y los de la Masía le repescaron. La teòrica satisfacción que le produjo su reindorporación a la plentific profesional azutgrana no palió en absoluto au genio. que pronto quederis al descubierto. El canicter peculiar de Heredia erosionò su figure y llegó a desvirtuar ol rendimiento que se la podía aprecier en el futuro, a poco que acelerara sus revoluciones se dedicara al equipo y revisara su mai humor Sin embargo, cuando parecia. que hasta eso podría lograr volvieron a aparecer que extraños problemas, ahere, el de la familia, el de reoresar junto a su madra... Excusas o no, aquello volvió a situarie en un plano potémico.

Hace discisées diss, Heradia volvia a protagonizar uno de sus muchos incidentes sobre al terrano de juego. El argentino le anzó todo un cabarago a Lea). cabezazo que no disimutada después en la prense barcelonese, que reflejeba su confesión como si nada hubiera sucedido. Era tan rotundo, como faito de diolomacia en eu declaración.

El tío apuéi me dio un pisoton. Y yo na pude contenerme Así que le propiné un cabezazo. Y como tengo la testa

Que el argentino es un personaje violento lo demosstra la respuesta a la pregunte del periodista que la insté sobre la agresión a Lest. Pero ésa as sa tánice del único hambre que gareos posser rezonas más o menos válidas para anfrentarias con et dún holandés que componen Michele y Cruyff, at allmán. Por si esto fuera poco. Heredia ha aido rotundo en otraserie de aspectos, desvelando definitivamente un luturo que estaba en el alero y que fo esrará aon porque éste no es un nombre de los que cumplen s rajatable lo que dicen. El propio unistare holandés del «Barces to confesaba tras el moidente

Heredia es un hombre conun carácter fuerta. Ultimamente el la dominetta, dejando e un lado la parte mala a que le conducts. Pero ente el Racing no ocurrió ago. Su parcela negative sa impuso v ocurrió lo que todos saben.

¿Eso le ve a marcar?

Na Particularmente, yo estoy muy satisfecho con su rendimiento. Está jugando a setisfacción de tados y estas coses pueden ocumirie el más pintado Todos somos hu manne

Esta claro, pues, y al menos de momento, que Michela no planes tomer repressing sobre el jugador ¿Por comprensión... o por necesidad? Más bien por esto último, porque el equipo le necesita ahora que Cruyff se prodiga cade vez menos, el decir de tos que sonesan el rendimiento del astro holandés sin dejecse llever por la pasión. Paro.



Heredia, un jugador temperamental



Cruyti, la astrolla azulgrana.



Michels y Herodie, unas relaciones no muy satisfactorias.

 «Cumpliré lo que tengo firmado. pero no me atrae seguir en el club»

Heredia está galono do

Ese motivo se countabe hace tiampo. Y cierto tipo de algunos de los muchos problemas surgidos inducen a pensar que elgodebe haber. Por naturaleza Heredia he sido slampre un hombre escapamente discipie nado, magnificamente dotado para el fútbol, agresivo y eficar. Pero no es precisamente el tipo de hombre que sonorta el iderazgo de una estrelle a to Cruvif. y necesariamente los roces ha blan de produciree. Se grodujeton in claimente por motivos más o menos banales pero los del Barcelona-Reging de Sanfander va suponen, de momento, un reto a la hagemonia de Johan, que délicilmente pueden tener excusa con la de su fortinima personalidad. Por si falsara side. Juan Carlos ha vuelto a ser tajente en una serio de espectos que no pueden quedar al mar-OH OF GUD ABROQUENTS GUD V OND siente ligado ni a un club, ni a sus colores, ni a su afición a expanses dal contrato.

-Cumpliré la que tenge firmedo. Después haré lo que crea más conveniente

-Y valver, valver valver

-En Argentina están los

¿Eso es un motivo?

Es un motivo para mi. Mi familia es lo principal

Mits que su futuro?

Más.

¿Quá supone el club?

Trabajo pare & V ya le digo que cumplicé la que tango firmeda.

¿No le atrae quederae?

¿Jugar con la selección de Kuhala?

-En absoluto.

/Macerlo en la argentina? Eso es otre cosa.

Otra cona más, su carác-

Soy como soy, pero no un

/ Indisciplinado ?

De ninguna manera. Digg las cosas como las elento-

Esa es la que siente. Y por eso puede empezer a padecer

M. DE ROBLES

# LO HER CONSE

# Superar al 127... Con otro 127, por supuesto.

ra un gran reto; pero también una gran oportunidad, ya que sólo se debian perfeccionar los logros anteriores de nuestra Gama 127. La más reconocida y valorada, dentro y fuera del país, tanto a nivel de expertos como de usuarios en general.

Así se ha llegado a configurar el nuevo 127, en el que destacan especialmente estas innovaciones:

Interior más confortable...

...donde puede observar todas estas novedades: nuevo volante de material expandido, salpicadero de nuevo diseño con cuenta-

revoluciones electrónico, lavacristales eléctrico y limpia-parabrisas de dos velocidades, testigo de

freno de mano y de presión del líquido de frenos, termómetro de temperatura del agua. Asientos más multidos con reposacabezas y tapizado de gran calidad. Palanca para abatir los asientos anteriores, situada en el lateral del respaldo para mayor comodidad. Habitáculo totalmente recubierto de moqueta. Mayor nivel de insonorización, Palanca de cambio con empuñadura de caucho Nuevos reposabrazos. Mayor confort

y comodidad en ese 80% de espacio útil característico del 127.

## Carrocería más estética y funciona)...

...gracias a su nuevo diseño frontal, con calandra más amplia y moderna, en la que se integran los faros. Capó plano que ofrece

que ofrece mayor penetración

penetración aerodinámica. Parachoques de resina elástica, que incorporan las luces de posición. Mayor superficie acristalada, con lo que se aumenta la visibilidad y luminosidad interior y cristales posteriores practicables. Molduras laterales de goma para proteger la carrocería. Nuevo sistema de válvulas de aireación. Mejor acceso al maletero. Todo para lograr una línea más estética y funcional.

#### Mecánica más robusta y de mayor economía...

...más duradera; con reducción del régimen máximo y nuevo sistema de anclaje del motor, lo que permite un menor desgaste, menor consumo y menor rumorosidad.

Embrague más resistente, con disco de mayores dimensiones y pedal más sensible. Nueva caja de velocidades, más suave y de mayor precisión. Nuevo carburador. Nuevas versiones preparadas para gasolina normal o súper. En general: gran reprise, una mecánica más robusta

y mayor eçonomía de consumo y de mantenimiento.

Más por ibilidades de elección

Más posibilidades de elección...
...por sus modalidades de dos,
tres y cuatro puertas, que
combinadas con el tipo de gasolina
a utilizar (normal o súper) colores

de carrocería, tapizados y niveles de terminación (127, 127-C) y 127-CL) dan lugar a múltiples opciones entre las que cada usuario puede encontrar la que

se ajuste mās a sus deseos. Desde 216.500 Pts. FF.

# IOS GUIDO.



**Nuevo 127.** 



# Tarifas pequeñas para grupos grandes.

El tren ofrece un 25% de descuento para viajes en grupo.

Sólo por viajar juntas diez o más personas. el tren les descuenta un 25 por ciento del precio de los billetes. En cualquier viaie. En recorridos nacionales o internacionales. En todos los trenes. De día o de noche.

Y durante 305 días al año: los días azules del tren. Todos salvo las fechas punta.

Una oferta especial para peñas deportivas, asistentes a Ferias y Congresos, actos políticos, viajes de empresa, acontecimientos especiales o simplemente, grupos de amigos.

¡Y si el grupo es muy numeroso aún puede optar a mayores descuentos!

Consulte a Renfe o a las Agencias de Viajes, cómo sacarle partido a los descuentos del tren.





Aproveche los dias azules del tren para viajar con descuento.

## CARLA

#### PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - Foto: LARRU - Dibujo: RAMON



## ANTOÑITO OKE (?) «YO SOY EL!»

NTOÑITO Oke, père servirle à Dios, a Enrique Soria y a usual.

Ya le vimor la otre noche en Madrid, interesemblando castañas pilonges con Cum Dum.

Que se cres usted eso! ¡Ay, que va a derme la risa!

¡No me diga que Dum Dum nu era Dum Dum, sino un dobje de Dum Dum!

¿Cômo lo adivinô? Eso es: Dum Dum no era Dum Oum, elno un tal Choko Lete, un adplima ecris chino. Choko Lete se hizo pesar per Dum Dum en les mienses berbas del delegado federativo. ¡Ay, que me da, que me da!

¿Conocia usted al tal Choko Late?

Si, de perill. Densé cuatro dias series en Venta de Baños hacténdose pasar por José Durán. Esta vez, el delegado federativo prefirió hacer la vieta gorde.

¿Usted estaba en Venta de Baños?

Si, peles en el combate de fondo hacténdome pasar por González de la Gonzalera, un novera serie nicaragüeras que lue presentado al público somo un primora serie noruego.

oruego,

- Quién hie su saverserio?

- Choko Late
- Qué No, mi madra! ¿No me ha dicho hace un momento que Choko Late se hizo
pasar por José Durán?

pasar por José Duran?

Eso fue en el combate de semifondo. Electivamente, Choko Late, hacièndose pasar por José Duran, se pegó con Dum Dum, que se lucia pasar por Papitin Tomodaca, el conocido sixigli estante de Zambia.

Entonces, Johno pado usted enfrentarse a Choko Late en el combate de fondo?

Verà ustod. Es que Choko Late actuó en dos pombates. Primero, en el de semifondo, haciéndose pasar por José Durán. Luego, en el de fondo, haciéndose pasar por el ruso Pecinos.

Pepnov.

- (El público no se dio cuenta del festival de suplantaciones?

- Un buen maquillaje obra milagros. Ya lo ve: a Dum Dum la rebajaron setonta continetros de estatura para que en hiciera pasar por el eneno Pepitin Tomadeca. A éste,

continetros de estatura para que en hiciera paser por el enero Pepitin Tomodeca. A éste, en cambio, luxieron que ponerie zuecos...

¡A mi ma da algo! ¡No me diga que Tomadoca también boseó!

—Eso fue al día siguiente, en Tomelloso. Tomadaca se hizo paser por Torry Ortiz. Lo de Torry lue dramético. Querian hacerie subir al ring opuntándole con una matralleta, pero el muchecho se negulas, perque tenia las dos muñecas rotas y la mandibula desencajada. Y, claro, no loso a materia... Así que liaron a Tomadaca.

—[Ustad tembién actué en la velada de Tomalloso?

—Si, Me pegué con Antoine Oka.

—[Eh, que Oke es ustad!

—Me capilco. Yo me hice paser por Perico Fernández. Y mij adversario, Tony Ortiz, que al fin aubió, porque si no le ejecutan, se hizo paser por mí.

—[Poto no lue Tomadaca el que se enfrentó a ustad?

—No. Tomadaca se pegó con Luis Folledo, que respersola, haciéndose paser por su tia.

-- | Ramwhitt | Kwaxbmk# | Esto es la «Oke»! -- Se ha desmayado, Pobrecita... Se ha perdido lo mejor: ¡que yo say Alfrado Evan-gelista, toñido!

endo, Oler, Z. Dsede, Anzerda, Aros, Silia, 3: Corola, Bilbao, 4: Nelición, No. 6: Sevilla, Apullón, Némeda, arta, Stenes, Z. Choza, Athleto, Clara, Ala, 3: Bilbar, Ortega, 4: a. Sabiduria, Acebos, 5: Bloc, Calderón, Nardo,

SOLUCIÓN A JESTA USTED SEGURO? 1. 11 (D), 2: Granada (Al. 3, 14 (E), 4: Botella (B), 5: Capón (D), 6: Bercalona (A), 7: Zaldúa (D), 8: Girgi Varese (A), 8: Levanta (C), 10: Español (A),



# CON BING CROSBY CUATRO HORAS ANTES DE SU MUERTE

- JUGABA EN LA MORALEJA AL GOLF. JUNTO A PIÑERO Y FRENTE A ZULUETA Y BARRIOS
- AL TERMINAR EL PARTIDO. CUANDO SE DISPONIA A SABOREAR EL TRIUNFO CONSEGUIDO. CAYO FULMINADO, UN INFARTO PUSO FIN A SU VIDA
- «MI IDOLO SIEMPRE HA SIDO NICKLAŬS; PERO NO CAMBIARIA MI OSCAR DE HOLLYWOOD POR JUGAR COMO EL»
- «DE ESPAÑA ME GUSTA SU CLIMA, SUS GENTES, LAS PERDICES, SU MUSICA, SU HISTORIA Y SU TRADICION»
- «LA MEJOR ACTRIZ: INGRID BERGMAN. LOS MEJORES ACTORES: SPENCER TRACY, SINATRA... JAHI. Y NO SE OLVIDE DE PONER A BOB HOPE, PARA QUE NO SE ENFADE»

Exclusive mundial de JULIAN DE RECYC Fotos infoculor (C. Miralles),

NO renunciaria con verdadera dial de la última entrevista de Bing Crosby si la mirada azul del actor norteamericano pudiera se-guir paseándose por el mundo. Tuve sus ojos clavados en los míos

cuatro horas antes de que se le ce-rraran para siempre. El mundo del cine y la canción; de la bondad, la simpatía y la sencillez está de tuto. Norteamérica llora a estas boras la muerte de Crosby. Yo le lloré anoche, en la noche más lar-ga de mi vida. Entre conferencia y conferencia con el mundo entero repasé cada instante de los treinta minutos vividos junto a ese hom-bre que en aquellos momentos es-taba inmóvil, cubierto con una sá-

bana y metido en un frigorífico. Tan solo unas horas antes me había concedido la que iba a ser su última entrevista a la Prensa. Me saludó con cariño a la presenta-ción que nos hizo Rafael Silvela, director del Club de Golf La Moraleja; Ignacio Pan de Soraluce y Juan Manuel Gandarias. Cada uno de ellos puso en su boca un piropo hacia mi persona y los medios de difusión en los que trabajo. Tan interesado estaba Bing Crosby en

BOX 1789 AND 94010 BOX BURLING 94010

El último autógrafo de Ring Crosby, al que había aliadido su dirección en California, para que nuestro compañoro lo enviaso este revista.



Una policula clásica ou la vida de Bing Crostry fuo «Siguiendo es ca-mino», a la que correspondo la que corresponde mings, a foto.

la entrevista que finalizada ésta y ya camino del «te» del uno me pidió que se la enviase a su casa de California, lo cual me emocio-nó. El mismo anotó en mi bloc detalladamente su dirección en Estados Unidos. La verdad es que la reacción de su esposa, Katheryn Grant, y sus palabras al conocer la muerte de Crosby fueron las que pusieron paz en mi ánimo. Katheryn había preguntado con mucha entereza ai au esposo es-taba rodeado de buenos amigos en taba rodeado de buenos amigos en el momento de morir y había añadido: «¿Estaba feliz?, ¿había jugado blen?» Efectivamente, B i n g Crosby estaba junto a buenos amigos, era feliz y había jugado tan bien que, junto con Manuel Piñero, había ganado a Valentín Barrios y Cross de Zulacta y a triba rrios y César de Zulueta, y el triun-fo llegó en el hoyo 18, en el último, en el final del encuentro, en el finai de su vida. Los aplausos, ca-mino del bar, se tornaron muy pronto en lágrimas. Unas horas antes, en aquel bar, al que no vol-vió, había contestado a mis premintas.

guntas.

—Sí, el golf es mi deporte favorito. También me gusta la caza,
la pesca y montar a caballo. Mañana iré a cazar perdices.

—¿No le da pena matar animales?

No. Hay que matar algunos

animales para que vivan otros; es ley de vida.

Qué hándicap tiene en golf? Ahora tengo siete de hándicap, pero hubo una época en que fui «scratch», minque nunca llegué a ser como Nicklaus. Jack Nicklaus ha sido y sigue siendo mi idolo, hubiera dado lo que me hubiesen pedido por Jugar como juega él.

Habría dado su Oscar de Ho-

llywood?

-No, el Oscar es el premio a mi labor como actor, que es mi pro-fesión, y el golf es mi «hobby». Mi Oscar de Hollywood no lo cambiaria por nada.
—¿Cuántas películas ha interpre.
tado?

Scienta y dos en los setenta y tres años que tengo.

—Le falta un film para empatar,

¿De cuál está más contento?

—De «Alta Sociedad», aunque el Oscar me lo dieron por «Siguiendo mi camino».

—{El mejor actor junto al que ha trabajado?

-Muchos: Spencer Trucy, Sina-

—Y actriz?
—Ingrid Gergman... Ahl, no se olvide usted poner a Bob Hope, no quiero que se enfade.
—¿Cuántas veces ha venido a

Expaña?

Muchas, tal vez más de veinte. —/Qué es lo que más le gusta de nuestro país?
 —El clima, las gentes, la músi-

tas perdices, su historia y su tradición.

-¿A qué hombre señalaria como el mejor deportista del mundo?

-Creo que habría que señalar a muchos, a varios en distintos de-portes. En golf, Nicklaus; en fút-bol, Pelé; en béisbol, Babe Brurch; en boxeo, Joe Louis, Ray «Sugar» Robinson y, sobre todo, Rocky Graciano..., cada deporte tiene su gran figura.

— Cuánto tiempo hace que em-pezó usted a ser figura en el golf? —Empecé a jugar hace cuarenta

¿Cuántas veces se ha dispu-

tado el trofeo Bing Crosby?

—En treinta y seis ocasiones.

Interviene César de Zulueta para indicarme que los beneficios del trofeo, patrocinado por el actor, son destinados a obras benéficas y becas de estudios.



### MORIA POCO DESPUES

# DECLARACIONES DE BING CROSBY A "AS-COLOR"

—Tengo entendido que sufrió usted hace unas semanas un accidente, ¿cómo fue?

—Me caí desde un escenario a un foso de unos veinticinco pies de profundidad; unos ocho u ocho metros y medio. Ya me encuentro bien, no recuperado del todo, pero muy aliviado. Ahora voy a jugar al golf y vamos a ganar Piñero y yo. Y ganaron, pero no llegaron a brindar por el triunfo. Habian brindado con anterioridad en la comida con una copa de agua al tiempo que Bing Crosby tomaba un consomé y un «sandwiche» vegetal con pan negro. Esa fue la última comida de Harry Lills Crosby, el hombre que había nacino en Tacona, Wáshington, el 2 de mayo de 1904.

Cuando Carlos Miralles, el compañero fotógrafo de Infocolor cerró su máquina tras la entrevista
y los primeros golpes sobre los
links de La Moraleja, había fotografiado por última vez vivo a Bing
Crosby, el cantante de los cuatrocientos millones de discos que con
su voz de mermelada había cautivado al mundo, al hombre catolico que se ha ido al Cielo para
cantar allí dentro de unos meses
«Navidades Blancas», mientras
aquí abajo millones de personas
rezamos por él. Mi entrevista irá
a California, pero Bing Crosby no
abrirá el sobre, ni yo recibiré su
fotografía prometida dedicada, Me
queda su autógrafo y un abrazo
que jamás olvidaré.

El último recorrido de Bing Crosby va a empezar. Aquí está el actor junto a su compoñero Manuel Piñero, los rivales César de Zuluete y Volentin Barrios, Pable Genzález y Julián de Reayo. A Crosby le quedaban poco menos de cuatro boras de vida.—Fotos Infocalor (C. Miralles).

No es que Bing Crosby vayo a comenzar o boilar, sino que trata muy expresivamente de entenderse, en su última entrevista, con nuestro compañero Juliún de Recyo.

